

















KERESZTYENI

Istenes és áhíttos

**IMADSA**

GOC, EZ MOSTA

ni nyomorúlt és veszedel-  
mes időkben, minden ke-  
resztyén és Istenfélő em-  
bernek fölötté szűkségre  
sec és hasznosoc.

Ezec mellé adattattanac egyne-  
hány szép Isteni Dicséretoc és  
Sóltári Enekec, mostan újon-  
nan ki bocsáttattac, és

**CSEPREGBEN**

Nyomtattattac FARKAS

IMRE által 1630 Eszten.





AZ TEKENTETES

NEMZETES, ES NAGY-

ságos

REVAI JUDITH ASZ-

szonnac.

AZ TEKENTETES,

Nemzetes, és Nagyságos,

Groff NADASDI PAL

URAMNAC &c. szerelmes és

kedves házaftársának, nékem

kegyelmes Aszszonyomnac,

és Patronámnac, kívánoc az

világosságnac Attyátúl min-

den lelki és testi jóknac bével-

ködő áldását, és éltedig való

alázatos szolgálatomat

ajánlom.

)\*( 2



# DEDICATORIA.



AGYSAGOS

KEGYELMES

Aszszonyom,

Az Istenneca-

maz drága vá-

lasztot, edén-

nye Izent Pál, tudván az igaz

szübbeli buzgó könyörgésnek

és áhítatos imádkozásnak igen

szükséges, hasznos, és fogana-

tosvóltát, ecképpen szól:

Szüntelen imádkozzatok, és

mindenetről hálákat adgya-

tok, 1 *Thess.* 5. v. 18. Chri-

stus Urunk-is az őzvegy Asz-

szonyiállatról és hamis bíróról

vet példabeszéd szerint való

tanításában ezen imádkozás-

nak

# DEDICATORIA.

nac gyakorlására tanét és int,

*Luc.* 18. v. 1. Isidorus Do-

ktor-is ennec használatosságá-

ról így ír: Valaki az Istennel

akar mindenkor lenni, an-

nac gyakorta kel imádkozni:

Mert mikor imádkozunk, ac-

kor Istennel szöllum: Mikor

penig olvasunk, az Isten szól

velünk. Ez illyen buzgó, áhi-

tatos és igazán való imádko-

zást penig minémű mesterség-

gel és illendő móddal kelle-

séc kinek kinek mind rendel-

nyi s'mind gyakorlany, á ki

ez ideig nem tudta volna, és

ez után tudnyi kívánná, lássa

és olvassa az 1629 esztendő-

)\*(3

ben



## DEDICATORIA.

ben nyomtattatott imádságos könyvecskénec praefatioját, a- vagy elől járó beszédét, melyet LETHENYEI ISTVAN az mi Csepregi Prædicátor úrunc bocsátot ki.

Kegyelmes Aszfzonym, ha valamikor azért eleitül fogva szükségesképpen kívántatott az gyakor és szüntelē való imádkozásnac gyakorlása, bizonyára most kiváltképpen, ebben az utolsó igen veszedelmes és háboru időben kívántatott az. Mert ez az mi világi életűnc (ki merő azon vitéség, Job. 7. v. 1.) soc ezerféle nyavalyác és nyomoruságoc

## DEDICATORIA.

goc alá vagyon vettetvén, kicellen minékűnc egyedül való hasznos orvosságunc és vivő fegyverűnc csak az IMA D-S A G; mellyel, Isten engedelmébűl, minden jókat nyerhetűnc, és minden ártalmas gonoszokat eltávoztathatunc. Oly nagy ereje és hathatósága vagyon ám az buzgó és áhítatos imádságnac. Ennec hathatò erejéről Chrysostomus Doctor az s;ent írásbűl ilyen példákat hoz elő: Imádság oltotta el az három iffiaknac tűzét: Imádság rekés;ette bé az orosz lányoknak szájokat, hogy Danielnec ne ártanánac: Moises

)\*( 4

im'd.



## DEDICATORIA.

imádsága szállította le az párt.  
 űtést, és az Amalecitákat meg-  
 győzte, az népre meg haragu-  
 dot Istent meg engedtelte: Il-  
 lésnec imádsága nyitotta meg  
 az egeket, az áldozatra tűzet,  
 az földnec szárazságára eső-  
 nyert: Cornéliusnac imádsága  
 hatotta által az egeket: Az  
 Publicanust imádság igazétot-  
 ta meg: Pétert az fogságból i-  
 mádság szabadította ki: Pál-  
 nac imádság nyitotta meg az  
 Evangeliomnac aytaját.

Erről több példáink is van-  
 nac. Mert Iosue imádsággal  
 állatta meg az égen az Napot  
 és Holdot, *Jos. 10.* Ezechias  
 imád-

## DEDICATORIA.

imádsággal nyere verekedő  
 Angyal az Sennacherib sere-  
 ge ellen, ki le vága benne  
 száz nyolczván ötezeret, *E-  
 zech. 37.* Iudith Aszszony i-  
 mádsággal vet győzdelmet  
 Holophernesen, *cap. 13.* Sz.  
 Pál két száz hetven hatod ma-  
 gával az tengeri hajó veszés-  
 ben imádsággal tartatéc meg,  
*Act. 27.* Rövideden szólván:  
 Az igaz imádság az lelket az  
 bűnökül meg tisztogattya: az  
 bűnökkel erdemlet büntetést  
 el vészti: Az el mulattator dol-  
 got meg szerzi: Isteni kegyel-  
 met nyer: Gonosz kívánságo-  
 kat meg ólc: Elménec szenved-

) (

d



## DEDICATORIA.

défit szelédéti: késértetet győz:  
ellenségeket vér: nyomorúsá-  
got enyhít: szomorúságot űz:  
örömt hoz: embert Istennel  
össze foglal: Az Istennel ösz-  
ve foglaltatott embert az örök-  
ké való dicsőségre föl emeli.

Kegyelmes Afzszonyom;  
holot azért Nagyságod-is ily  
kegyességgel és valóságos ke-  
resztyéni indulattal viseltet-  
séc az minden napi gyakor-  
buzgó könyörgésre és áhítatos  
imádkozásra, sőt Nagyságod  
ugyan gyönyörködics az szép  
Imádságos könyvecskéknek  
gyakor olvasásában: Erre való  
tekéntetből azért, im én-is,  
Kegyel-

## DEDICATORIA.

Kegyelmes Afzszonyom, ez  
szép Imádságos könyvecskét  
(mellyet ez előtt egynehány-  
es; endöckel Mihályko Iános  
az néhai Epperjesi Magyar  
Prædicator. dedicált volt  
THURZO GYÖRGY Groff-  
né Afzszonyom ő Nagyságá-  
nac,) magam költségén, az  
Nagyságod nevezetes, méltó-  
ságos, és igen bőcsületes neve-  
alat kinyomtattam egyne-  
hány szép Isteni Dicséretet-  
kel és Enekeckel egyetemben.  
Ez kisdéd munkámat azért  
Nagyságod kedves ajándékul  
vegye tőlem szegény alázatos  
szolgájátul örvendező szível,  
mel-



DEDICATORIA.

mellyet hogy Nagyságod soc-  
egyéb keresztyén Híveckel e-  
gyetemben hasznossan és id-  
vösségesen olvashasson, kívá-  
nom szivem szerint, Amen.

Kölc Csepregben Kis Asz-  
fzon havának 8 napján.

1630 Eszren-  
dőben.

Nagyságodnac  
alázatos szolgája

FARKAS IMRE

Könyvnyomtató.

I.

REGGELI

Imádságoc.

**D**ICSERLEC te-  
gedet, áldlac, föll  
magasztallac, én U-  
ram, s-én Istenem, hogy  
hozzám való kegyelmel-  
ségedből, engem szárnyad  
alatt, Atyai oltalmaddal,  
meg oriztél nyugodalmā-  
ban. Légyen hálátenéked  
irgalmaságnac Attya, hog  
testemben lelkemben, meg

A

mentet-



mentettél az ördög hatal-  
mától, az éyeli rettegetől,  
az sötétségben járó gonoz-  
tul, és minden egyéb vesze-  
delemtől: Hála tenéked, ki  
az halálnac árnyékából föl-  
sörkentvén engem, üdött  
adtál életemnek meg jobbi-  
tására, bűnből ki térésem-  
re. Kérlek azon téged én  
meunyei szent Atyám, é-  
brezd föl lelkemet-is, és vi-  
lágosíts meg az te fényes-  
ségeddel: Teremcsén ben-  
nem oly világozságot, hog-

az

az bűnnec és halálnac ál-  
mába soha el ne alud-  
gyam, igazgasd minden-  
kor szömat, szándékomat,  
cselekedetemet, az te szent  
neved nec dicséretire, mert  
imé én, mind magamat, s-  
mind cselekedetimet, szent  
fölségedéc ajánlom és szent-  
telem: Csacte egyedű tu-  
dod én Jstenem, hanem az  
mái nape az én utolsó na-  
pom, mellyet nem á végre  
engettél, hogy játékban és  
tobzodásban foglaljam

A 2

maga-



magamat, haém hogy bű-  
neimből ki térjék: Oh, mit  
nem cselekednének Uram  
az kárhozot lelkek csac egy  
napot engednél-is nékik.

Te azért igazságnac ele-  
nyézhetetlen napja, és ho-  
mály nélkül való világos-  
ság, ki meg világosítod, él-  
teted, vigasztalod az te sza-  
rándoc fiaidat, és minden  
teremtet állatidat, ved el az  
én szivemnac vakságát, és  
tudatlanságát, világosíts  
meg értelmemet, roncs el  
ben-

bennem az bűnnec sötétsé-  
gét, az tudatlanságnac ho-  
mályát, hogy érthessem  
mindenekben az te akara-  
todat: Erősécsed szent ma-  
lasztroddal gyarloságomat,  
hogy meg értvén akarato-  
dat, azt cselekedhessem, és  
a bűnnec sötétségére (mely-  
ből egyszer ki hoztál szent  
fiad által) visszba ne térjék,  
hanem mint az világosság-  
nac fiához illic, az sötétség-  
nec cselekedetiből ki tisztul-  
lyac, az bűnnec álmából fel-  
keljék



kellyec, tőkélleteséletbe öltözzem, és ez világon az belső sötétséget, az más világon pedig az öröcké való külső sötétséget ellátvoztassam. Az mi Urunc Jesus Christus által, ki az Atyával, és szent Léleckel, egyenlő Istenségben, él és uralkodik, öröckén öröcké, Amen.

## II. Könyörgés

**A**Z EN LELKEM TE  
hozzád foházkodik én Istenem, és az én szívem fölébred-

bredvén, minden erejével téged szomjuhoz Vram: Vr Isten, én Istenem, fölserkenvén reggel te hozzád kíváncz az én lelke: Szálljon szívemre az te irgalmasságod, mint az reggeli harmat, mely az földet meg nedvesíti.

Atya mindenható Isten, ki kezdetben az világosságot teremted, világosíts meg szemeimet, hogy az bűnnéc sötétségbe ne essem. Fiu Isten, fenyegetésből származót fenyegetés, és az sötétségben tündöklő világosság, űzd ki belőlem az tudatlanságnac homályát.

Szent Lélecs Isten, fenyes



és emészto tűz, gerjezd föl szívemben az te szerelmed nec tűzét: Őriz meg engem Vram, az te jelenléceddel, minden veszedelemtől, és hertelen haláltul, gerjezd föl bennem az te szerelmedet, hogy ez mái napon méltán szolgálhassak tenéked: Az mi Vramc Iesus Christus által, &c.

### III. Kőnyörgés

**O** ERŐC A TYA MINDENHATO Isten, ki az te jövoltodbul, ez mái napnac kezdetit adtad érnem, őriz és segély engem az te malasztoddal, hogy ez mái napon

pon semmi gonofságra ne térjec, hanem szüntelen az te akaratodhoz, és törvényedhez igazicsam szomat, szándékomat, és minden cselekedetimet.

Igazgasd Vram Isten, vezérlyed, és szenteld meg te stünket, lelkünket, érzékensé günket, szonkat gondolatinkat, és cselekedetinket, hogy ez mái napon semmi vétékbe ne essünk, hanem az te igaz akaratodhoz szabjuc beszédünket, igyeközetünket, és cselekedetünket: Az te szent fiad által, az mi Vramc Iesus Christus által, ki te veled és a sz. Lé-



leckel egyetemben, él és Vral-  
kodic, &c.

#### IV. Kőnyörgés.

**V**RAM TEREAD

néz nec az én szemeim,  
te benned bizom én Istenem  
meg ne szégyenüllyec. Ne ör-  
vendőzzenec esetemen az én  
ellenségim.

Mutasd meg Vram nékem  
az te ősvényidet. Igazgas en-  
gem, és tanics az te igazságod-  
ra. Te az el esertec gyámola, és  
főlemelő Istene vagy, erősécs  
azért engem, hogy el ne essem  
mert te benned vagyok az én  
bizodalمام, te vagy az én ör-  
römöm, és bátorságom.

Kör-

Kőnyöl fogtac engemet  
minden felől az én ellensé-  
gim, meg terheltec engem az  
én gonofságim, de te, ki kö-  
zel vagy az hozzád kiáltok-  
hoz, irgalmaz nékem, az te  
nagy irgalmaságod szerint.  
Tánács, igazgas, és vezérelly  
engem az te akaratodra.

Menes meg az én nyelvemet  
minden éktelenségtől, szitok-  
tól, ember szollo rágalmazá-  
stól, és hazug mondástól, for-  
dics el az én szememmet, hogy  
faytalan tekénetekkel botrán-  
kozó byuságot ne lássac. Tá-  
voztas el tőlem minden fer-  
telmes gondolatot, és min-  
den botránkozó társasá-



got őriz meg engem az kevély-  
ségtől, fősvénységtől, és másén  
valo ragadozástul. Az te szent  
akaratonac igaz utára vigy  
engem, és adgyad, hogy szent  
malasztod által, ez máj napon,  
minden halálos bűn nélkül,  
vigan szolgállyac szent főlsé-  
gednec, ki az tellyes szent  
Háromságban, az egy bizony  
ltsenségben élsz, és Vralko-  
dol, öröckén öröcké, Amen.

## V. Kőnyörgés.

**E**N JSTENEM, KI az  
te véghetetlen bölcseséged  
szerint, az éynec, és az napnac,  
folyását rendeléd, hogy az mi  
gyarlo

gyarlo testlunc éyeli álommal meg  
nyugodnec, és erőt venne az nap-  
pali munkára, kiért méltó, hogy  
az Nap fölkelése előtt reggell i-  
mádgunc tégedet: Hálá legyen  
scent főlségednec, hogy csendes  
nyugodalmat adtál éz éyel nékem,  
és meg őriztél minden veszed-  
lemtől.

**A**lázatos szívvel kérlec téged  
én Jstenem őriz meg engem min-  
den bűntől, és ellenségin nec reám  
törő sándékátul. Kezedbe aján-  
lom Vram lelkemet és minden u-  
táimat, mutasd meg nékem az te  
ősvénidet, vezérlyed lépésimet,  
öntőzd szívemet mennyei harma-  
toddal, mely meg olcsa bennem az  
én



én gonosz gondolatimat. Az te sz.  
fiadnac az. mi Vrunc, Jhesus Chri-  
stusnac általa, Amen.

## VI. Könyörgés.

**E**NGEDEN JSTE-  
nem, hogy valamit te ked-  
velsz gerjedez. ve kívánnyam, oko-  
san keressém, igazán meg esmér-  
jem, tókelltetessen bé tellyesísem:  
Az te szent nevednec dicséretire,  
és dicsőségére, vezérlyed az én  
állapatomat, és az. mit te akarsz  
hogy cselekedgyem, enged hogy azt  
meg ismérjem, és úgy bé tellyesi-  
csem, az. mint te kívánod, és id-  
vóséges az. én lelkemnek.

Mutas oly utat, én Jstenem né-  
lem,

kem, mellyen bátorságossan járja,  
mind jó s-mind gonosz szerencse  
közé, úgy hogy jó szerencsében se  
ne fualkodgyam, de néked hálát  
adgyac, háboruságimban le ne  
nyomattassam, hanem csende sz. lelki  
ismerettel szenvedgyem; az. mit  
reám bocsátasz. Semmin egyében  
ne örvendőzzec, hanem csac azon  
az. mi te hozzád viszen: Semmin  
ne bánkodgyam, hanem csac azon  
az. mi ell. sz. akarsz te túled, ne igye-  
közsem azon, hogy ie. kívüled, és  
ellened, valakinéc kedvesked-  
gyem: ne rettegjec senki gyűlölsé-  
gétül, hanem csac az. tiedül: min-  
deneket szeretetben cselekedgyem,  
és valami az. te tisztelenedet nem  
illeti



illeti, úgy tarcsam, mint ha ingyen sem volna.

Adgyad Vram hogy te éretted meg utallyam, ez mulando világot: te benned pedig, és az te parancsolatidban mindenec fölött gyönyörködgyéc lelkem, és tégedét mindenec fölött szeressén.

Kedvetlenics meg engem minden vigassághoz, mely nálad nélkül vagyon, hogy te kívűled, semmit ne kívánnyc. Ted gyönyörűségesse az te érted föl vet munkáimat, te kívűled pedig semmi nyugodalmat ne keressec.

Gyakran buzgosággal emeld fel Vr Jsten szívemet fölségedhez. Adgy vizet semeimnec, hogy  
sírassa

sírassa gyakran bűneimet, adgy az én életemnec meg jobbitására igyekező szándékot. Tégy alázotossá képmutatás nélkül, igaz mondvá szinmutatás nélkül, tégy vigghá czélcapság nélkül. Tégy gyorsá fáradság nélkül. Adgyad hogy rettegjete előtted kétségbe esés nélkül, reménségem nagy legyen benned vakmerő bizakodás nélkül. Adgy tiſta és benned bizo szívét, föl szalkodás nélkül. Adgyad hogy felebarátomat szeressém kép utálás nélkül, meg dorgállám vétkeiről, bossz állás nélkül, épicsém ötett mind szomban, s mind cselekedtemben kevélység nélkül. Adgyad hogy engedelmes legyec ellen mon-



dás nélkül, csapásidat békeséggel  
 szenvedjem, zúgolodás nélkül.  
 Adgyén édes Jésum vigyázo  
 szívem, melyet tőled el ne vonnyon  
 semmi hivalkodo gondolat. Adgy  
 álhatatost, melyet le ne nyomjon  
 semmi gonoszindulat. Adgy győz-  
 hetetlent, melyet semmi háboru-  
 sággal ne fárassson. Adgy tiszta és  
 igaz szívem, melyet meg ne rutécső  
 semmi gonosz kívánság. Engedgy  
 nekem édes Vram Jstenem, oly ér-  
 telmet, mely téged meg ismerjen:  
 oly szorgatmatosságot, mely téged  
 keressen: oly bölcseséget, mely té-  
 ged megtaláljon: oly életet, mely  
 előtted kedves legyen: oly álhata-  
 tatosságot mely téged bátran vár-  
 jon

jon. Adgyad hogy az igaz hit  
 által részesüllyec kinaidban, s. n.  
 malasztodban, és végre boldogsá-  
 godban, ki él, és uralkodol mind  
 örökkén örökké, Amen.

AZ ŐRZŐ ANGYAL  
 segítségéért való kö-  
 nyörgés.

**K** EGYELMES WR J-  
 sten, ki az gyarló em-  
 bert annyira bőcsüllöd,  
 hogy á te országod boldog-  
 ságos vitézt, az Angyali  
 seregeket, az válaztottac  
 B 2 oltal-



oltalmára rendeléd. Es nem  
csak országoknak, s-gyüle-  
kezeteknek őrző Angyalt  
adál: De ennec fölötté,  
minden emberéc tulajdon  
oltalmára Angyalt rende-  
lél: hogy nem csak az ta-  
nító páztoroc által vigasz-  
tálnál, és őrzenél minket.

Őrizzen azért Vram ol-  
talmazzon, oktasson, és ve-  
zérlyen engem ez á te hű  
szolgád: Es miképpen A-  
brahámot ki hozá loc nya-  
valyáibul, Lótót meg sza-  
badíta

badíta veszedelemétül, az  
három szent Ifiat az tűzben  
meg tartá, Judit Aszszont  
tisztán meg őrzé az fayta-  
lan nép közt: Ugy enge-  
met-is, testi, és lelki vesse-  
delemtül meg oltalmaz-  
zon.

Vigye Uram főlséged  
cleibe az én sovány imádsá-  
gomat, mellyet Ő általa  
végy jó illatu áldozatul: I-  
gazgasson mint Tobiást,  
minden dolgaimban, az  
ellenem fel támat pokolbéli



Sárkánt kötözzé meg, hogy  
se testem nec, se lelköm nec  
ne árthasson: az te szent fi-  
ad által, &c. Amen.

A Z T E V E L Y G E.  
feckigyomlálásáért.

V R I S T E N K I A Z  
el tévelettek nec az te  
igazságod fényességét meg-  
szoktad jelentenyi, hogy te  
hozzád térjenec: Adgyad  
hogy mindnyájan, valakie  
keresztyén nevet visel nec,  
minden tévelgés nec homá-  
lyát

lyát, és az keresztyén nével  
ellenköző hamisságot meg-  
vetvén, az te igazságodhoz  
ragazkodgyanac.

Őröc mindenható Jsten,  
ki senkinec nem akarod ve-  
szedelmét, tekincs az Őr-  
dógtúl meg csálatot lelkek-  
re, hogy minden pogá-  
nyoc hamisságát el hagy-  
ván, az tévelgőc szive az  
te igazságodnac eggyessé-  
gére térjen. Az mi Viunc  
Jesus Christus által,  
Amen.



## I I.

**O** ERŐC MINDEN-  
 nato Isten, emléköz-  
 zél meg, hogy az Pogányoc és  
 Erethnekec lelkeis te alkot-  
 mányod, mellyet az tennen  
 hasonlatoságodra teremtetél.  
 Ihon Vram, ezeckel az te bo-  
 szuságodra az Pokol töltözik.  
 Emléközzél meg Vram, hogy  
 ezekért is az te szent fiad ször-  
 nyű halált szenvedet. Ne szen-  
 ved Vram tovább, hogy az te  
 szent fiad és az ő igaz tudo-  
 mánya gyaláztassék az hitet-  
 lenektől: De az te Anya szent-  
 Egyházadnac, és az ő fiainac  
 könyörgését bocsásd előbe,  
 és

és az te véghetetlen irgalma-  
 ságod szerint, ved el az hitet-  
 lenségnek vakságát az el téve-  
 lettec szivérül. Győdics mind  
 egy ákolba az ell izéltet nyá-  
 jac, hogy mindnyájan meg is-  
 érjenec tégedet, és az kit te ell  
 küldöttél, az mi Vranc Iesus  
 Christust, kinec dicsőség

öröckén öröcké,

Amen.

## III.

**I**RGALMAS ISTEN-  
 ki minket azon egy öröcké,  
 lettec reménségére hitál, hog  
 mint te egy vagy, és egy az te  
 tőled rendelt keresztség, ugy  
 C mind-



mindnyájan egy hűben egyenlő értelemmel, egy szível szolgálnánk néked. Kérem szívedet, adgy szent lelket szívedünkbe, hogy mindnyájan edgyet ércsűnc, edgyet vallyűc, és az te akaratodban való edgyeséget szorgalmatossá meg tarcsuc. Mindnyájan azon egy Pásztor gondviselésé alatt egy ákolban legyűnc, és minden víszha vonyás, gyűlölség, egymás rágalmazás nélkül, dicserjűnc tegedet. Tanács meg azért Vram az te el széllyedet juhaidat, ved el az hőmályt szivőkűl. Nisd meg az sikernek fűét, világosics meg az vakoc

vakoc szemelt, hozd víszha az el tévelyetteket, és az te igaz tudományodra tanács meg minden tévelygőket. Az te sz. fiadnac, az mi Vramc Iesus Christusnac áhala,

Amen.

IV.

URAM JESUS CHRI-

stus, az te liveidnec erős olalmazója, és bölcs igazgatója, te hozzád mint bátorságos oltalmunkhoz folyamunc, mert az te gyűlekőzetid hajó át, az föl indult tengeri haboc el akarjác merényi. Ebregy föl Vram és ne fordics el mind végig bent seme-



det volunc, sabadics meg Vram  
minket, mert ihon el veszűnc az  
háboru sélvészűl, és az pokol-  
nac kapui el hatalmaznac raytunc  
ha te nem segétsz. Meddig tart  
Vram ez az botránykozás és az te  
haragodnac tűze, mely főlötte el  
hatalmazot, és soc tartományokat  
meg eméztet? Meddig dultya és  
rutittya Vram ez az kegyetlen er-  
dei vad kan az te sölödöt, és ta-  
podgya az te Templomodot, nagy-  
túrhető. Jsten nyuics ki az te karo-  
dat, és zabolázd meg az mi ellen-  
ségűnk nec hatalmat, mert imé  
meg eméztettéc Jácobot, és az ő  
Várasit el pusztítottac, az te há-  
zadot meg serteztettéc, és az te  
var-

varrat an könyösödöt el metéltéc,  
az te jegyessedet az Anyaszent Egy-  
házat meg gyaláztac az te ellen-é-  
gid. Meg érdemlettéc Vram az  
te ostorodat soc gonoszságincak, de  
imé te hozzád térvén, buzgo si-  
nel kérűnc tégedet, ne nézd az mi  
gonosf érdeműnket, hanem az te  
jovoltodat, és ígéretedet. Enges-  
telieszél meg Vram, és ne ad az te  
örökségedet idegenec ragadozo  
sákmányára, kic csufolljac az te  
népedet, és örűnec az ő gyalázat-  
ján: Meg ne utáld Vram az te  
jegyessedet, és az te tesledet az A-  
nyaszent Egyházat, hanem saba-  
dics meg minden rishha vonyo el-  
lenségincac sádalmatul. Epicfed  
C 3 söl



fölismég az eldult Jerusálem sa-  
lalt, hogy az te véghetetlen jóvol-  
todért, méltó hálaadással dicsér-  
hesse nék téged az te szolgál-  
id, mind öröcken ö-  
röcké, Amen.

# AZ ANYASZENT- egyházért.

**I**R GALMASSA G.  
nac Attya, ki az szent lé-  
lec által, és az te szent igéd  
által, az te kised nyájadat  
őszve gyűitötted, és széles  
ez világon el terjeztvén,  
mind

mind ez máj napig, ennyi  
tevelgésed, üldözésed, há-  
borúagoc között, igazgat-  
tad, vezérletted, igaz tani-  
tóc által legeltett d, és az  
pokolnac kapui ellen győ-  
zödelmésé tetted, meg ő-  
rizvén az te szent igédnec  
igaz értelmében, és az te  
tűled rendelt szentségeknec  
igazán való sáfárkodásá-  
ban. Adgyad szent neve-  
dért, hogy az te hajódat,  
az föl háborodot tengeri  
habocle ne nyomjác és ell



ne mericséc, hanem amaz  
 igaz fundamentomon, az  
 szegéletbéli erős kősziklán  
 az Jesus Christuson, éppen  
 meg maradgyon az te ep-  
 pöleted: Őriz meg minket  
 Uram az te szárnyad alatt,  
 minden uy tudománnac,  
 és te tőled rend szerint kül-  
 det pasztor nélkül való sza-  
 lánkozó gyűleközetnec té-  
 velygésétől, hogy mind vé-  
 gig tökéletesen meg ma-  
 radván az te igazságodbá,  
 egy szüvel léleckel diczér-  
 hesűc

hesűc Szent Felségedet,  
 Az mi Urunc Jesus Chri-  
 stusnac általa Amen.

Lelki Javainkért való kö-  
 nyörgés.

**H**ALALEGYENNE  
 ked én mennyei szent

Atyam, hogy ennyi sántalan  
 pogány nemzetec, ennyi hűt-  
 től szakar tévelgőc közzül,  
 ki választván engem, nem az  
 én érdememért, hanem csak  
 az te io voltodért, az te igaz  
 isméretedre, az réghi keresz-  
 tyéni



tyéni vallásra vezérlettel engem: Mert ugyanis én Istenem, mit használna ez világra való születésem, ha az igaz hit nec fényességével, meg nem világosítottál volna engem, holott ez nélkül lehetetlen hogy senki idvőzüllyön. Oh én lelkem nec világossága, mely az Isten nec meg foghatatlan fényességétől származol. Oh meg csalákozhatatlan Igaság, mely az Isten ajándékábul adatol az mi szándokságunc vezérlésére: kövesse Vram az én lelkem az te igaz tudományodat, az tudatlanságnac sötét völgyében, hogy

hogy ez által az örök boldogságnac napjára juthassac.

Aldot légy én Istenem, ki az igaz hit által meg mutatád nekem az te gadságodnac meg gondolhatatlan kincsét, és Christus által minden lelki áldomással meg áldottál minket: Philip. 1. Erősítsd meg Vram mind végig az mit elkezdettél bennem, ki ad az én tudatlanságomat, világosítsd vakságomat, vastagságsd gyarlóságomat, öregbítsd az én hitemet, őrizd meg az te igaz vallásodnac drága kincsét én bennem, segéld az én gyenge hitemet, hogy igazán



zán és minden kétség nélkül  
 hidgyem, valamit te rólad az  
 te dicsőségedről, az szent Há-  
 romság egy Istenesgről, az te  
 szent fiadnac meg testfőlése-  
 ről, és az igaz hit ágazatirule-  
 lőmbe adot te szent Igéd, mel'  
 az én lábaimnac lámpása, és e-  
 zecellen semmi tudatlan em-  
 beri okoskodásnac helyt ne  
 adgyac, hanem az hűt nec en-  
 gedelmessége alatt fogva tar-  
 clam az én értelmeme, és érte-  
 kenséget. Hogy pedig  
 hasznos és gyümölcsös legyen  
 bennem az te ajándékod, ad-  
 gyad szent malatztodat, hogy  
 szent főséged előtt, menyeg-  
 ző

ző ruha nélkül, halva, és pusz-  
 tán ne találtaśc az én hitem,  
 hanem az szeretet által mun-  
 kálkodván, jószágos cseleke-  
 detekkel föl ékesítesséc, és  
 nem csak szóval, de cselekedet-  
 tel, sőt ha szükség, halálom-  
 mal is az igaz hitről, bátorsá-  
 gos vallást tegyec, mindenec  
 előtt, tudván hogy az ki meg-  
 tagadgya az igazságot, az em-  
 berec előtt, meg tagadtatic te-  
 tüled az ítélet napján.

Hiszem és tökéletesen  
 vallom én Istenem, valamit az  
 Prophétác, Evangelistác, és az  
 Apostoloc irási által előmbe  
 adtál: Ebben az hűben aka-  
 roc



rok halálom után is. Iéld szí-  
ked eleibe mennyi. Tarts  
meg Vram engem mind végig  
az igaz tudományban. Az te  
szent fi d által, az mi Vrang  
Iesus Christus által,  
Amen.

### AZ REMENSE-

gért.

### MENTNECES FÖLD.

**M**egkegyelmes Vra, te ben-  
ned vagyon reménségem meg ne  
ségegyűllec. Te benned bizom,  
mert az te gondvislése alá vet-  
tettem még az én Anyám méhé-  
ben.

ben. Te Vram, ki irgalmas  
vagy az benned bizoknac, és el-  
nem hagyod azokat, kiknek te vagy  
reménségem, erősíts meg az én si-  
remet, az igaz reménségem erős-  
vasmaeskájával, hogy ez világi  
háboru felvéss közt, mindenkor  
álhatatossan bizzam te benned, és  
az te szent igéd vigasztalása, min-  
den nyavalyáimban biztasson en-  
gem. Te benned biztat az mi A-  
nyám, és meg szabadítottad őket  
minden veszedelemtől. Te benned  
biztat és meg nem ségyenűllec.  
Jobb te benned biznyi hogy sem az  
emberes fiaiba, és se edelmekbe, kik  
meg nem szabadithatnac, mert u-  
gyann-is alkotot, az ki az testbe  
bizic



bizic, és az emberi erőbe veti bizodalmat, mert ezeknek reménység mint egy pókhozó könnyezé. Noha azért Vram, mikor az mi gyarlóságunkat meg tekintyő méltá rettegűnc, és az te végzetetlen jóvőliod és irgalmasságod, ( mely fölyűt halladgya az mi gonoszságunkat, ) bátorit minket. Mert csak te benned vagyon az mi reménységűnc. Az mi V. runc Jesus Christusnac drága sebei és szent vére hullása oka az mi bátorságunknac, ezec az mi gazdagságinc az mi kéncsűnc, az mi reménységűnc, bátorságunc, és győzhetetlen hajlékunc: Vgyan is mert nem biznám, te benned Vram

ram, ki én érettem az keresztsin megsestetél. Oh, én óltalmam. Oh, én reménységem, ki az te szent kezedre irtál engem, hogy ha az Anya el feletkőzik is az ő egyetlenezgyérűl, soha te el nem feletkezel én rólam. Noha azért az én bűneim rettentnec engemet, de az te bőszeges váltságod biztat égem. Mert te vagy amaz végzetetlen jó, kinek leg kedvesb cselekedeti az irgalmasság, és csak azon nem könyörűl, az ki vennyi nem akarja az te ajándékidat. Ha azért engemet meg nem utáltál V. r Jsten, mikor te túled szin szindéckalel rakattam vala, hanem mint el tévelydel jutot szorgalmatossan k-restél,



restél, és válladra vetél. Ma  
sem utálj meg, tudom, mikor az  
te ajándékból föl indítván,  
alázatossan keresem bent fölsé-  
gedet. Adey Vram áthatatos re-  
ménséget nékem, hogy minden nyá-  
valyámban minden betegségem-  
ben te benned, mint irgalmas A-  
tyámba bízzam, az te bent fiad az  
mi Vranc Jesus Christus  
által, &c. Amen.

AZ KETSEGBE  
eles ellen.

**T**UDOM ES MEG  
vallom Ur Isten hogy

szántalanszor meg szegtem  
az tetörvényedet, sok go-  
nozságokkal meg rutet-  
tottam életemet, kiért fél és  
rőtteg az én szívem. De te  
irgalmáságnac Attya, ki-  
nectulaydona, hogy min-  
den megtérő bűnösön kö-  
nyörüllyön, és minden cze-  
lekedetit fellyül halladgya  
az irgalmság, ki az bűnös  
embert hozzád fogadod  
valamely orában meg tér,  
és meg nem emlekezel az ő  
álnokságiról, fogad hoz-  
zád



zád az tőközlő fiadat: vét-  
keztem Atyám az égh el-  
len, és te ellened, ha az én  
álnokságimra számot tar-  
tasz meg nem menekedhe-  
tem te előtted: De Uram  
az meg szárat fá level ellen  
fől ne indécs haragodat, és  
az por ellen ne mutasd meg  
hatalmaságodat, hanem  
irgalmaságodat. Ne nézd  
az én bűncimet, hanem te-  
kincs az kereszt fára fel em-  
elt Christus ortzájára, és az  
az ő bőféghes váltságára,  
kince

kinec noha csak egy csep-  
véreis elég lőt volna az e-  
gész világ váltságára, mind-  
azáltal hogy az ő bűnös  
fiat batoritáná, mint egy  
cseppig ki önté mi értőnc  
az ő drágalátos szent vérét.

Nagyob Uram az te ke-  
gyelmességed az én gonoz-  
lágomnál, hatalmas az  
igaz Abel vére nec kiáltása,  
hogy sem az én álnoksá-  
gim: Bizzál azért Jstenben  
ó én lelkem, nézd az te id-  
vősséged nec bűséges kén-



cset, melyet te éretted az I.  
stenec bé mutata az te id-  
vőzítőd. Ha azért az te  
szent fiad vállára raktad én  
Istenemen, az én bűneimet  
és ő benne meg őstoroztad  
minden álnokfáginkat, ne  
büntesd ujonnan az én go-  
nosz életemet, hanem az te  
szent fiadat nekűnc adván,  
őncs ki véle edgyetemben  
az te irgalmafsagodat mi-  
reánc. En Atyám, ki enge-  
met az te színed látására te-  
remtél és az igaz hűt által  
Chri-

Christusba plántálál, ne  
szenved, hogy bűnöm mi-  
át el veszszec, és én beñem  
haszontalan legyen az te  
szent fiad vére. Bátoricsad  
az én szívemet, és mond-  
gyad az te szolgádnac: En  
vagyoc az te idvőfséged,  
valaki én bennem bizic el  
nem vész: Es miképpen az  
keresztán hozzád kiáltó  
latrot meg halgattad, ugy  
halgas meg engemet-is és  
az te szent kereszteddal, az  
te szent vérednec drága ér-  
demé-



demével, á te idvősséget  
 Jésus neveddel, az te töv-  
 koszorud, szolgálhoz illen-  
 dő csapdozásid, és pőkdőzé-  
 sid, az te hozzánk való ele-  
 ven szereteted gerjesz sze-  
 felén bennem az igaz re-  
 méniséget, hogy te benned  
 ki mind ítélő Birám s-mind  
 kegyes szószóllom, és őtal-  
 mazom vagy, minden fá-  
 radságban, minden hábo-  
 ruságban, áihatatóssan tel-  
 lyes szível bizzam, ki élz.  
 és uralkodol, &c.

AZ

# AZ ISTENI FÉLE- mért.

IGAZ ES SZENT I-  
 sten, kérlec tégedet, őncs  
 szívemben az igaz bölcseség-  
 nec kezdetit, az tökéletes é-  
 let nec fundamentomát, az jo-  
 ságos cselekedetek nec erős  
 őtalmát, á te félelmedet, hog-  
 meg ismérvén az én gonofsá-  
 gimat, az te csudálatos igaz i-  
 téletidet, retteggjéc minden  
 cselekedetim, és az te hara-  
 godtul, mint az fejem fölő  
 való haboktul féllyec, tudván  
 hogy büntetés nélkül nem ha-  
 gyod



gyod az gonoszszágot. V  
sten, ki előtt az Csillagoc se  
tisztác, és az te Angyal dbar  
rutságot talál sz, ki nem te  
te előtted? látván kivált ké  
pen az bűnösök ellen való o  
storidat, az Isteni szolgál  
ban meg rögzöttek nec na  
ponként való este ket, ez vi  
lág nac, és ördög nec szántalan  
incselkedés, mellyel az em  
beri gyarlóságot szüntelen o  
stromlyác. Végy ki Uram az  
én szivemből minden ez vilá  
gi félelmet, hogy ne féllj ec a  
zoktól, kik csak az uest nec ár  
hat nac, hanem csak te töl ed,  
ki mind testemben lelkem  
ben

ben meg öl hecz. Szeress le  
tégedet Vram az te véghe tet  
len jóvótodért: Féllj e lec té  
ged Vram, az te véghe tet len i  
gazságodért, és csodálatos íté  
letidért. Az te meg foghatat  
lan méltóságodért, és az én  
szántalan bűnemért, mel  
lyekről az te igaz ítélő széked  
előt, az mennyei seregec lát  
tára, számot költ ad nom fölsé  
ged nec. Ha azért az igaz is  
csak alig időzöl az te itele  
tedben, medgyen tehát, s ho  
vá legyen az bűnös ember.

Légyen az én lelkem nec és  
érzékenségim nec erős őrzője  
az te félelmed, én Istenem,  
hogy



hogy nem érac az bünt, de az  
 bünre vivő társaságot és ez  
 közt is eltávoztassam. Vram,  
 meg ne ostoroz engem az te  
 haragodban. Bé ne meny V.  
 ram az te szolgáddal az ítélet-  
 be, mert senki te előtted az te  
 irgalmasságod nélkül meg  
 nem igazulhat, és bűneiből ki  
 nem tisztulhat. Gyogyécs meg  
 azért engem Vram, és meg  
 gyogyuloc, szabadics meg en-  
 gem, és meg szabaduloc, mert  
 te vagy az én reménsé-  
 gem: ki él sz és Vral-  
 kodol öröckén  
 öröcké,  
 Amen.

AZ

## AZ SZERETE- tért.

**U**R ISTEN, K I ANNTI-  
 ra szeretél minket, hogy az  
 te egyyetlen egy fiadat értünc ez  
 világra adád, hogy az ő nyava-  
 lyái, fáradsági, kinszenvedesi ál-  
 tal, minket hálaadatlan és pártos  
 szolgaidat meg váltanál. Azért  
 az te végheteilen szerelmedért  
 kérlec téged, gerjezd föl szívem  
 ben amaz tüzet, mellyt az te sent  
 fiad ez világra hozá, ird az én  
 lelkembe az te uy parancsolatodat,  
 melyben azt hagyád, hogy téged  
 mindenec fölöt, felebarátinkat,  
 mint

E 3



mint mi magunkat, és azon egy-  
 lő testnec tagjait Ber sűc, nem csac  
 sóval és nyelvel, hanem valóban,  
 és cselekedettel. Adgyad Vram J-  
 sten, hogy nem csac jó akaróimat,  
 de te éretted még ellen é. imet is  
 Beresssem, és az te Bent si. a példá-  
 ját követvén, imádkozzam tistá-  
 szíval az én gonosz akaróimert.  
 Végy ki Vram én belőlem minden  
 gyűlölséget, irégységet, hogy az  
 tökéletességnec kötele, az igaz  
 Beretet, lakozzéc bennem, és mi-  
 képpen te meg bocsátod az mi vét-  
 keinket, úgy mi is igazán meg bo-  
 csássunc ellenűnc vétetteknec.

Téded penig Vram, oly álba-  
 tatos buzgó sível Beressselec, hogy  
 sm

sem élet, sem halál, sem segény-  
 ség, sem gazdagság, sem öröm,  
 sem háboruság, Rom 8. el ne sa-  
 kasszon engem Berelmedtől. Ki  
 nem Beretne téged Vram, ki min-  
 den Bépségnec, vigaságnac, gaz-  
 dagságnac, gyönyörűség, ell-  
 fogyhatatlan külfec vagy, csac ki-  
 csin árnyéka az te Bépségednec,  
 minden ez világi Bépség, csac az  
 te Astalodnac apró mofaleki, ez  
 világi állatoknac jó vólta, melyben  
 foc fogyatkozásoc vannac, és ez o-  
 kon meg nem elégethetic az én lel-  
 kemet Azért térűly az te nyugodal-  
 madhoz, ő én lelkem, és csac azt  
 szerezsed, az ki minden jóval bé-  
 tölt, és meg elégét tégedet, az ki  
 tégedet



tégedet öröktől fogva szeretet, és  
 sókkal inkább szeretet hogy sem az  
 Anya szereti az ő egygyetlen egy  
 fiát. Ha még az fene Oroszlányok  
 is szeretik az félc jó tevéket, miért  
 nem szeretted tehát, ő én hálaadat-  
 lan és kemény szívem, az te Wra-  
 dat Jstenedet, ki tégedet az föld-  
 nec, tenger nec, és minden teremtet  
 állatinac Wrává tet? ki onnen ma-  
 gát igérte jutalmúl az te szerete-  
 ted nec? Szereffelec téged Wram ki  
 előb szeretél engem és tennen ma-  
 gadért teremtel engem, mikor el-  
 estem volna, földemlé engem, mi-  
 kor meg hőltam volna, vízontag  
 meg elevenítél engem, amaz igaz  
 Pellicán madárnac, az mi Wrunk-  
 nac

nac drága vérével: Mind ezekért  
 Wram tartozom, hogy helyességgel  
 néked adgyam az én szívemet, és  
 nem egy szer hanem pámtalan szer  
 tartozom. Adgyad azért én edes  
 Jstenem, hogy az én lelkem gerje-  
 dezzen és meg eméztessék az te  
 szerelmedtől, hogy méltán amazi  
 mondhaszam: élcc én, de immár  
 nem én hanem él bennem az Chri-  
 stus: Wram mit kívánoc egyebet te  
 túled ez földön vagy az Egben?  
 Elől vad az én szívem és testem, ő  
 én szívem nec Jstene, az te szerel-  
 medben: Olcs el Wram az te se-  
 relmed tűzével én bennem ez vi-  
 lági kívánságok tűzét. Lágics  
 meg az én akaratomat te igaz tűz



az te akaratodra, keménies meg  
ez világi kívánságokra. Az mi  
Wrunkért, és meg váltónként, ki  
él és Wralkodic, &c.

HABORUSAGINK-  
nac és nyavalyáinknac  
csendességgel való szen-  
vedéséért.

VRISTEN, KIAZ

gyarlóknac erőssége  
vagy, az el fáradtaknac, és  
meg terheltettek nec nyugo-  
dalma, az meg kőseredő-  
tek nec vigátsága, az el ha-  
gyattak-

gyattaknac őrzője, és ótal-  
mazója csak te vagy: Te  
minden vigasztalásnac J-  
lene, látod az én gyarló és  
gyenge vóltomat: Látod  
ugy az én háboruságimat  
mellyeket bűneimért re-  
m bocsátál) el nem hor-  
ozhatom szent malasztod  
élkül, jól érzem ez sárbut  
finált edén nec gyenge  
óltát, és mint az porocska  
ragattatic az kerengő  
zélkül, ugy az én erőtlén-  
egemis meg győzetie az  
hábo-



háborúságoktól, ha te nem  
segítesz engem. Azért alá-  
zatossan könyörgök szent  
főlségednek, adgy énékem  
oly bátorító malasztot, hog-  
y á minémű nyavalyával o-  
storoszd engem engedetlen  
fiadat, azt jó neven és hála-  
adással vegyem szent főlse-  
gedtől, tellyes hűttel, cse-  
desz szenvedéssel hordoz-  
zam az te ostorodat, az én  
életemet és akaratomat, az  
te akarathoz szabjam  
mindenekben. Meg val-

lom

om Vram, hogy az én ál-  
mokságimért többet érdem-  
tettem ennél, á mit most  
szenvedec, és hálát adoc-  
nékéd hogy nem fizecz né-  
kem érdemem szerint, ha-  
nem az büntetésben is meg-  
mutatod Atyai irgalmasá-  
godat, és mint fiadat ke-  
gyeslen dorgálsz és osto-  
roszd engem, hogy az hizel-  
kedő világ csalárdságitul el-  
ne ragadtassam. Légyen  
áldot Vram mindenben az  
te neved, ki meg sebesítesz  
és



és ismég meg gyógyíts,  
 meg oltorosz, és ismég  
 meg vigasztalsz. Oh én  
 meg váltó Istenem, az cse-  
 desz türesnec igaz mestere,  
 ki az te környül metéléfed-  
 tül fogva, szent halálodig,  
 szántalan fáydalmat, szidal-  
 mat, csufságot, febhetté,  
 oltorozást szenvedél. Adg  
 nekem oly álhatatos szivet,  
 hogy minden kárvallást,  
 gyalázatot, és szidalmat,  
 csendeszfzen szenvedgyec.  
 Jrgalmas kegyelmes I-  
 sten,

Isten, kinec könyörületessé-  
 ge fellyül halladgya min-  
 den cselekedetit, adgyad  
 hogy az te szent malasztod  
 által amaz Istenfélő Jób-  
 nac példáját követven,  
 minden Háborufáginkat  
 csendeszfzē szenvedgyűc,  
 mivel hogy ezeket bűnűnc  
 szerēt szenvedgyűc, kic az  
 te tőled adot békeséget és jó  
 szerēcsét, nem az te szolgál-  
 latodra, hanē az mi testi  
 gyönyörűségűnkre fordí-  
 tottuc. Vram te látod hog  
 az



az mi gyarlóságunk ez világi  
 lági soc háboruságot me  
 nem győzheti, azért a  
 gyad nekünk szent malat  
 todat, hogy ez által az m  
 bűneinkért érdemlet oston  
 dat békeséggel szenved  
 győc. Jrgalmaz Uram, i  
 galmaz nekünk, és nóha a  
 mi szüntelen vétkeinc  
 szüntelen csapásokat e  
 demlenec, adgyad mind a  
 által hogy életünk jobbítá  
 sára, nem öröc kárhoza  
 tunkra légyen ez háboru

ság

szág. Az mi Urunc Jesus  
 Christus által,  
 Amen.

AZ JGAZ ENGE-  
 delmességért.

V RAM IESVS Chri-  
 stus, széles ez világnac  
 Ura és Királya, kinec szem-  
 pillátásra enged és fejet bajt  
 minden teremtet állat, kérlec  
 téged ama te igaz engedelmes-  
 ségedért, mellyel nem csac az  
 te szent Atyád akarattyánac  
 oly örömmel engedel, hogy

F

ezt



ezt ugyan tápláló éledelednek  
és étkednek nevezéd, hanem  
még végtére az hamis Bíráló-  
nac és kegyetlen hóhérok na-  
cis: Adgy oly malasztot nekem,  
hogy leg először az te para-  
csolatidnac, és jóra intő szent-  
lelkednek, az után pedig az  
én előttem valoknak-is, tisz-  
tán és igazán engedgyec te-  
retted, mivelhogy kedvesbe-  
előttem az engedelmeiség,  
hogy sem az áldozat.

Enged én Istenem, hogy  
miképpen az te akaratodnac  
enged minden állat, ugy az én  
lelkem is engedgyen, sőt an-  
nyival inkább, mennyivel na-  
gyob

gyob kötelelégem vagyok,  
engedgyec tenéked Ki él és  
Uralkodol mind öröckén ö-  
röcké, Amen..

## AZ ALAZATOS-

ságért.

## URAM JESVS CHRI-

stus, élő Istennek szent fia, i-  
gaz Isten, minden állatot teremtő  
és tápláló, a ki az alázatosság-  
nac példát nekünk akarván had-  
nyit, Egből alá szállál, megha-  
lászván magadat, szolgai ábrázat-  
ba öltözél, az mi elvetet rön-  
gyunkat és nyavalyás állapotun-



kat magadra véd, Istlálóban szil-  
tél, környűlmetéltettél, az bünt-  
sóckel edgyűt meg kereszteltetél, az  
te Tanétványidnac lábait meg mo-  
sád, Barrabás latornál alá bialo-  
vá itéltetél, meg pókdőstetél,  
meg ostoroztattál, és végre mint  
gonosztérő ember, az latroc kőz-  
az Királyi Városban, iszonyu gy-  
lázattal meg fésitettél: Kérlek  
téged Vram, világosíts meg az én  
letki sémemet, hogy meg ismér-  
jem az én testem nec undoc gyarló-  
ságát, lelkem nec fogyatkozásit, bü-  
neim sokságit, ez világi szépség-  
nec, bősület nec, a gazdagságnac  
hyuságát, mely mint az álom, és  
árnyéc mulando: Adgyad hogy  
tiszt

Ista sibiül meg aláz zam maga-  
mat, mert ugyan-is miben kevély-  
ed betic az föld és az hamu te e-  
lited? ki nem ségyenli az ő föl-  
alkodot dagállját? ha meg tekén-  
sz az te alázatosságodat, én édes  
meg váltó Istenem.

Ha mi jó bennem vagyon V-  
ram, te ajándékdobul vagyon és  
mindenekért csac téged illic bő-  
csülnyi és tisztelnyi, ki az kevélye-  
ket távul nézed, és ellenec állasz,  
az alázatofakat pedig meg áldod,  
és az ganéibul föl emeled. Tudom  
én Istenem hogy az ki föl fualko-  
dic meg aláztatic, mert az ke-  
vélység minden veszedelē nec kez-  
deti, azért könyörgőc szent fölsé-  
ged nec,



gednec, adgy bent lelket nékem,  
hooytista sibül meg aláz zam ma-  
gama, örömmel szenvedjem, ha  
érdemem szerint gyaláztatom,  
mert nincs oly kissebség, melyet  
bűneimmel meg nem érdemlettem  
vólna: őriz meg pedig minden  
heában való dicsőségtől és tisz-  
tetség kívánástul. Ki él és éter-  
kodol mind öröckén öröcké,

*Amen.*

AZ LELKISZE-

60 lédségért. 65

EN IDVÖZITŐ ES  
meg váltó CHRISTV-

SOM

OM, minden tökéletes er-  
kölcsec fényes tüköre, ki  
mindenkor nagy szelédse-  
get mutatál még az te ellen-  
ségidnekis. Az te áruló ta-  
netványod csókolgatását  
meg nem utállád, az téged  
tagadó Apostoloc lábait  
meg mosád, az ellened föl-  
fegyverkezet Malchus fű-  
lét meg gyógyítád, az Sy-  
dóc pökdözésit és csapdo-  
zásit, csendeszszen ei szen-  
vedéd, és végre, halálod ó-  
ráján, az te hóhéridért-is í-

F 4

mádko-



mádkozál, és azt parancs-  
lád nekűnc, hogy te töl-  
meg tanulnánk, nem az E-  
gec alkotmányát, vagy  
csoda tételeket, hanem az  
szelédséget: Kérem azért  
szent főlségedet, adgy igaz  
szelédséget az én szivem-  
ben, hogy engedelmes, és  
csendesz elmével szenved-  
gyec minden háboruságot:  
Jó akaratot mutassac min-  
denekhez, az én felebará-  
tim fogyatkozását, kerelz-  
tyéni szízeretettel hordoz-  
zam

zam ne legyen az én szí-  
vemben felebarátom ellen  
való kőserűség, nyelvem-  
ben haragtartásnac jele,  
cselkedetemben boszszu-  
állás, hanem ez világnac  
minden háborúi között cse-  
desz és békeséges lakála lé-  
gyen szent főlségednec az  
én lelkemben: Kiélsz és  
Uralkodol &c.

AZ JOB AN VEGIG  
valo meg maradásért.

G



**M**IT HASZNALNAC  
 én Istenem, és én idvöl-  
 ségem, az jószágos cseleked-  
 tec, az hűtből számozot végig  
 meg maradáfra való ajándé-  
 c nélkül? Mi haszna az jó sze-  
 rencsés bajon járásnac, ha az  
 rév paron el merül az hajó?  
 Avagy mi haszna az jó szántá-  
 vetésnec, és az szépen kelés-  
 nec, ha az aratás idején el vész  
 az gabona? Semminémű tö-  
 kélletes élet, semmi jószágos er-  
 köcs, nem juthat az boldog-  
 ságnac nyugodalmára, az vé-  
 gig meg maradás nélkül, mert  
 te igaz Isten mindeneket ab-  
 ban az állapotban ítél sz meg,  
 melyben

melyben halála óráján talál sz,  
 és az mely felé dől az fa, ot ma-  
 rad mind örökké.

Ezt azért az drága ajándé-  
 kot, mellyet csac te egyedül  
 adhatsz, irgalmas Isten öncs az  
 te méltatlan szolgád lelkébe,  
 hogy semmi háborúság és ké-  
 sirtet, semmi fáradtság és kár-  
 vallás, semmi öröm és vigasztág  
 semmi gyönyörűség, el ne sza-  
 kasztson engem az te szerel-  
 medtől és az Istenes életől.  
 Az te szerelmes szent fiadnac,  
 az mi Urunc Iesus Christus-  
 nac drága szent véreért,

Amen..



AZ ŐRDÖG KESER-  
teti ellen való győző-  
delemért.

SZENTES HATAL.

mas Isten, föl fegyverke-  
zet az te ellenséged, amaz  
régi kigyó az te gyarló  
szolgád ellen, és mint az si-  
vó Oroszlány széllel körül  
keresvén kitt el nyellyē: szá-  
talan családságival mester-  
kedic, hogy törbe eyesen  
engem: Mind az gazdag-  
ságban, s-mind az szegény-  
ségben,

ségben, mind az gyönyő-  
rűségben, s-mind az nya-  
valyában, mind á beteg-  
ségben, mind az tisztesség-  
ben, s-mind á gyalázatban,  
mind az egészségben, és  
minden teremtet állatban,  
el rőytötte hálóját, hogy  
meg eyesen engem: Vala-  
hová fordulóc, körül-  
forog, mind jártomban,  
nyugtomban, mind álmō-  
ban, s-mind vigyázóm-  
ban, és hón erejével kiztet,  
hón családságival édesget



az gonoszra. Vram, ki  
szabadithat meg engem  
ennyi veszedelemből, e-  
gyéb te náladnál? Ebre-  
gyl Uram, és rontassék ell-  
az én ellenségem, legyen  
az te neved erős tornyom,  
és óltalmam nékem, mely  
meg óltalmazzon az ke-  
gyetlen Oroszlány ellen:  
Te Judáác magvából szár-  
mazot Oroszlány, adgy e-  
rőt az te bűnös szolgádnak,  
hogy a régi kigyónak csa-  
lárságát, amaz pusztában  
fől

fől emelt kigyó által meg-  
győzhessém. Nisd meg a-  
zért URAM az én szemei-  
met, erősítsed gyarlóságo-  
mat, hogy ez világi fejed-  
lem ellen, az lelki gonosz  
ellé, fől tegyverkezvén, az  
igaz hitnec payfával, Eph.  
6. az tőkélletességnec pán-  
czellyával, az te szent igéd-  
nec pallosával, te általad, és  
az te malasztod által, győ-  
zödelmet vehessék. Az mi  
Urunc Jésus Christus által,  
ki az Atyával, és sz. léleccel



80

Szép Ahétatos

egyenlő Istenségben, és  
Uralkodik, mind örökkén  
örökké Amen.

AZ TESTNEK E.  
sértetiellen való győ-  
zõdelemért.

**O** ERÔC A TYA MIN-  
 denható Isten, te tudod,  
 hogy az én testemben nem la-  
 kozik semmi jó, mivelhogy  
 anyámnac méhében bűnben  
 fogantattam, gyermekségem-  
 től fogva haylandó voltam, az  
 gonoszra, az én testem pártot  
 üt vén,

Könyörgésec.

81

útvén, föl támadot lelkem el-  
len, és mint hön lakós, ez házi-  
ellenség szüntelen viaskodik  
ellenem, kevélységre, tobzodás-  
ra, bősztu illásra, bujaságra,  
és egyéb éktelen vétkekre iz-  
gatván engem: De ha te én  
mellöttem lélsz Vram, ki  
árthat nékem? mindeneke-  
t meg cselekedhetem, az én c-  
sőfító Istenemben. Azért én  
idvőzítő Istenem, szabadics-  
meg engem az testi kívánsá-  
goktól, mellyec viaskodnac  
az lélec ellen, hogy nem az  
testnec, hanem néked szolgál-  
lyac. Adgy lelki erőtséget az  
én gyenge és gyarló szivembe,  
G s hogy



hogy meg oltorozzam, és szolgálat alá vessen, sőt ugyan meg fészicsem az én testemet, az ő gonosz indulatival egyetemben, ne szolgállyac az testemnek hanem annac, az ki mi érettűnc az keresztfán meg fészitteréc. Es hogy az rohadando test, az ő rövid és undoc gyönyörűségével mind magát, s-mind lelkemet, az ő rőcrabságra ne vigye, adgyad szent malasztod által, hogy ez földön éltében az léleknek szolgállyon, és az te fanyaru bereztedet hordozván, ez világon az te fiaid, és hű szolgálid, az más világon az te dicsőséges

séges szentid szőzé számláltatam. Az mi Urunc Iesus Christus által, &c.

## A Z T I S Z T A E- letért.

**T**VDOM EN ISTE-  
nem, hogy szűzen és tisztán nem élhet az emberi gyarloság az te ajándékok nélkül, és ez okon, az te kegyelmességednek széki előleborulván, alázatos lélecekél könyörgő néked zabolázd meg az én érzékenséget, tisztíts meg szívemet minden testi gondolatok-



dolatoktul, óltalmazd  
mind testemet, s mind lelke-  
met, minden ocsmányságot  
és faytalan gyönyörűséget  
Távoztasd el minden vesze-  
delemnek okait, és ezközít  
tűlem, és meg ismértetvén ve-  
lem az én gyarlóságomat, ad-  
gyad hogy el kerüllyec min-  
den veszedelmes tekintet-  
nyájaskodást, és beszélgeté-  
sűdván hogy az csőpű kőn-  
nyen föl lobban az tűz melle-  
De mindenec fölöt adgyad,  
hogy az te gyönyörűségedet  
meg kostolván, és az te vigal-  
ságodnac örömében el merül-  
vén, minden testi gyönyörű-  
ségekkről

ségekről el felekezze az én  
lelkem, hogy meg részegül-  
lyön az te gyönyörűségednek  
tisztá folyásával, és minden te-  
sti ocsmányságot meg utállyó  
az én lelkem. O én lelkemnek  
jegyesse Iesus Christus, ki sz.  
példáddal meg tanítád az tisztá  
életnek módgyát, szent i-  
géddelel meg mutatád ennec  
drága vóltát, az te szent halá-  
lodnac érdeméjért, adgy szent  
lelket énnékem, hogy ez vilá-  
gon tisztán élvén, az más vilá-  
gon követkessselec téged ama-  
te választot tisztá seregeddelel,  
mely mindenkort téged követ-  
vén, oly éneket mond, mel-  
lyet



lyet egyéb senki nem mond-  
hat, Amen.

### AZ VILAG KE- férteti ellen.

**U**R A M, széles ez világh  
el merült az soc gonoszság-  
ban, telé botránkozásokkal, és e-  
gyéb nincs ő benne az kevélység-  
nél, az test és sem kívánságánál,  
mást kíváltkeppen ez világnac fo-  
gyatéc sőpreiben, melyben annyira  
Vralkodic az, tobzolás, fajtalan-  
ság, hamiság, és minden feslet  
erkölcs, hogy az ki ezeket meg u-  
tallja, gyalázatos estelenec ítél-  
tetic,

tetic, és még csak látnyi sem akar-  
ja őtet ez világ. Azért kérem sz.  
főlségedet, szakad el az. én sive-  
met ez csalárd álnoc világtul, és  
kapcsold magadhoz minden ki-  
vánságimat, mert hamarel mulic  
ez világ az ő kívánságival edgye-  
temben, és az ki ezzel akar tár-  
salkodni, az Istennec ellensége  
léssen. Adgyad hogy én az világ-  
nac, és ez világ énnékem meg se-  
sítecs, mert nem akaroc ezzel  
semmi frigyet tartanyi, mely az te  
sont fiadat. ily igen gyűlölte, ily  
gyalázatos halállal illette, kívül  
nyilván meg ismérjem ez világ-  
nac vakságát, és mely kevés bocsú-  
leti legyen az ő ítéletinac, kic az te  
bölcsé-



bölcsésgedet bolondságnak ítél.  
 Enged azért ó kegyelmes Ur  
 Isten, hogy ellene mondván ez vi-  
 lági kívánságoknak józanon, igaz-  
 zán és Istenessen éllyec, az gon-  
 szoc példái, és az ó bizortalan,  
 csulárd, álhatatlan, veszedelmes  
 rövid ideig való, jó szerencsét  
 virága meg ne bntáranthasson  
 engem, hanem tisztá szível ahoz  
 ragaszkodgyam, az ki azért adá  
 halálra magát, hogy minket ez  
 világtul meg szabadítana. Az  
 mi Vruc Jesus Christus által, ki  
 az Atyával, és sz. Lélecket, egyen-  
 lő Istenségben él és Vral-  
 kodic, örökén öröcké,  
 Amen.

Az

AZ HET FŐ VET-  
 kec ellen való győ-  
 ződelemért.

I.

Az kevélység ellen.

URAM IESUS CHRI-  
 stus, alázatosságnac i-  
 gaz tükőre, ki azt akarod,  
 hogy az alázatosságra tū-  
 led vénnénc példát, és az te-  
 gyalázatos kinaidbul aláza-  
 tofságot tanulna az por, és  
 hamu, kinec sem testében,  
 H sem



sem lelkében, nincs semmi  
 kevélységre való oka. Tá-  
 voztasd el én tőlem az föl-  
 fualkodot kevélységet, mel-  
 lyet te gyűlölsz, és az te An-  
 gyalidban sem szenvedhe-  
 tével: Adgyad én Jstenem,  
 hogy semmiben ne dicse-  
 kedgyem, hanem csac te  
 benned, senkit meg ne utál-  
 lyac, semmit magamnac  
 ne tulaydonécsac, hanē az  
 mi jó beu nem vagy on meg  
 ismervén hogy te tőled va-  
 gyon, ebből nem nekem,  
 hanem

hanem az te neved nec a-  
 dáséc dicsőség. Ki az A-  
 tya és szent Lélec Jstennel,  
 él sz és Uralkodol, mind  
 öröckén öröcké,  
 Amen.

### AZ FŐSVENSEG

ellen.

**M**INDEN IONAC BŐSE.  
 Jessen meg adó Istene,  
 ki az te nevedért való bőséges  
 alamisnálkodást gyakran meg  
 parancsolád, nisd meg az én  
 fűlemet az te parancsolatod  
 H 2 nac



nac értelmére, nem az fő-  
 vénségre, és adgyad, hogy az te  
 tőled vet javaimmal, jól sáfár-  
 kodgyam: Ved ki szivemből  
 ez világi kívánságot, mely  
 gyökere minden gonozság-  
 nac. Adgyad hogy te veled  
 meg elégedgyem, és az másét  
 ne kívánnyam, hólót ugyan-  
 is senki te náladnál egyéb bé  
 nem töltheti az én kívánságo-  
 mat. Az te ajándékokból vet  
 jószágomat penig, adgyad  
 hogy örömett osztogassam a-  
 zoknak, kik az örök nyugoda-  
 lomnac haylékába bé fogad-  
 nac engem. Az mi Urunc Je-  
 sus Christus által, &c.

Az

## AZ TORKOSSAG ellen.

**V**RAMIESUS Chri-  
 stus, ki az emberi test-  
 nec kényességét és tobzódását  
 meg akatván zaboláznai éle-  
 tednec példájával, nem csac  
 negyven egész nap éhezél és  
 koplalál mi érettűnc, de halá-  
 lod óráján-is az te szomjúsá-  
 god meg óltására, eczeret és e-  
 pét rendelél: Adgyad hogy én-  
 is minden tobzódástul, részeg-  
 ségtul, és testem nec gyenge-  
 s-kényes táplálásatul meg ol-

H 2 talmazam



talmazzam magamat: Es az  
mennyei boldogságnac édes-  
ségét meg kóstolván, ne lé-  
gyen nagy gondom az férgec  
édelele hizlalására, hanem  
minden örömmel, csac az te  
mennyei lakodalmadban ki-  
vándokozzam. Ki élsz és Ural-  
kodol öröckén öröcké,  
Amen.

A Z F A Y T A L A N

ság ellen.

O H T I S Z T A S A G  
szerető Jsten, ki az fer-  
telmes

telmeségért viz özönt bo-  
csáttál ez világra, hogy az  
faytalanságnac lángját el-  
oltanád: Tekéncs meg az  
emberi testnec gyarlósá-  
gát, és az gonosz indulatok-  
nac erejét, olcs el szent ma-  
laztodal, mert te ajándé-  
kod, és segítség d nélkül,  
tisztán nem élhet az embe-  
ri erőtlenség. Ne szenved  
én Jstenem, hogy az én te-  
stemet az te templomodat.  
mélyel az te tisztaságos sz.  
tested és véred vételével  
H 4 magad.



magadnac szentelél, meg-  
főrtőztessem. Hanem ad-  
gyad, hogy tenéked testi  
lelki tisztaságban mind vé-  
gig szolgállyac. Ki élsz és  
uralkodol, &c.

AZ IREGYSEG

ellen.

**I**RGALMAS KEGYEL-  
mes Isten, ki az te törvé-  
nyedet az szeretet parancso-  
lattyában foglalád, adgy igaz  
keresztényi szeretetet az én  
szívembe, hogy az te szent vé-  
reddel

reddel meg váltót attyámfiát  
szeressem mint én magamat,  
és az én testemnek tagát: örül-  
lyec az ő javain mint az én  
magamén, bánkodván az ő  
nyavalyáján, mint az enyi-  
men: Es csak azt gyűlöllyem,  
az ki irégység által, bűnben  
eyté az emberi nemzeter,

Amen.

AZ HARAGTAR-

tás ellen.

**K**EGYES ES KEGYEL-  
mes meg váltóm, ki  
mint az ártatlan bárány, ugy  
I vitetél



vitél az halálra, csac föl sem  
tátván száját, ki ennyi szánta-  
lan kinaidért és gyalázatidért,  
nem fizettél gonoszszal az go-  
noszért, de sőt inkább az te el-  
lened vétettekért könyörgél  
szent Atyádnac: ólcsd az mi  
szívünkbe az te csendes nagy  
tűrhető szelédségedet, és zabo-  
lázd meg az mi haragos boszu-  
álló kívánságinkat.

Adgyad én Istenem, való-  
ban és igazán meg ismérnem,  
hogy az én bűneimért sokkal  
többet érdemlettem annál, az  
mitt szenvedec felebarátom-  
túl, és hálaadással szenved-  
gyem, valamit az te szent ke-  
zed

zed reám bocsát, hogy ez vilá-  
gi szenvedés után, az te dicső-  
ségednec örömében részes le-  
hessec. Ki az Atya és szent Lé-  
lec Istennel edgyetemben,  
élsz és uralkodol, öröckén ö-  
röcké, Amen.

## AZ JORA VALO

rőtségnec győződel-



méért.



## URAM IESUS CHRI-

stus, ki én érettem nem  
szántad semmi munkáidat, és  
fáradságodat, én érettem éhez-  
tél, szömjuhoztál, tellyes értza-



ka imádkoztál, végy ki az én  
szivemből minden Isteni dol-  
gokra való rőtséget, adgyad  
hogy örömmel szolgállyac-  
néked, mértékletes szent élet-  
ben, vigyázásban, szüntelen  
való imádkozásban: Felebará-  
tomat is jó akarattal segéllyem  
szükségében, táplállyam fo-  
gyatkozásiban, vigasztallam  
köserűségiben, oktassam tu-  
datlanságiban, örömeft hor-  
dozzam az ő terhét, és minde-  
nekben szorgalmatoosan mun-  
kálkodgyam, tudván, nem  
csak hogy rövid időm nagyon  
és az után nem munkálkodha-  
tom, de ennec fölöttre, hogy

dicső-

dicsőséges gyümölcsse nagyon  
az mi munkáinknac: Segécs  
azért én Istenem, és vastagics  
engem, ki az Atya és sz. Lélec  
Istennel, edgyetemben élsz,  
és uralkodol öröckén öröcké,  
Amen.

~~~~~

A Z I G A Z P O E N I -  
tencia tartásért, és bődög  
kimulásért való egyne-  
hány áhétatos Imad-  
ságoc.

I.

O H J E S U S C H R I -  
stus

I. 3



Isten az te szeretőidnec ő.  
 rőcké való édesége, győ.  
 nyörűséges öröm, minden  
 kívánságot, és vigaszt  
 föllyű halladó vigaszt,  
 bűnösöknek élete és szerel-  
 me, ki valóban meg bizo-  
 nyítád, hogy az te győ.  
 nyörűséged az embereckel  
 való nyájaskodásban va-  
 gyon, midőn érettűnc em-  
 berré léll az időc utóllján.  
 Emléközzél meg kérléc az  
 te szent testednec kinnyai-  
 rúl, mellyeket szēvedtél, az  
 Isten-

Istentől el rendelt halálad  
 óráján. Emléközzél meg  
 azokrúl, az keserves nagy  
 kinokrúl, mellyeket lelked-  
 ben szenvedél, az mint ten-  
 nen magad meg jelentet-  
 ted, midőn az vég vacso-  
 rán tanétványidnac lábait  
 meg mosogatván, szent te-  
 stedet, véredet, vélec köz-  
 léd, és kegyessen meg vi-  
 gasztalván, az jővendő-  
 kinszēvedésidrúl őket meg  
 tanétád: Emléközzél meg  
 továbbá azokrúl, az rette-  
 gések-



gésekről, bánatokról es szorogatásokról, mellyeket az te gyenge tagaidon az meg feszítés kinny, a előtt szenvedtél, midőn az imádság és véres verítéc után, az tennen tanítványodtúl Júdástul el árultattál, az te választot népedtül meg fogattattál, az hamis tanúbizonyság tévőktül bé vádoltattál, három hámis ítélő biráktul meg íteltettél, az Jstenül választot Várasban Jerusalemben, életednec virágzó ifúsá-

ifúságában, ártatlanul halálra kárhoztattál, tulaydó ruháidtul meg foztattál, idegenec ruházattyába öltöztettél, szemed és orczádbé kötöztetve nyakon veretettél, arcúl csapdosztattál, tövis Coronával Coronáztattál, fejed náddal verettetéc, és egyéb számlálatlan káromlásokkal illetettél: Ezeknec Uram Istenem, á te kinszenvedésidnec érdeméjért, kérem te szét fölségedet, adgy kimúlásom



múlásom előtt bűneimről  
való törődelmességet, igaz  
hűtőt, és jámbor szent éle-  
tet, és minden bűneim bo-  
csánattyát, Amen.

Mi Atyánc ki vagy &c.

# II.

**O**H IESUS, EZ VI-  
lágnac teremője, kit  
semminémű mértéc igaz kör-  
nyéckel bé nem foglalhar, ki  
markodban hordozod ez föl-  
det: Emléközzél meg kérlec,  
amaz te keserves fáydalmid-  
ről, mellyeket szenvedél, mi-  
dön az Sydóc szentséges keze-  
idet

idet meg liggatván, tompa he-  
gyű szegeckel az kereszthez  
szegeztéc, és nagy erővel ki-  
nyuitoztatván lábaidat-is, ke-  
mény szegeckel meg szaggat-  
tác, és így az te szent testedet  
kegyetlenül az keresztfán úgy  
ki terjeztéc, hogy meg mered-  
vén az te gyenge tested,  
minden csontaidnac egybe ra-  
gasztási és forrasztási el szag-  
gattatnánac: Kérem te szent  
főlségedet ez meg mondot  
drágalátos és keserves kin-  
szenvedéfidnac emléközeti-  
ért, öncs szivembe az te félel-  
medet és szerelmedet,

Amen.

Oh mi



## III.

**O**H MI MENNTEI  
 orvosunc, emléközzél meg  
 az te sok vereségid miát el sa-  
 kaszkodot erőtlenségedrül, sebei-  
 nec kéc helyeirül, és sívednec bá-  
 natirül, mellyeket az magas ke-  
 resztfán föl emeltetvén szenved-  
 tél, az te meg saggattatot tagaid  
 ban, mellyec között csak egy sem ma-  
 radot éppen, úgy hogy semmi fájdá-  
 lom nem találtatnéc hasonló az te  
 fájdalmidhoz, midőn tetétül fog-  
 va talpig egészség nem vólt te ben-  
 ned. Es mind azon által minden  
 fájdalmidról el feletkezvén, az te  
 bent Atyádnac kegyessen könyör-  
 göttél

göttél tulaydon ellenségidért,  
 mondván: Atyám bocsásd meg né-  
 kic, mert nem tudgyác mit csele-  
 kešnec. Ezért az irgalmasságért  
 és fájdalomért, enged Iram Isten  
 hogy az te kőserves kinszenvedé-  
 sednec érdeme használljon énné-  
 kem, az én bűneimnec tellyes bo-  
 csánattyára, Amen. Mi  
 Atyánc ki Iſc.

## IV.

**O**H IESVS, ANGYA-  
 loknac igaz szabadsága,  
 gyönyörűség nec Paradicsom  
 kerte, emléközzél meg arról  
 az bánatról és rettegetről, mi-  
 dőn az te ellenségidtől, nem  
 különbben



külömben mint az fepe Orofz.  
lányoktól környül vétettél,  
nyakon veréseckel, pökdöze-  
seckel, kőrömséléseckel, rugo-  
dozásokkal, és egyéb balbatat-  
lan kinockal illettetél. Eze-  
kért Vram az kinszenvedése-  
kért, és egyéb káromló gyalá-  
zatidért, mellyeckel téged U-  
ram Iesus, az te ellenségid il-  
letenec, kérem szent fölsége-  
det, hogy szabadics meg en-  
gem az én ellenségimtől, és  
helyheztes az te szárnyad ár-  
nyéka alá, hogy amaz öröcké  
való jónac bévelkedő földre  
juthassac, Amen. Mi

Atyánc ki &c.

Oh Iesus

## V.

**O**H IESUS, ÓRÖC-  
ké való szerelemnec fé-  
nyestűkőre, emlékdzzél meg  
arról az szomorúságról, mel-  
lyet szenvedtél, midőn láttad  
az te tisztaságos Istenséged tű-  
kőrében, az te kinszenvedé-  
sednec érdeméjért ki választot-  
taknac idvősségét, és az ön-  
nön gonosz érdemekért Po-  
kolra menendők nec, öröcké  
való elvetéseket. Emlékezzél  
meg az te véghetetlen irgal-  
magságodnac tengeréről, mel-  
lyel mi raytunc kétségbe esse-  
ken, és elvesztet bűnösökön,  
hálálod óráján szived meg e-  
set



set, és mellyet az keresztfán  
függő latorral közlél, mond-  
ván: Ma velem lélsz Para-  
dicsomban. Kérem te szent  
főlségedet Vram Iesus, ez ál-  
tal, az te kegyelmességed által  
tegy irgalmasságot én velem-  
is halálom óráján, Amen.  
Mi Atyánc &c.

## VI.

**O**H IESVS, AHE-  
tatosságnac ki merithe-  
tetlen kútfeje, ki az te szived-  
nec mélységéből az keresztfán  
mondád: S omjubozone: rud-  
nyia illic, az mi idvőségün-  
ket, gyuicsad föl kérűnc az mi  
idvős-

idvőségünket, gyuicsad föl  
kérűnc az mi szívünknek-is  
kívánságit minden tökéletes  
jóságos cselekedetekre, és az  
testi kívánságoknak szomjusá-  
gát, ez világi gyönyörködés-  
nec lángját hidegiesed és ócs-  
meg bennűnc, Amen.

Mi Atyánc &c.

## VII.

**O**H JESVS, szívünknek  
édesége, és lelkünknek meg-  
mondhatatlan vigassága, az e-  
czetnec és epénec keserű vóltáért,  
mellyet mi érettűnc meg kóstoltál,  
halálunc óráján enged nekűnc az  
te szent testednec és vérednec mélt-

K

tő



tó bozzánc vételét, az, mi lelki  
nyavalyáinknac el távoztatására,  
és vigasztalására, Amen.

Mi Atyánc &c.

## VIII.

**O**H JESVS Lelkünkne-  
tő kölétejsége és öröme, em-  
léközzél meg azokrúl az fájdal-  
makrúl, és lelki sorongatásokrúl,  
mellyeket szenvedtél, midőn halá-  
lodnak köserűsége, és az Sydoknac  
ingérlése miát az, te Szent Atyádtúl  
magadat elhagyatva lennyi kiál-  
tád, mondván: En Istenem miért  
hadtál el engemet: ezekért az, te  
Szent lelki fájdalmidért kérem sz.  
főlségedet, hogy az, mi somorusá-  
ginkban

ginkban és köserűségünkben el ne  
hadgy minket mi Vruc Jესսսnc,  
Amen. Mi Atyánc &c.

## IX.

**O**H JESUS, irgal-  
magságnac feneketlen  
tengere, kérem te szent fől-  
ségedet, az te drágalátos  
szent sebeidnec mélységé-  
ert, kic által hatottác az te  
csontaid velejét-is, tested-  
nec és szivednec belső ré-  
szeivel edgyetemben, hog  
engemet, ki bűneimben el  
merültem, tisztécs ki azok-  
búl,



búl, és rőis el az te szent se-  
beidnec mélységes rőyte-  
kében, az te haragod előt,  
mind addig, míg le csilla-  
podic az te földagadot ha-  
rag tartásodnac habja, A-  
men. Mi Atyánc &c.

## X.

**O**H JESVS, igaz-  
ságnac tükőre, egy-  
gyeségnec jele, és szere-  
lemnec kőtele, emlékezzél  
meg az te sebeidnec meg  
számlálhatatlan sokasági-  
rúl, mellyec miát tetétül  
fogva

fogva talpig nem találtatot  
épség az te szűz testedben,  
mely drágalátos szent vé-  
rednec kiomlásával tellyes-  
séggel bé vólt burítva, ke-  
gyes Jესus mit kellett egye-  
bet cselekedned, az mit  
meg nē cselekedtél vólna?  
Ird bé kérlec ó kegyes Jესu-  
sō, az te szēt sebeidet, az te  
drágalátos véreddel szī-  
vembe, hogy azokban ól-  
vashassam az te fáydalmi-  
dat, és halálodat, és az há-  
laadásban végig meg ma-  
rad-



radgyac, Amen. Mi A-  
tyánk ki &c.

## XI.

**O**H IESVS, erősséges  
Oroszlány, halbatatlan  
és győzhetetlen Király. Emlé-  
kezzél meg az te fájdalmod-  
ról, mellyet szenvedtél, mi-  
dön mind szivednec s' tested-  
nec ereje tellyességgel meg fo-  
gyatkozéc benned, és még ha-  
yván fent fejedet, nagy föl-  
szóval mondád, hogy immár  
mindenec bé tellyesítetec.  
Ezekért Vram Iesus az te fáy-  
dalmidért és szomorúságidért  
légy irgalmas énnékem, az én  
időmpéc

időmpéc utolsó bé tellyesíté-  
sekor, midön lelkem szorof-  
ságban, érzékenséгим háboru-  
ságban lesz nec, Amen. Mi A-  
tyánk &c.

## XII.

**O**H IESVS CHRI-  
stus, fölséges Atya Isten-  
nec egygyetlen egy fia, és az ő  
Isteni állattyánac ábrázattya,  
emlékezzél meg amaz te szor-  
galmatos könyörgésedről, mel-  
lyel szent Atyádnac ajánlot-  
tad lelkedet, mondván: Az  
te szent kezedben ajánlom V-  
ram lelkemec, és tested meg-  
szakadván, szived meg fakad-  
ván, meg nyílt. Rozván irgal-



mafságoknak belső részeit, az  
mi váltságunkért meg halál:  
Ezért az drágalátos kimulásért  
kérlec téged szenteknek Ki-  
rállya, erőfics meg engem,  
az ördög, világ, test, és vér tu-  
sakodási, és incselkedési ellen,  
hogy meg halván az testnek,  
tenéked éllyec, és ki mulásom-  
nac utolsó óráján fogad ma-  
gadhoz az te hozzád menen-  
dő szarándoc és számkivetet  
lelkemet, Amen. Mi Atyánk  
ki vagy &c.

## XII.

**O** H IESVS, igaz és  
gyümölcsös szőlőtű. Em-  
lékezzél

lékezzél meg az te bőséges  
ki folyó mértéckel mért vé-  
rednec ki ontásárúl, mellyet  
te, mint az szőlőből ki satolt  
mustot bőségesen ki ontál,  
midőn az keresztin csac egye-  
dül te magad az pörsőlő satót  
nyomád, és amaz kegyetlen  
Katonadárdijával által ütött  
scent oldaladból mi reánk vért  
és vizet öntél, ugy annyira,  
hogy csac egy csep vér sem ma-  
radot benned, végezetre mint  
myrhából őszve kötöt kéve,  
magassan föl függesztettél, hó-  
lor az te gyenge tested meg  
hervador, belső tagaidnac  
nyers vólta, meg szárador,

L

és



és csontodnac veleje az loc  
fáydalmac miát tellyeséggel  
kiaszor vala. Ezért az te köse-  
rű kinszen vedésedért és drága-  
látos szent vérednec ki öntésé-  
ért, kegyelmez nékem édes le-  
fusom, és fogad hozzád kinu-  
lásom óráján lelkemet.

Amen.

#### XIV.

**O**H VRAM IESVS.  
tekincs az te kegyelmes  
szemeddel én reám, minémű  
kegyelmes szemeddel tekin-  
tetel volt Péterre, Maria  
Magdolnára, és az keresztfán  
függő latorra: Segécs Vram  
Iesus

Iesus, hogy Péterrel edgyetem-  
ben az én bűnőmen sirhassac,  
az én életemet meg jobbitván,  
az igaz hűtben élhessec: Ma-  
ria Magdolnával meg térvén,  
tégedet Vramat Istenemet sze-  
rethesselec tellyes szivemből,  
és felebarátomat mint énne-  
magamat, és az te hozzád való  
szerelmemmel távoztathassam  
elez világnac Istentelen sze-  
relmit, az keresztfán függő la-  
torral, ez világon az én bitem-  
nec szemeivel, az örök élet-  
ben penig mind lelki és testi  
szemeimmel örökké láthassa-  
lac. Oh Iesus, ki az megtöröt-  
nád szálát el nem töröd, és az



füstölgő lent el nem öltöd, tá-  
mazd meg az én erőten és  
gyenge hiemet, hogy az te  
szent igéd, az én lábaimnac  
égő lámpása legyen, fényesé-  
ge, és világossága. Vram Je-  
sus ny tiszta szivet teremcs én  
bennem, törődelmes aláza-  
tos lelket, hogy ne legyen  
az én szivem olyan mint az  
kemény megtapodtatott út, ki-  
bűl az te szent igédnec mag-  
vát az ördög ki ne lophassa, ő-  
riz meg Vram, ne legyen ha-  
samló az kősziklára eset mag-  
hoz, úgy hogy az késértetnec  
és háborúságnac idején az igaz  
hűttől el ne szakadhassac, őriz  
meg

meg Vram én Istenem, hogy  
ne legyen hasonlő az tövis kő-  
zé eset maghoz, hogy ez világi  
gyönyörűségnek és szorgalma-  
toságnac miátra az igaz hűt-  
nec utárul el ne tévededhessec,  
sőt adgyad én Istenem, hogy  
legyen az én szivem olyan,  
mint az jól meg készített  
föld, hogy békeséges tűrésnek  
általa, az igaz hűtnec jó és  
hasznos gyümölcsét terem-  
cse: Ne engedgy Uram, se  
az testi se az lelki ajánd kid-  
ban föl fualkodnom, adgyad  
én Istenem, hogy ismervén  
raytam te szent áldomásodat,  
azt nagy hálaadással vegyem.



Az te hatalmas kezéd alatt meg  
alázván magamat, az te szent  
ajándékiddal igazán sáfárkod-  
hassam, az keresztnec és hábo-  
rúnac idején, zugalódásom-  
mal te szent fölségedet, meg  
ne bánksam, hanem békeséges  
tűréssel szenvedvén, várjam  
az alkalmatosságnac idején  
való meg szabadulást. Az én  
ellenségemnekis gonosz szán-  
dékát én Istenem ne enged  
véghez vinnyi, sőt az ő álnoc  
tanácsokat fordítsd az őnnön  
fejekre, és azt az őt kic enné-  
kem vetetted, az őnnön ve-  
szedelmekre, engemet pedig  
szabadíts meg én Istenem, az  
enyimek-

enyimeckel edgyetemben az  
ő dicsekedésektől, hogy nagy  
hálaadással dicsérjem az te sz.  
nevedet. Őriz meg én Iste-  
nem engem az én tellyes éle-  
temben, gyalázatos kissebség-  
től és szégyen vallástól, enged-  
gyed hogy tisztességes orozá-  
val, jó lelki ismerettel, igaz  
hittel, mehelessen az én kopor-  
somba. Adgyad Uram Iesus,  
hogy nagy józan és mértékle-  
tes élettel igaz hitből száрма-  
zot imádságban foglalatoss lé-  
vén, nagy vigyázással várjam  
az Urnac eljövetelét, avagy az  
én halálomnac óráját, hogy  
valamikor eljö kétféle talál-  
tassam,



assam, és meg álhaslac az te  
 szent színed előtt. Engedgyed  
 Uram hallanomezt az örven-  
 deres szót: lőverec el én A-  
 tyámnac áldotti, birjátoc az ö-  
 rőc életet, mely tinéktec meg  
 vagon készítvén ez világnac  
 kezdetiül fogván. Tégy ré-  
 szesé az te választot hived-  
 nec leg kissebbike közzül en-  
 gemis Uram Iesus, az te kin-  
 szenvedésedért, halálodért, föl-  
 támadásodért, és örvendetes  
 menybe menésedért: Ki él sz és  
 Uralkodol az Attyával, és az  
 vigasztaló szent Léleckel, ö-  
 rőckén örőcké,

Amen.

Más

# MASUGYAN

azonrúl.

**O H ÖRÖCKÉ VALO**  
*Vr Jsten, kegyelmességenc*

*Attya, ki az bánatos szívéknec és  
 meg keseredettekenc indulattját  
 meg nem utállod, tekincs kegyel-  
 mes szemmel az mi könyörgésünk-  
 re, mellyekel az mi nyomorúsá-  
 gunkban hozzád könyörgünk, és  
 kegyelmessen halgasd meg az te  
 hozzád kiáltókat. Irgalmas Vr  
 Jsten, ki az te népedet az Izraelt  
 (midőn ellened vétkeztec,) igen  
 meg büntetéd, de midőn hozzád  
 meg tértenec, és az ő bűnökenc vé-  
 get vetettenec, hozzád kiáltván,*

*L s kegyelmef-*



kegyelmessen meg halgatád, és minden nyomorúságokból meg szabadítottad őket. Engedd irgalmas Vr Isten, hogy mijs mindnyájan ismérheszűc meg az mi bűnös vétünköt, azon sívűnc szerint bánykodhassűnc, és azokból meg térheszűnc, hogy te is irgalmas Vr Isten, kegyelmes szemmel néz. mi reánk. Oh hatalmas Vr Isten, ki adtál Davidnac az te szolgálóknak bátorságot, hogy az nagy Goliáthtal meg víjt, adgy Vram Istenem, az te sent fiadért, bátor sívet az te kicsin seregédnek, hogy az nagy Goliáthtal az pogányellenséggel (az kic az te sent fiadat káromlő, ) szembe juthassanac, és őtet meg bírhaszác.

Vram

Vram Abrahámnac igaz Isten, ki adál erőt Gedeonnac, Sámsonnac, hogy vitézűl vittanac, adgy erős Vr Isten az te sent nevedért az te seregédnek, hogy ők is vihaszanac. Oh Vram Isten ki vóltál vezére és igazgatója Josuenac az erős Jerichonac meg vételében. Kérlec téged Vram, az Jesus Christusnac sent haláláért, és örömdetes föl támadásáért, hogy szerencsélteszéd az te kicsin seregédet, ted diadalmaszá miként Josue hadát. Hiszem Vram Isten, hogy meg halgacz engem az Vr Jesus Christusért: Ki te veled edgyetemben és az sent Léleckel él és uralkodic egyenlő hata-



hatalomban, és dicsőségben, mind  
örökkén örökké, A-  
men.

AZ ELŐBBENI KÖ-  
nyörgésec bé fejezési.

**O**H ENEDÉS IESU-  
som, sebesícs meg az én  
szívemet, hogy az poenitentia  
tartásnac és szerelemnec köny-  
hullatási legyenec ennékem  
kenyerim éjel és nappal. Té-  
rics engemet tellyeséggel ma-  
gadhoz, hogy az én szívem  
mind örökké lakó helye lé-  
gyen szent főliségednec, ma-  
gam

gam viselése kedves legyen  
előtted, életemnec vége oly  
legyen, hogy ez árnyéc világ-  
búl való kimulásom után, te  
szent főliségedet örökkén örök-  
ké az mennyei bódogságban  
dicsérhessem, áldhassam,  
imádhassam, A-  
men.

MAS.

**O**H URAM IESUS  
Christus, élő Istennec  
szent és egygyetlen egy fia, az-  
zal az tűzes szerelemnec láng-  
jával, mellyel ennyi fáydal-  
makat és sebeket szenvedél,  
az te gyenge és ártatlan tested-  
ben, erezd szent színed eleibe  
ezeket



ezeket az én könyörgésimet,  
és légy irgalmas énnékem meg  
nyomorodot szolgáltnak, és  
adgy örök életet nekem,  
Amen.

A Z Ó T Ő R V E N Y B é  
lipœnitentia tartóc könyörgési.

O H Ő R Ő C M I N.  
denható Jsten, az mi  
Atyáinknac Abrahámnac,  
Jsaaknac, Jácóbnac, és az ő  
magvoknac Jstene, ki az E-  
get és az Földet minden é-

késé-

késégével teremted, ki az  
te parancsolatoddal meg  
kötötted, és bé rekesztetted  
az tengért, és bé pöcsétlet-  
ted az te rettenetes és dicsé-  
retes neveddel: Mindenec  
félnek és rettegnek az te ha-  
talmasszined előtt. Mert ell-  
viselhetetlen az te dicsősé-  
gednek fölsége, és az bűnő-  
sóc ellen fenyegető hara-  
god: De ez mellet mérték-  
letlen és meg gondolhatat-  
lan Uram az te irgalmassá-  
god-is: Mert te fölséges V-  
Jsten,



Isten, kegyelmes, soc tűr-  
hető, nagy irgalmú Isten  
vagy, és szánod az embe-  
rec veszedelmét. Te Uram  
az te végzetetlen jóvóltod-  
búl irgalmaságot ígértél,  
az ellened vétet poenitentia  
tartóknac, és őket az te ir-  
galmaságod szerint idvős-  
séges poenitentiára vezér-  
led. Hólot azért nem ren-  
delted az poenitentiát az i-  
gazakért, kic ellened nem  
vétkeztec, hanem én éret-  
tem bűnös emberért, mert  
az

az tenger fővényét-is meg-  
hallatta az én bűnöm szá-  
ma, és méltó nem vagyoc  
az én szántalan álnokságim  
miát, hogy csac az Eget-is  
nézzem: Annakokáért le-  
nyomattam vétkeim miát,  
hogy csac föl sem emelhe-  
tem szemeimet. Mert té-  
ged haragra indétottalac,  
gonoszt cselekedtem előt-  
ted, nem követtem az te a-  
karatodat, és parancsolati-  
dat meg nem tartottam,  
hané vétkeimet igen meg

M

fokali-



sokasítottam. Imé azért Uram, az én szivemnek térdét meg haytom te előtted, irgalmaságot kérec tőled. Vétkeztem Uram, vétkeztem, és az én álnokságimat meg ismértem. Azért kérelek téged, bocsásd meg vétkeimet, Uram bocsásd meg és az én bűneimmel edgyűtél ne veszes engem, haragodban, ne vésd őrc ve-szedelemre, és ne kárhoztas engem az földnek fenekére: Mertte vagy az Isten,

az

az poenitentia tartóc Isten, és én bennem meg mutatod minden jó vóltodat, ha méltatlá szolgádat meg tartod kegyelmedbül. Ennekokáért én is dicsérlec tégedet, tellyes életemben. Mert dicsér tégedet az Engeknek minden ereje, és tiéd az dicsőség mind örök-kén öröcké.

Igaz vagy Uram, az te ítéletid igazac, és minden utad irgalmaság, igazság és ítélet. Emlékezzél meg

M 2

Uram



Uram én rolam, és boszút  
ne ály raytam bűncimért.  
Meg ne emlékezzél az én  
gonofzságomról, se az én  
Atyáim alnokságirúl. Ne  
tölcs ki haragodat raytunc  
Ur Isten, és ne emlékezzél  
megvételkeinkről.

Gyógyécs meg engem és  
meg gyógyuló, szabadias  
meg engem és meg szaba-  
duló, mert te vagy az én  
reménségem. Szégyenlem  
Uram Isten orcزامat te  
hozzád föl emelnem, mert

az

az én gonofzságom fölötté  
meg fokafúlt, és az én bű-  
neim az Eget által hat-  
tyác. Kérlec azért téged  
nagy és rettenetes Ur Isten,  
ki az te fogadásodat és fry-  
gyedet meg tartod az te  
szolgaidnac: Fordicsd ell  
rólam haragodat, és hald  
meg az te szolgád könyör-  
gését: Néked dicsőség U-  
ram, nekem penig csac or-  
cza pirulás: Nem az én igaf-  
ságom bizodalma búl kő-  
nyörgőc te előtted, hanem

M 3

az



az te véghetetlen irgalmas-  
ságodban bizom: Halgasd  
meg Uram engem, és vi-  
gyáz kérésemre, halgasd  
meg, és cselekedgyél irgal-  
massan én velem ten-  
nen magadért,  
Amen.

**B Ű N Ű N C B O C S A -**  
nattyáért.

**I R G A L M A S S A G N A C**  
Attya, és minden vigasztalás-  
nak Istene, ki az te tékozló  
szolgádnak vétkét csak egy ké-  
résére

érésére meg bocsátád, és azt pa-  
rancsolád, hogy az meg fárat-  
tac és meg terheltette té hoz-  
zád folyamjanac: Entékozló  
és bűnnel meg terhelt szol-  
gád, ki számtalanszor meg ér-  
demlettem az örök kárboza-  
tot, könyörgőc szent fölsé-  
gednec, az te véghetetlen nag-  
irgalmasságodért, az mi Urunc  
Iesus Christusnac drágálatos  
szent vére hullásáért, bocsá-  
d meg bűneimet, és bűneimmel  
érdemlet ostoridat ved el ro-  
lam. Szerelmes Attyám, ki örök-  
röckén való szeretettel szeret-  
tél engem, és meg nem utálád  
az én hálaadatlan undokságo-  
mat,



mat, légy irgalmas az te téko-  
ló fiadnac. Uram Iesus Chri-  
stus ki válladra rakád az én bű-  
neimet, az te szent véredből  
idvősséges fordót csinálál bű-  
nös lelkemnek, tisztács meg  
az én lelkemet, mellyet szent  
haláloddal meg váltál: Ne néz-  
zed az én gonofságimat, ha-  
nem az te véghetetlen irgal-  
masságodat. Nôha bűnös va-  
gyoc Uram, de ugyan te szol-  
gád és fiad vagyoc, te benned  
bízom, te hozzád kiáltoc: Hi-  
szem hogy te vagy az én meg-  
váltóm, és idvőritóm: Hiszem  
valamit az te szent igéd által,  
és az Anyaszent Egyház által

előmbe.

előmbe adál, és ebben az hűt-  
ben akaroc az te ítélő széked  
eleibe mennyi. Nám fogadá-  
sod tartya én Istenem, hogy ha  
meg bocsátunc felebarátunk-  
nac, te is meg bocsátasz né-  
künc. Ihon azért tiszta szívből  
meg bocsátoc Uram te éretted  
mindeneknek, valakic engem  
meg bántottac, és kérem szent  
főlségedet, hogy igaz ígéreted  
szerént bocsásd meg ingyen  
minden bűneimet, és ved ell-  
rólam ostoridat.

Bánom és szégyenlem Ur  
Isten, hogy az te drágalátos  
szent fiad vérével nyert tiszta  
ruhát, melybe engem fölöl-

N

töztetél



töztettél vala az keresztség által, meg rutítottam. Azért légy irgalmas Uram nékem bűnös szolgádnac, és meg ne vergy engemet az én gonosz érdemem szerint. Kiélsz és uralkodol öröckén öröcké, Amen.

MAS, Ugyan azon-  
rúl.

**E**N NYAVALYAS,  
és bódogtalan bűnös ember, kinec gonoszági fölylül halladgyac az tenger fővényi-  
nec szármát. Te hozzád folyamomén Istenem: Méltó nem  
vagyoc

vagyoc Uram, hogy az Eghbe föl emellyem szemeimet, hogy tőled kegyelmet nyerjek, sőt méltó vagyoc, hogy én ellem minden teremtet állatid föl támadgyanac, az te gyalázatodért raytam böszt állyanac. Mert én megutálván földégedet, az te ellenséged nec, az bűnnec, az ördögnec, és ez világnac szolgáltam. Tudod én Istenem, hogy te nem esac vigasztalásnac, de böszt állásnak is Istenem vagy, ki még az Atyáknac bűnökét is harmad és negyed izig meg látogatod az ő fiokon: Tudom az igaz is, hogy alig szabadul meg az te igaz i-



télő széked előtt. Sőt ha irgal-  
madságodat meg vonszod, csac  
egy élő ember sem igazul meg  
te előtted: Meg ismértetted  
azt is velem én Istenem, mely  
méltó haragodat érdemlette  
az te bűnben fogant és bűn-  
ben nevelkedet szolgálád. Vét-  
keztem Uram az Egh ellen, és  
te ellened, méltó nem vagyoc  
hogy te fiad (sőt hogy te szol-  
gád) legyec, hólót az re szol-  
gálatodra engedet időt, lel-  
kem kárhozattará és az te bo-  
szuságodra térítettem. Men-  
tül nagyob és csodálatosb volt  
penig Uram, az te hozzám va-  
ló jóvóltod, és soc tűrhető ke-  
gyeséged

gyeséged, ki engemet vártál,  
és szüntelen hyttál az én éle-  
tem nec meg jobbítására, an-  
nál ilzonyub volt az én hála-  
adatlan szívem nec kemény-  
sége. Mert jól tudván az te a-  
karatodat, és az én kötelessé-  
gemet, nem csac ki nem tér-  
tem gonoszságimból, de sőt  
inkáb el bizakodván, napon-  
ként bűneimet szaporítottam.

Ihon azért meg vallem  
fölséged előtt gonoszságimat.  
En vagyoc Uram amaz meg  
száradot fa, és gyümölcstelen  
öltovány, ki az te kertedben  
haszontalan foglaltam helyt,  
sőt ártalmas gyümölcsöt te-



remtettem, és annakokáért meg  
érdemlettem, hogy az te hara-  
godnac feyfeje ki vágjon en-  
gemet tőből. En vagyoc amaz  
haszontalan szolga, sőt amaz  
álnoc és tékozló szolga, ki  
rudván az én Uram akarattját,  
bő nem tellyesitettem, és an-  
nakokáért méltó vagyoc, hog'  
kezemet, lábomat meg kötöz-  
tesd, és kárhozatra vels.

De mivelhogy irgalmas-  
ságnac Istene vagy te Uram,  
ki az bűnösöknek veszedel-  
mén nem örülsz, hanem azhoz-  
zad térőknek örömeit meg  
kegyelmeasz, kétségbe nem e-  
tem: Az te szerelmes fiad igér-  
te Uram,

te Uram, hogy az ki bűnnel  
megterhelteget, ha te hozzád  
folyamc, minden gonofsá-  
giból ki tisztítottatic. Tekéncs  
azért irgalmas Isten az te Chri-  
stusodat, az mi közbe járon-  
kat, ki miérettűnc az keresz-  
tánac oltárán magát meg áldo-  
zá, hogy az kic bűnünkben  
meg holtunc vala, ismét föl-  
támadnanc. Amaz drágalátos  
Báránnac véreért, mely ez vi-  
lágnac bűnét le mosta, ved ell-  
szivemnek keménységét, lá-  
gyécs meg lelkemet, hogy tö-  
redelmes szível meg szán-  
nyam az én gonofságimat. Vi-  
lágosics meg bűn miát meg



vakult értelmemet, hog' meg  
ismérjem bűneimet, meg is-  
mérvén tellyes szibul meg  
bánnyam, és sirassam, végeze-  
re az én sebeimet tisztán és ép-  
pen meg mutassam az én lelki  
orvosomnac. Mert én amaz  
belpoklosoc közül való va-  
gyoc Uram, kiket az te szent  
fiad az Papokhoz igazita, hog'  
magokat meg mutatván ki  
tisztulnának gyógyéthatatlan  
betegségekbul. Gyógyécs meg  
azért Uram engemet, az te  
szolgaid által, teremcs tiszta  
szivet bennem, hogy az pœni-  
tentiának méltó gyümölcsét  
teremtven, az te boldogsá-  
godban

godban részesüllyec: Te vagy  
Uram amaz nagy irgalmú I-  
sten, ki az Cananæabéli Asz-  
szonyiallatnac aláztos kéré-  
sét, az Maria Magdolna kön-  
hulátást, az Públicanus mel-  
lye verését, az keresztfán füg-  
gő tolvaynac ohaytását, meg  
nem utállád, az Ninivében la-  
kozoc könyörgést meg hal-  
lád. Ihon Uram, én is bűnei-  
met meg vallom, mellyeket  
előtted el nem rőythetec. Lá-  
tod hogy az én szivem nec  
minden gondolatya, gyer-  
mekségemtől fogva az go-  
noszra haylando volt. Ismé-  
rem az én álnokságimat, mert



néked vétkeztem és bűnt el-  
 ned tettem: Ne meny az itéle-  
 re az te szolgáddal én Iste-  
 nem, mert ha számot tartal-  
 bűneinkre, nincs az ki el tőr-  
 hebbe haragodat. Hanem te-  
 kéncs az te Christusodnac or-  
 czájára, mivel hogy nem az  
 mi érdemünkből, hanem csak  
 egyedül az te szent fiadnac  
 drágalátos szent vére hullásá-  
 ból várjoc bűnűnc bocsánat-  
 tyát.

Irgalmaz nékem én idvö-  
 zítő Christusom, légy kegyel-  
 mes bűnös lelkemnek. Most  
 meg ó igaz Samaritanus az én  
 undoc tebeimet, az te oldalad-  
 ból ki

ből ki folyo kút föben: Az te  
 szent vérednec drága kéneti-  
 vel gyógyécs meg beregsége-  
 met. Emlékezzél meg én id-  
 vösségemnek reménsége, hogy  
 bűneim re szörnyű halált szén  
 vedél: Ne utály meg Uram en-  
 gem, mert én te kezéd munká-  
 ja vagyoc: El ne vess engem,  
 mert vagy jó vagy gonosz va-  
 gyoc, ugyan csak tied vagyoc.  
 Hate el vez engem, és előled  
 ki kergetez, hová legyec, és ki-  
 hez haycsam fejemet? Fogadg  
 hozzád engem én Istenem, ki  
 tellyes sziből te hozzád aka-  
 rok térnyi. Mert ha én undoc  
 és fertelmes vagyoc, te meg  
 tisztit-



AZ BÜNNEC BO-  
csánattyáért, és az ōrőc é-  
letne, meg nyereséért.

OH ŐRŐCKÉ VA-  
ló, uralkodó, irgalmas  
Ur Jsten, ki az te hivedet,  
midőn ellened vétkezec,  
meg szoktad büntetni, de  
midőn hozzád térnec, ke-  
gyelmessen meg halgatod,  
kőnyörgőc én mostan te  
szent főségednec, hogy  
emlékezzél meg az te szent  
foga-

fogadásodról, élec én, ugy  
mond az Jsten, nem kívá-  
nom az bűnőfnec halálát,  
hanem hogy meg térjen,  
és élyen. Es ismég: Kérje-  
tec, és él vészitec, keresétec  
és megtalállyatoc, zörges-  
fetc és meg nyjtatic: ez o-  
káért irgalmas Ur Jsten,  
nijsd meg az Egeket, és  
hald meg az én kőnyörgé-  
semet, és ne büntes enge-  
met az én bűnöm szerint,  
se ne fizes ennékem az én  
álnokságom szerint, hanem  
az te



az te szent fiadnac érdemé-  
ért bocsásd meg énnékem  
az én nagy bűneimet, kie-  
kelén Istenem meg bántot-  
talactégedet, és teremcs én  
bennem úy és tiszta szívet,  
és adgyad énnékem az te  
szent lelkednec malasztyát,  
hogy az én bűneimen én i-  
gazán sirhassac, és bánkod-  
hassac, azokbúl meg térhes-  
sec, az én életemet meg jób-  
bithássam, és az igaz hűt-  
ben élhessec, ugy hogy  
kedves és kellemetes legyen

te

te szent fölségednec az én  
életemnecrendi, az én bű-  
neimért reám bocsátot osto-  
rodat kegyelmessen ved el  
rólam. Jól tudō én Istenem  
hogy nem vagyoc méltó  
az én nag' bűneimért, hogy  
meg halgas engemet, de az  
te szent fiad méltó, hogy ō  
érette meg halgas enge-  
met.

Te hozzád folyamom  
én édes Jესusom, én sze-  
gény mind lelki és testi jók-  
nac gazdag Királyához, én  
O bűnös



bűnös az igazságnak kútfe-  
jéhez, én keferedet lelku az  
vigasztalásnac Attyához,  
mert az egélségbélieknec  
nem szűkség az orvos, ha-  
nem az betegek nec, és nem  
az igazakért jöttél, hanem  
az bűnösöket hinya az po-  
nitentiára: En-is ismérhes-  
sem magamat az én nagy  
bűncímért meg betegedet-  
nec lennyi, és te hozzád  
megyec mennyei orvos-  
hoz, és könyörgőc, hogy  
az te szent kinlzenvedele-  
dért,

dért, halálodért, és örven-  
detes menybe menésedért,  
bocsásd meg az én nagy  
bűneimet, és adgyad énné-  
kem az te szent lelkedet,  
hogy az te szent fölséged-  
től reám bocsátot nyava-  
lyát, békeséges szivel és há-  
laadással szzenvedhessem el,  
és se szómban, se gondola-  
tomban, se cselekedetem-  
ben, te szent fölséged nec  
ne vécséc, hanem az te szent  
nevedet nagy hálaadással  
dicsérjem, tudván hogy ell



jősz, el jősz az alkalmatos időben, te szent fogadásod szerint, hól azt mondottad, hyi segítségül engemet az te nyomorúságodnac napján, és én meg halgatlac tégedet, és te dicsérnyi fogsz engemet, és hogy ha az én könyörgésem az ez világi jóknac kérésében meg nem adod-is: De hiszem Vr Jsten hogy az örök életet meg adod énnékem, az te szent fiadnac az Christus Jesusnac érdeméért, ki te veled

veled, és az vigasztaló szent Léleckel él és uralkodic, egy áldot Isten, most és mind öröckén öröcké Amen.

AZ GYÓNASHOZ  
készülő ember könyörgési.

MENTNEC ES Földnec

Vra, nincs száma az te hozzáam való jó völtodnac, és irgalmaságodnac: Te teremtel engem az tennen hasomlatosságodra, föltekítettél értelémme, akarattal,



okossággal, érzékenységekkel, hogy  
mind ezekkel tenéked szolgáljék,  
és téged szeretnélek mint Atyá-  
mat, tisztelnélek mint Vramat,  
minden erőmből és tehetségemből.  
Es hogy könnyebben hozzád von-  
nád az én rótságemet, az te böl-  
dőségodnac örömét ingyen igéred  
nékem. Effőlöt, mikoron vétkeim  
miát el vesstem volna, szent fiadat  
értem ez világra bocsátád, hogy  
sok fáradsággal, véres veréteckel,  
sok gyalázzat, ostromozás, karomlás  
által, és végre sentságes halála  
által, az el vesztet jókot ismét ak-  
lodba vinné, halálos sebeivel sebeit  
meg gyógyítaná, rabságban hererő  
és megkötözött szolgálját fogságá-  
val

val ki mentené, szent fiad vérebe  
az keresztiség által engem meg mo-  
sogattál, jegyeseddé választál, fi-  
addá fogadál, templomoddá szent-  
teliél: bűneimért méltó kárhoza-  
tra nem vetél. De jay nyava'yas  
fejemnek: Ennyi jó áldottról V-  
ram el felelkezém, téged meg ve-  
télek, inkább akaréc az bűnnec sol-  
gája, ördögnec hayléka lennyi,  
hogy sem te fiad, es eleven templo-  
mod: Tölled vet ajándékodat, az  
bűnnec és testnec szolgálattyanban  
foglalván, ezecket akaratod ellen  
viaskodtam. Mikoron pedig az  
én vétkeimben tellyességgel el me-  
vültem volna, mennyi szer hivatál  
Vrä engé hozzád, de én fűlcimet



bé dugtam, ostromoztál engem de én  
nem érzettem, kedvemmet kerestéd  
Sép ajándékiddal, kikkel én nem  
gondoltam. Mennyi szer furdaltad  
lelki ismeretemet, kegyes intéseket,  
kemény feddéseket, ereztettél si-  
vemben: Hó! fenyegetéssel, hó! se-  
póval hyttál, éltém rövid voltát,  
az pokolnac kinnyát, az örök böl-  
dőségét előmbe adtad, és ugyan  
utánnam járván, kértél engem,  
hogy bűnomból ki térjem. Sokszor  
jó magot hintettél szívemnek so-  
vány földébe. Oltalmaddal engő bé-  
árkoltál, és az ördögtől meg őriz-  
tél, várván, hogy végre jó gyömlö-  
csőt hozzac, és te hozzád meg-  
térjem. En penig mind eddig csak

vadt

vadt szőlőt, konkolyt, boztorjánt te,  
remtettem, lelkemet sámtalan bű-  
nökkel terbeltem. De ihon én V-  
ram és Jstenem az te hatalmas e-  
rőd és soc kiáltásod végre engemet  
fölébrestet: Vndoc vétkeimet ve-  
lem meg ismértetted, bűnöm siral-  
mára, jóvendőben életem jobbitá-  
sára, lelkemet föl gerjeztetted:  
Bánom és segyenl metőrted én I-  
stenem, minden gonoszságimat:  
Alázatos szívvel fejemet meg hajt-  
ván, kegyelmet kérec halált ér-  
demlet lelkemnek.

Tudom és meg vallom, hogy  
ha érdemem szerint, és igazságod  
szerint fizecz nekem, örökké el kel-  
vessem: Mert ha az mennyei An-  
gyl,

P



bizván,) félec és rettegec  
járúlnyi: Mert jól tudom  
Uram, hog' soc gonofzság-  
gal rutitottam szivemet, és  
lelkemet, gondviseletlenül  
őrzöttem elmémet, és min-  
den érzékenségemet.

Medgyec azért ó kegyes  
és főlséges nagy Isten, ily  
nagy nyavalyamban hová  
haycsam fejemet? Te hoz-  
zád folyamom irgalmas-  
ságnac kútfeje, hogy tőled  
meg gyógyétassam: Szár-  
nyad alá futoc hog' te meg  
oltalmaz

oltalmaz engem: Es mivel-  
hogy itéletedet el nem vi-  
selhetem, téged őrző pász-  
toromá, nem ítélő biramá-  
választottalac. Meg muta-  
tom néked meg bűzhőt se-  
beimet, szemérmes bűncim  
rutságát ki jelentem, mel-  
lyec nóha engem gyakran  
rettegtetnec, mind az által  
biztat az te kegyelmessé-  
ged.

Tekincs reám, azért ir-  
galmás szemeiddel, Uram  
Jesus Christus, ki az embe-



rekért emberré lel, és meg-  
halal. Halgasd meg te ben-  
ned bizó szolgádat, irgal-  
masságodnac meg szar-  
hatatlan kúfejével tisztis  
meg engemet.

Jdvőz légy idvősséges  
áldozat, mely az keresztfán  
az egész emberi nemzetsé-  
gért áldoztattál. Jdvőz lég'  
drágalátos szent vér, mely  
az mi meg feszült Jdvőzi-  
tőnc sebeiből folyál, és az  
emberi nemzetnec bűnét el-  
mosád. Emlékezzél meg  
Uram

Uram az te teremtet álla-  
todról, mellyet szent véred-  
del meg váltál: Mos le én  
rólam minden rutságot,  
hogy tiszta léleckel és testtel,  
méltán költhassam az  
szentséges szentséget: En-  
ged hogy az te szent tested  
és véred vétele énnékom  
méltatlannac légyen vétke-  
im bocsánattya, gonolzá-  
gom tisztulása, undoc gon-  
dolatoknac ki rekesztése, jó  
elmélkedések nec újétása, e-  
lőtted kedves cselekedetek-



re szivem bátoritása, és az  
én testemnek, lelkemnek,  
ellenségim ellen, bátorsá-  
gos óltalma, Amen.

## II.

**O**H Ő R Ő C M I N.  
denható Ur Isten, imé az  
te szent fiadnak az mi Vrung  
Christusnak áldot szétséghez  
járulóc, mint beteg az életnek  
orvosához, mint tisztátalan á  
tisztaságnak kútfejéhez, mint  
vak az őrc fényességnek vilá-  
goságához, mint szegény  
koldus az menynek földnek  
Urához. Kérem azért az te  
véghe-

véghesterlen irgalmaságodat,  
hogy az én betegségemet meg  
gyógyécsad, undokságimat  
meg mosogassad, vakságomat  
meg világosítsad, szegénysé-  
gemet meg gazdagítsad, bé  
földözöd meztelen válto-  
mat, hogy téged Angyaloc ke-  
nyerét, Királyoc Királyát,  
oly bősülettrel és alázatossá-  
gal, töredelmes és ahétatos szí-  
vel, oly hűttel és tisztasággal  
vegyeled, az mint leg hasz-  
nobsidvőségemre.

Enged én Istenem, hogy  
nem csac testednek és véred-  
nek szentségét vegyem, de  
szent tested erejének hasz-



az én szivem sebeit, hogy érezze az te szerelmed nec édesét, és te kivüled ne tudgyon semmi gyönyörüséget, ne kedvellyen semmi szépséget, ne érezzen semmi szerelme.

O tisztaságos szent kenyér, melyben vagyon minden gyönyörüség nec édesége, az te gyönyörüségeddel megelégedgyéc az én lelkem. Te légy az én szarándokságom nac uci kenyere, mely erőt adgyon az én gyarlóságom nac, hogy az Isten nec hagyére föl mehessem. O szent, eleven, szép, tiszta kenyér,

mely

mely az Egből szállottál alá, és életet adoz ez világnac, jöjbé az én szivembe, tiszties ki minden ocsmányságot lelkemből. Uram, méltó nem vagyoc, hogy az én haylékomba jöy, és ismét az oktalan állatok istálójába helyheztessél, mint születésed nec napján: De bátorsággal járuloc Uram az te szent testedhez, és véredhez, mivel hogy te híjsz engemet, méltatlan szolgádat, és ezzel mutatod véghetetlen irgalmadat, hogy nem csac az igazakat, és egészségeseket, de az bűnösöket is jóvóltodba részeltetted. Aldot az ki én hozzá



az én szivem sebeit, hogy érezze az te szerelmednec édeségét, és te kivüled ne tudgyon semmi gyönyörűséget, ne kedvellyen semmi szépséget, ne érezzen semmi szerelmedet.

O tisztaságos szent kenyér, melyben vagyon minden gyönyörűségnec édesége, az te gyönyörűségeddel megelégedgyéc az én lelkem. Te légy az én szarándokságomnac uti kenyere, mely erőt adgyon az én gyarlóságomnac, hogy az Istennek helyére föl mehessen. O szent, eleven, szép, tiszta kenyér,

mely

mely az Egből szállottál alá, és életet adcz ez világnac, jőybé az én szivembe, tisztíts ki minden ocsmányságot lelkemből. Uram, méltó nem vagyoc, hogy az én baylékomba jőy, és ismét az oktalan állatok istálójába helyheztesél, mint születésednec napján: De bátorsággal járuloc Uram az te szent testedhez, és véredhez, mivelhogy te híjsz engemer, méltatlan szolgádat, és ezzel mutatod véghetetlen irgalmadat, hogy nem csac az igazakat, és egészségeseket, de az bűnösöket-is jóvóltodba részelteted. Aldot az ki én hozzáam



hozzám jó az Urnac nevében,  
 hogy táplállya az szegénye-  
 ket, legeltesse az ő júbait, meg-  
 vigasztallja az fogságban he-  
 verő rabokat, meg világosítja  
 azokat, kik az sötétségben, és a  
 halálnac árnyékában hever-  
 nec. Iőy bé Uram az én hay-  
 lékomba, (mint régen az Za-  
 charus házában,) és adgy az én  
 szívem nec oly tökéletes jo-  
 szágot, hogy te kiváled ne ke-  
 resse semmi ez világi vigas-  
 ságot, hanem te veled meg-  
 elégedj em, most és  
 mind öröcké,

Amen.

Uram

## IV.

U R A M ki vagyoc én, hogy  
 az te asztalodhoz üllyec, és  
 az ártatlan Báránnac lakodalmá-  
 ban részesüllyec? Micsoda Wram  
 az ember, hogy nem csac meg emlé-  
 kezel ő róla, de az te sent fiadas  
 az ő fertelmes haylékaba bé vi-  
 sed? Hihetségeffc, hogy az Egek-  
 nec és földnec Wra ez kis házba  
 bé jű ön, és itt lakozzéc, kit az  
 Egek, és az Egeknec Egei meg  
 nem foghátnác. Te előtted Vram  
 az Eghi Csillagoc fényességi sem-  
 tistác: Az Cherubin Angyal se-  
 mei nem mé'tóc hogy téged nézze-  
 nec. Az Egek fundamentumi  
 csac



csac tekéntetredre-is meg indulván  
resketnec, az föld meg indul, és  
az hegyec füstölögnec.

Tégedet én Jdvőzítöm, nem  
mér vala csac megis illetnyi, amaz  
Anyánac méhében meg sentelt Ke-  
restelő sent János, méltatlannac  
mondván magát, hogy sarudnac  
kőő szit meg ódná. Szent Péter  
Apostal, és amaz Istenfélő Királyi  
ember, meg gondolván méltóságo-  
dat, méltatlannac itélic vala ma-  
gokat, hogy csac be-is lépnel az ó  
haylékokba: Zachaus pedig bölde-  
nac itéli vala magát, ha téged  
csac távul láthatna-is: En tehát  
medgyec, én Jdvőzítő Istenem?

Azt kívánád Wram régen

az te

az te népedül, mikor az kűtblá-  
ra írt törvényedet ki adád, hogy  
közön-égesen, nagy késűlelt l,  
mindnyíjan harmad napig várja-  
nac, Moyses pedig negyven egész  
nap virná az te törvényed vére-  
lét, és erőssen meg parancsolád,  
hogy senki még csac közel se men-  
ne az hegyhöz: Az te frizyednec  
sekrényéhez, hogy senki közelb  
két ezer ölnyi földnél ne menne,  
keményen meg parancsolád: Az  
vakmerő Ozát sórnyű halállal  
bertelen meg öléd, mivelhogy az  
dülő félben való sekrént kezével  
meg támasztá: Az Betsamitac  
közül ötven ezeret meg ölél, csac  
azért, hogy ezen sekrént bocsűlet-  
lenül

Q



lenül nézéc, és kezeckel illetéc.

Ha az te tested nec árnyékát és jelét így akartad tiszteltetni én Jstenem, minémű bocsúlattal és tisztelettel mélió venném az te bent testedet és reredet, mely nagy késüléssel, mely tiszta téleccel kell te hozzád járúnunc? *Asverum* Királyhoz minéc előtte Agyastársát bé rinnéc, egész estendeig drága illatu soc szép keneteckel és ékeségeckel nagy mesterseggel soktác vala ékesgetnyi: *Wram* mentől méltób rólna, hogy az te bent tested vételére nem estendeig, hanem telles életünkben késülnéc. De látod én idrösségem, mely kevés késüléssel, mely soc gonoszsággal

gal terhelve, állóc előtted. Es ennekokáért *ſivem* rettegtet, és elrejt Aſtalodtúl, félec úgy ne járjac, mint az menyegzőben az élőzetlen ember.

De az te óvóltod bátorit *Wram* engemet: Te inteſt hogy hozzá járúlyac, és meg vilázosítac, hog az te javaidban részesüllyec, és bárrat lelkemet meg bizlalod, ſomoru *ſivemet* amaz minden gyönyörűséggel bévelkédő kenyérrel meg vigasztalod, lelkemet az öröc életre folyó vízzel bé töltöd. Nem ſükölködnéc *Wram* orvos nélkül az egészségesec, hanem az betegec, nem az igazakért, hanem az bűnösökért jórét ez világra, hog az



el fárattakaz. és meg terhelteket  
bűnösöket meg vigasztalnád.

Ha azért régenten az Illyes  
Propheta palástya az Jordán vi-  
zét meg szárazthatta: Az te se-  
krényed előtt ugyan ezen viznek  
viszsa tére folyása: Ha az Elisa-  
us teteme illetvén az gyilkos lator-  
nac meg hőlt testét, föl támasztá:  
Az ő veséje pedig az vízbe e-  
set vasat föl vonyá: Az Moyses  
veséje is az kővet vízzé változ-  
tatá, és az kőserű vizet meg édesí-  
té. Az te sekrényed is az Obede-  
dom házat minden jókkal meg töl-  
té. Mentiől inkább méltó Wram,  
hogy te hozzád bátor sível járul-  
lyac, bizonyossan hírdén, hogy az  
te

te testednek ereje, hatalmasb az  
az törvény árnyékánál? azért én  
Istenem ki az tisztátalan Asszonyi-  
állatotok hozzád fogadád, és az  
nyilván való bűnösökkel társalko-  
dál, s lakozál, ki az vérben bere-  
vő Asszonyiállatot csac ruhád ille-  
tésével meg gyógytád, ki az bél-  
poklokat hozzád fogadád, és  
meg tisztitád: Ihon én is te hoz-  
zád járulok, ki nem az igazakért  
és egészségesekért, hanem az bűnös-  
sőkért jövel ez világra. Eleve-  
nics meg Wram hőlt lelkemét,  
bűnben merült nehéz értelmemet  
ameld föl, meg keményült szívem  
kővet fordios siralomra. Ne nézd  
Wram az én kétségületlen voltomat:



Tudom hogy nem elég tellyes é-  
tem ennec méltó késsületire. Iho-

Wram irgalmasságodat ism-  
meg mutatád én bennem. Ha aka-  
rod, meg tisztithacz engemet, és  
méltóvá tebecz, hogy nem csu-  
mint az kőlykocskéc Astalod mo-  
salékiban. hanem ugyan az te As-  
talodnac bőséégében is reszes légyen.  
kit szent halálofnac érdeméért ke-  
rec engedgy nékem irgalmasjon.

Amen.

# AZOLTAR ELŐT

való imádság, mikor im-  
már hozzán akarjuc az Ur

nac

nac testét és vérét vennyi.

**V**R A M, honnan ér-  
demlettem én, hogy  
hozzám jőy? Miképpen ki-  
vándozic az szomszár-  
vas az folyó kútfehez, ug-  
kivándozic az én lelkem V-  
ram te hozzád: szomszár-  
za én lelkem az élő kútfejet  
az én Istenemet, mikor jősz

el és mikor látogacz engem  
Wram? Jesus Christus, az  
te szent. tested mellyet én  
méltatlan szolgád hozzám

Q 4

vészec



vesz, ne legyen nékem  
 iteletemre, és kárhozatom  
 ra: Hanem az te nagy ke-  
 gyességéből őrzője légy  
 testemnek, lelkemnek, és or-  
 vossága betegségemnek, ki  
 élsz és uralkodol, az Atya  
 és szent Lélek Istennel  
 edgyetemben,  
 Amen.

**U**R A M, nem vagyok  
 méltó hog' béjőy hay-  
 lékomba, de csak paran-  
 csoly az te szent igéddel, és  
 meg

meggyógyúl az én lelkem.  
 Kezedbe ajánlom én meg-  
 váltó Istenem az én lelke-  
 met, őriz meg engem, én i-  
 gaz pásztorom. Gyógyécs  
 meg engem, én igaz orvo-  
 som, vezérelj engem én i-  
 gaz utam, táplály engem  
 én igaz kenyérem. Az Ur  
 Jesus Christusnac szét teste  
 és vére óltalmazza meg  
 lelkemet az örök  
 életre, A-  
 men.

R

AZ



mert irgalmason cselekedet  
te veled.

Dicsérlec téged, és hálát  
adoc Őrőc Atya minden-  
ható Isten, hogy engemet  
méltatlan szolgálódat, nem  
érdemem szerint, hanem  
csak az te nagy kegyelme-  
ségedből, az te szent fiad-  
nac drága szent testével,  
vérével táplálál: kérlec té-  
ged én mennyei szent A-  
tyám, hogy az te fiad szent  
testénec vétele, legyen az  
én bűneimnec bocsánat-  
tya,

tya, az én hitemnec erős  
fegyvere, bennem való jó  
kívánságoknac Őrő paísa,  
bűneimnec és gonosz ki-  
vánságimnac ki gyomlálá-  
sa: Az én testi s' lelki ellensé-  
gim ellen bátorságos óltal-  
mom, gonosz indulatim-  
nac zabolájá, lelkem sebei-  
nec gyógyító ire, száraz  
lelkemnec mennyei har-  
mattya, szomjú szivemnec  
éllesztő pohára, hátorusá-  
gimnac csendesítője, min-  
den nyavalyámnac vigasz-



talója. Legyen az én gyarlóságomnac gyámola, ez világi veszedelmeknec ellátavoztatója, szarándokságomnac vezére, el fárrat erőm nec meg újatója, te szent halálodnac szüntelen emlékezeti, ez világból ki-múlásomnac óráján erős bátorságom, és boldogságban vezérő kalauzom.

Kérlec én Istenem, hog' az te szent fiad teste és vére úgy meg uyjécsa, az én szívem nec kívánságát, hogy

te

te kívüled semmi gyönyörűséget ne kívánnyon, semmi szépséget ne kedvellyen, semmi vigaszt ne keressen, semmi dicsőség-gel ne gondollyon, semmi kegyetlenségtől ne félljen, és végre bé mennyen amaz te meg gondolhatatlan öröklakodalma dba, hóló te az fiú és szent lélec Istennel, á te szentidnec igaz világossága, tellyes édesége, öröcké való öröme, tökéletes gyönyörűsége, vég-

R 4

hetetlen



hetetlen boldogsága vagy,  
Amen. *Se*

## II.

**U**RAM IESUS Chri-  
tus első Isten nec szent fia,  
ki az te szent Atyád akarattya-  
ból, halálod által, megéleztéd  
ez világot, szabádics meg  
minket, az te szent tested nec  
csudáatos szentsége által,  
minden bűntől és veszed-  
lemtől: Enged hogy minden-  
kor az te parancsolatidhoz ra-  
gazkodgyunc, és ne szenved,  
hogy soha te tőled el szakad-  
gyunc, ki éliz &c.

VR

VR Isten, ki nekünk az csu-  
dátos óltári szentségben, az  
te kinszenvedésed nec emlé-  
keztet hadrad: Adgyad ugy  
tisztellyűc az te tested nec vé-  
red nec szentségestikát, hog'  
az te meg váltásodnac gyű-  
mölését érezzűc magunkban.  
Uram, ki az téged szeretőknec  
láthatatlan jókat szerzettél, az  
te szerelmed lángját öncs az  
mi szivűnkbe, hogy téged  
mindenben, és mindenec föl-  
lót szeretvén, az te igéretid-  
ben, ( mellyec minden kíván-  
ságot föllvűl halladnac, ) ré-  
szefec lehessűnc.

öröc mindenható Isten, ki

R s

az te



az te szentséged, és paráncsol  
tid által, minket az te hasomla  
toságodra megúyétasz, ted ál  
batarossá az te ősvényeden va  
ló járásunkat, és az te szerel  
mednec ajándékát ( mellyet  
reménlűnc ) adgyad hogy sz.  
malasztod által meg nyerhes  
sűc, az mi Urunc Iesus Chri  
stus által, &c.

## II.

**E**N Idvőzitő Christusom,  
ha amá te kedves Aposta  
lod, kinec gondviselésére bi  
zád az te nyájadat, meg gon  
dolván véghetetlen méltosá  
godat, alázatosan kér vala té  
ged,

ged, hogy az ő csónakjából ki  
szállanál, mert ő bűnös ember  
lévén, nem méltó volna hogy  
véle edgyűt lennél.

Medgyec? és mit mond  
gyac én fölségednec, ki nem  
egy házban, avagy egy hajóbā  
vagy én velem, hanem az te  
véghetetlen jóvóltodból, az  
én gyarló haylékomban és én  
bennem vagy? vallyon s' mélt  
atlan vóltomat tekintvén ké  
szericsseleke téged, hogy az én  
bűnös házamból ki meny?

El távoztasd én Istenem  
tűlem, hogy téged ki kergesse  
lec, tekintvén az én méltatlan  
vóltomat? Sőt Uram amaz te  
tanit-



tanítványiddal készeritlec téd-  
ged, az te véghetetlen jóvól-  
tadra, hogy marady én velem,  
mert el közelget az éy, és béső-  
tétődic, ha te el hacz engem,  
sötétségben maradoc, és az  
Nap fenyűl meg fölztatom.  
Meg foglalac azért téged én  
Istenem, és mint régen Iacob,  
soha addig el nem bocsátlac,  
valamig az én régi nevemet el  
nem változtatod, az én go-  
noszra gyorsalkodó lábaim e-  
rejét meg nem szárazszod.

Nám az te gyönyörű éged  
Uram nem egyéb, az emberec-  
kel való nyájaskodásnál: Az  
te kívánságod nem egyéb, ha-  
nem

nem hogy mindeneckel jól-  
tég, irgalmaz mindenek nec:  
Azért én Istenem, irgalmassá-  
godnac nágy vóltát most mu-  
tasd meg, az én bűnös lélkem  
erőtlenységét szent testeddel  
gyógyécs meg: Ihon kezidbe  
ajánlom magamat, és mikép-  
pen te ennékem adtad az te  
szent testedet, én-is lelkemet  
fölséged nec adom.

Azt akaréd Uram hogy az  
te tested nec én lennéc eleven  
koporsója: amaz Egből alá-  
szállot drága Mannának (mely-  
ben minden gyönyörőség va-  
gyon,) szekrényévé tél en-  
gem: Adgy azért nékem erőf-  
séget,



séget, mint az erős kőszikla-  
búl ki vágot koporsóknac,  
hogy semmi háboruság tūle-  
el ne szakaszson: Az tiszta-  
letnec fejr lepődejét, mely-  
ben szent testedet takartam:  
Adgy buzgo szeretetet, mint  
tündöklő arany edént, mely-  
ben a mennyei Mannát tisz-  
sán tartsaffam: szegezdz bé szí-  
vembe, mint az Moyses szek-  
rényébe az te parancsolatid-  
nac tábláját, és az Moyses ve-  
szejét, tölcs bé lelkemet áldo-  
mátsiddal, mint az te szekré-  
nyed által az Obededom házá-  
minden jóckal bé tellyesítéd,  
és tégy részessé boldogságod-  
ban

ban az más világon Amen.

## IV.

**S**EBESICSD meg Uram  
az én lelkemet, az te idvős-  
séges szerelmed sebeivel: Adg  
az én szívembe tiszta és föl-  
gerjet Apostali szeretetet,  
hogy el ájúllyon, és ugyan el-  
őlvadgyon az én lelkem, az te  
szerelmed és kívánságod miát:  
tégedet szomjuhozzon, te  
hozzád foházkodgyéc, testtől  
meg valónyi, te elődbe mennyi  
szüntelen kívánozzéc.

Adgyad én Istenem, hogy  
az én lelkem kívánsága csac te  
légy, Angyaloc kenyere, lel-  
kűnc



künc táplálása, minden napi természet fölő való kenyér, melyben találtat minden édeség. Téged Uram, kire kívánva néznec az Angyalok, éhen kívánnon az én szívem, és az te gyönyörűséges jó izeddel tellyesics bé az én lelkem kívánságát. Téged szomjuhoz, hassalac életnek kútfeje, bölcseségnek tudománnac, öröké való fényességnek forrása, minden jónac béven folyó ár-vize, az Isten házánc ékesége.

Téged kívánnon Uram az én lelkem, te hozzád óhayszon, téged keressen, és megtalál

talállyon, te utánad fússon, és elérjen tégedet: Te forog elmémben és számban szüntelen, csak te egyedül légy az én reménségem, és minden bátorságom, az én gazdagságom, és vigasságom: az én örömem, és gyönyörűségem, az én békeségem, és táplálásom: az én óltalmam, és segítségem: az én kincsem, és birodalmom, ki-ben mind végig állhatatos erős gyökeret vervén, meg maradjon lelkem, Amen.

## V.

**O** E R Ő C minlenható V r I-  
sten, kérlek téged az te vég-  
S hetet-



hetetlen irgalmafságodért. Enged  
 hogy mindnyájan kic az keresztyén  
 nevet viseljük, az te Sentség-  
 nec, és Sacramentomodnac ( mely  
 az egészségnek jele, az szeretetnek  
 kötele, az békeségnek erőssége, )  
 gaz ismertetiben és tiszteltetiben ed-  
 gyet ércsünk.

Es meg emlékezzén az te vég-  
 hetetlen jóvóltodról, ki az mi bű-  
 neinkért halálra adád tennen ma-  
 gadat, táplálásunkra hagyád Senti-  
 testedet: Adgyad hogy igaz, val-  
 lásban méltó készsülettel vehes-  
 gyakran az te Senti testedet és vé-  
 redet, mellyel mint Illyes Prophet-  
 amá neki adot kovástalan kenyer-  
 rel meg vastagúlván, az te út-  
 don

don soha el ne fáradjunc: Legyen  
 minékünk az te tested és véred az  
 mi ellensegünknek penig romlása  
 mint az Pogány Amalech nemzet-  
 nec romlása lón az ő táborá-  
 ban szállot kenyer,  
 Amen.

SZENT DAVID-

NAC HET POENI-

TENTIA TARTÓ

Sóltára.

Meg ne emlékezzél Wram az  
 mi vétkeinkről, sem az mi Atyánk  
 vétkeiről, és bosszút ne alvraytunc  
 mi bűneinkért.



## V I. Sóltár.

**M**Eg ne fedgy enge  
met,

Uram föl gerjedet  
Haragodnac tűzében.

Es meg ne oltoroz,  
Bűneimnec gonosz  
Erdeméjért mérgebben.

De könyörűly raytam.  
Mely igen meg nyomor  
rottam.

Meg bűzhőt sebeimben.

<sup>2</sup> Meg rekedet fölta,  
Föl dagadot habja,  
Lelkem csendesz vizénec.

Meddig

Meddig halgacz Uram,  
S nem könyörűlsz raytam,  
Helt nem adcz kéresemnec.

Fordúly hozzám imár,  
Mert lelkem téged vár,  
Adgy erőt betegednec.

<sup>3</sup> Mert az föld gyomrá-  
Pokolnac torkában, (ban,  
Nem említ nec tégedet.

Nincs ott az ki vallya,  
Nincs ki magasztailya,  
Dicsérvén szent nevedet.

Mert vóltac s' meg hól-  
Világbúl kimúltac, (tac,  
Erzic ítéletedet.

S 4

Meg



4 Meg száradot benne  
 Ohaytástul szivem,  
 Szemem köny hullatástul  
 Mert éjenként ágyam,  
 Nyudodalmas házam,  
 Az kic soc firalmimtul.  
 Túled el vettettem,  
 S-cfac bé nem nyelettem.  
 Ellenségim torkátul.  
 5 De már gonosz tévőc  
 Artatlan vér szopóc,  
 Fussatoc távul tőlem.  
 Mert á magas menybe  
 Jsten eleibe  
 Hatot firalmas versem.

Me

Meg halgatot engem,  
 Piruly ellenségem,  
 Es távozzál el tőlem.

6 Dicsőség Atyának,  
 S-az ő szent fianac,  
 Dicsőség szent Léleknek.

Az három személyben,  
 Es egy természetben,  
 Egy igaz Jstenségnek.

Miképpen kezdetben,  
 Most, és jöveudőben,  
 Dicsőség az Jstennec.

XXXI. Soltár.

**B** Oldogoc az kiknek,  
 Undoc vétkeinek,  
 Sebéc az Ur bé földte.



Mint idegn bűnnec,  
Tulaydon vétkénec,  
Büntetését nem vette.]  
De sőt jóvóltából,

Bűneit lelkéből,  
Az Isten le törölte.

2 En penig vétkemet,  
Fődbözen sebemet,  
Bánathan el szárattam.

Mert éyel és nappal,  
Szent kezéd oltorral,  
Sullyos térhet hágy raytam.

Azért soc kinomban,  
Tővis közt ültőmben,  
Már csac meg nem foányattam.

3 De te hozzád térec,  
Bocsánatot kérec,  
Előtted vallást íszec.

Sebeim

Sebeim rutsága,  
Bűnöm undoksága,  
Vádloja magam íszec.  
Az te jóvóltodból,  
Tudom szerelmedből,  
Bocsánatot hogy vészec.

4 Valaki te hozzád,  
Bűnből hogy ki hozzád,  
Sirván imádkozhatic.

Még az vízözönnec,  
Föl indult tenger nec,  
Habja köztis bizhatic.  
Látván soc inségből,  
Ellenség kezéből.

David hogy ki hozatic.

5 Azért őszvérekhez  
Bűnösök, lovakhoz  
Hafomlóc ne legyenec.

T

Mert



Mert fejemem fellyül  
 Hatot soc vétkektül,  
 Tisztán meg terheltettem  
 3 Meg nyilatkoztattac  
 Ismég meg ujúltac  
 Bé forradot sebeim,  
 Ugyan ki rothattac,  
 Es ki fakadoztac,  
 Ez nélkül nyert fekélim,  
 Fejem le függesztvén,  
 Kiért gyázban élvén,  
 Kőnyben usznac szemeim.  
 4 Agyékom genyetség,  
 Testem soc betegség  
 Kinnyáival ugy meg tölt.  
 Hogy

Hog' vad oroszlányként  
 Ordít, és az nagy kint  
 Viselvén, csak meg nem  
 holt.

Szemeid jól láttyác,  
 Szivemet mint rágjác.  
 Nincstestembé egy ép folt.

5 Meg hervat bús szivē,  
 Meg változat szinem,  
 Homály fogta szememet.

Mert mind ellenségim,  
 Mind régi barátim,  
 Szidnac, pőknec engemet.

Szembé szépen szól nac,  
 Hátam meget rágnac,



Törbe csallyác fejemet.

6 De én néma voltam.

Fülemet bé dugtam,

Békeséggel szenvedtem.

Csac te tüled vártam,

Uram benned biztam,

Erted mindent föl vettem.

Ne szenved hogy látsác.

Örömmel kic várjác

Vesztemet, mert el essem.

7 Ostort, pálczát méltán

Szenved bűnös hátam,

Gonosz szolgád meg valló.

Jótétért haragját,

Rágalmazó szavát,

Ellen-

Ellenségim nec hallom.

De te jóvóltodbúl,

Lelkemet soc kinbúl

Vid ki, bűnben ne hállyon.

8 Dicsőség Atyánac &c.

L. Soltár.

**V**Egtelen irgamú.

Ó te nagy hatalmú

Isten, légy már kegyelmes.

Őncs ki mindenestül

Iódat rám kebledbúl,

Mert lám mely veszedelmes:

Bűnöm miát lelkem,

Ki titkon rágenem,

Mért nagy sebbel sérelmes.

2 Mosd el rólam immár.

T 4

Kit



Kit lelkem alig vár,  
 Mosd el bűnöm rutságát.  
 S edgyűt az rút hirrel,  
 Mind rút bűzt enytd ell,  
 Förtelmem bűdös szagát.  
 Ismérem vétkemet,  
 Kiért nap engemet  
 Rettent, mutatván magát.  
 3 Csac néked vétkeztem,  
 Bűnt ellened tettem,  
 O kegyelmes Ur Isten..  
 Kirt semmi ravaság,  
 Nem csalhat s'álnokság,  
 Rótyve előtted nincsen..  
 Mert az nagy kec Egből,  
 Mint Királyi székből,  
 Látod mit mivel minden..  
 4 Ha érdemem szerint

Reám

Reám eresztesz kint,  
 S-lay hát én hová legyec.  
 Ha tellyes éltremben..  
 Estem loc vétekben..  
 Bizony Pokolra megyec.  
 Mert még létém előtt  
 Lelkem meg förtőzöt..  
 O Istenem már medgyec?  
 5 Még Anyám méhében..  
 Esém nagy vétekben..  
 Erdemlém haragodat..  
 De te ki vétket bánfsz,  
 Igazt szeredcz kívánsz,  
 Mutatván jóvóltodat,  
 Hogy életre adál,  
 Azonnal oktatál,  
 Mint éitteném titkodat..  
 6 En rút báladacian..  
 T 5 Azért



Azért, foghatatlan.

Isten, hozzád kiáltoc.

Tiszties isopoddal,

Irgalmaśagoddal,

Mert lá ki nagy kint valloc.

Hogy undoc vétkemből,

Meg tisztulván belől,

Legyec szob hog' sem vagyoc.

7 Legyec feje rb hónál,

S-öröm mondásoddal

Tölcs bé az én fűlemet.

Vigasztald lelkemet,

Küldvén örömedet,

Ne szárazd ki vélőmet.

Csontombúl bánattal,

Ne néz rám haraggal,

Mosd el inkább vétkemet.

8 Teremcs ismég bennem,

Terem.

Teremő istenem.

Tiszta szivet kegyessen.

Fűd belém ismegén.

Hogy nagy szivem szerint,

Lelkem igazt szeressen.

Engem romlot szegén.

Rosz érdemem szerint

Haragod el ne vessen.

9 Ne fosz meg lelkedűl,

Sőt idvőśégeműl,

Mondgy örömet már nékem

Szentelő lelkeddel

Had épűllyön még fűl,

Mint az előt bús lelkem.

Hogy soc tévelyetec,

Te hozzád térjenec,

Kövertvén bizvást engem.

10 Az kövér áldozat,

10



Íó kedvet nem hozhat,  
Íól tudom Uram néked.

Mert ha az kellene,  
Örömeft tisztelne

Bús fejem azzal téged.

Törődelmességgel,

Buzgó könyörgéssel,

Szóllóc azért tenéked.

11 Imé ki öldoztam,

S te elődbe hoztam,

Fene ette sebemet.

Kit csac te gyógyéthacz,

Eltre fordithacz,

Szánd köserves fejemet.

Bűncim kinnyával,

Testem fáydalmával,

Ne gyötörd életemet.

12 Ha előb nem hadtad,

Sőt

Sőt hozzád fogadtad,

Tahát mostan se had ell.

Íóvöltodbúl szegént,

Íó szokásod szerént,

Sion felát támazd föl.

Hogy mind áldozatot,

Adgyac úgy hálákat,

Ki néked leg inkább kell.

13 Dicsőség Atyának &c.

## CI. Soltár.

**U**Ram hald meg somat,

Nézd nagy siralmamat,

Ady helyt imádságomnac.

Orczád el ne fordicsd,

Haragodat enyhicsd,

Hald meg savát solgádnac.

Eltem mint füst el múlt.

Serpe.



Serpenyőben meg sült

Csontim el sárattanac.

2 Mint le kassált zöld fű,

Az meg epet bús sű,

El hervat bánattában.

Ereje testem nec,

Veleje csontomnac

El sárat kiáltásban.

Mint Pelican madár,

Mely csac pusztaban jár,

Burdosom az pusztaban.

3 Mint éjeli varjú,

Farkasoc közt az júb,

Nap fént bátran nem látom.

Mert sokan kerget nec,

Fejemre eskűs nec,

Kiért kedrelen róltom.

Izít kenyerem nec,

Erzi

Erzi, mint hamunac,

Könyvel elegy italom.

4 De méltan ostoros

Haragodban, mert rosz

Eltemmel érdemlettem.

Engem söl emelél,

Visontag le vetél,

Mert ellened vétkeztem.

Kiért éltem elmúlt

Mint árnyéc, és meg sült

Mint kassált fű bús sívem.

5 Te ki öröcké él,

Es senkitül nem fél,

Néz kegyessen Sionra:

El romlot kőfalát,

Ragd meg szép bástyáját,

Téricsd ismég útdra.

Mert most pusztasága,

I. di-



Indítja rutsága,

Szolgaidat sirásra.

6 Akkor meg rémülne,

Tüled félnyi kézdne,

Vram minden memzetec.

Pogányoc áldoznac,

Tistességet adnac,

Sionban fölségedne.

Látván könyörgését

Meg alázot szívét,

Hogy kedvelted népedne.

7 Eze meg iratnac,

Kiért jói óltodnac

Hiveid hálát adnac.

Mert meg nem utáltad,

De Egből meg láttad

Siralmit foglyaidnac.

Kic meg szabadúlván,

Szent

Szent nevedet áldván,

Soc. népet hozzád vonsnac,

8 Nagy irgalmú lsten,

Kinec vége nincsen

Kitűl méltán büntetem.

Erőm jobkorában

Ván fogyatkozásban

Meg rövidült életem.

Ha viszha szállíts

Engem, ki most tartasz

Félbe szakád életem,

9 Az földet kezdetben,

Te teremted, menyben

Csillagidat fondáltad.

Ezek mind el kopnac,

Az időc nem ártnac

Néked, mett nagy hatalmad.

Az te solgaidnac

V

Fiai



Fiai, maradjac

Bátorságban alattad.

10 Dicsőség Atyának &amp;c.

## CXXIX Soltár.

SOK háboruságban,  
Szivem nagy bánatban,  
El merült siralmában.

Kiált szent nevedhez,  
Kér, erezd füledhez  
Könyörgését, buvában.  
Halgas kéresemre,  
Ne néz bűneimre  
Uram, fogadgy kedvedbe.

2 Ha gonoltságinkat,  
Soc álnokságinkat,

Erdem

Erdem szerint bünteted.

Nincs oly ki eltűrje.

Haragodat, s-nyerje.

Idvőlségét előtted.

De az bűnőst hozzád.

Hogy könnyebben von.

Biztattyá ígérte. (nád,

3 Azért benned bizom,

Mert te vagy támaszom,

Uram, nagy jóvóltodból.

En szabadulásom,

Bőséges vátságom,

Te vagy, őrdög torkából.

Izraelt vétkeből,

Undoc álnoságból,

V 2

Te



Te mentéd ki fogságból.

4 Dicsőség Atyának &c.

CXLII. Soltár.

**H**Aics meg füleidet.

Kérem fölségedet.

Hald meg könyörgésemet.

Kemény ítélre,

Ne vid, nagy veszélyre,

Szegény bűnös fejemet.

Mert nincs senki oly szent,

Kit bűnnel bé nem kent.

Gyarlóság, s' meg nem eytet.

2 Látod ellenségem,

Földre nyomot engem,

Szomjuhozza véremet,

Sötét barlangokban.

Mint elevent sirban,

Szori-

Szori ottac engemet.

Csac régi jóvóltod,

Atyánkhoz irgalmad,

Bátorittya szívemet.

3 Kiterjesztet kezem,

El száradot szívem,

Mennyei harmatot kér.

Hald meg kiáltását,

Olcsd meg szomjuságát,

Mert nincs már testembē vér.

Mint egy száraz kútban,

Kietlen barlangban,

Irgalmat csac tőled kér.

4 Uram irgalmadat

Mutasd jóvóltodát,

Benned bizó szolgádhoz,

Igazgasd utamat,

Minden szándékimat,

V 3

Téricsd



Téricsd akaratodhoz.

Elezd szeut lelkeddel.

Es vid hatalmaddal

Lelkemet fölségedhez.

5 Bizom jóvóltodhoz,

Nyavalyámbúl ki hoz,

Bűnőmbúl ki tisztuloc.

Vörd meg kemény szíved.

Ellenségim vétkér,

Kic miat én bűt valloc.

Nóha bűnös vagyoc,

Ugyen tied vagyoc,

Uram néked szolgálloc.

6 Dicsőség Atyának,

S az ő szent fiának,

Dicsőség szent Léleknek.

Az három személyben,

Es egy természetben.

Egy

Egy igaz Istenségnek.

Miképpen kezdetben,

Most és jövendőben,

Dicsőség az Istennek.

S Z E N T B E R N -

hárd könyörgése.

**O**H áldot Jésus, ó kegyes Jésus, ó gyönyörűséges Jésus, ó Jésus szűz Máriának szent fia, kiteljes vagy irgalmasággal es kegyeliséggel. O én édes Jésum, az te nagy irgal-

V 4

masá-



mafságod szerint irgalmaz  
nékem. O kegyelmes Je-  
sus, kérlec téged amaz te-  
drága szent véredért, mel-  
lyet az bűnösökért ki on-  
tál, mosd el minden bűnei-  
met, légy irgalmas nékem  
szegény és méltatlan bű-  
nősnec, ki az te szent neve-  
det segítségül hívom.

O Jesus gyönyörűséges  
néw: O Jesus édes néw.  
O Jesus meg erősítő néw.  
Vgyan-is micfoda az Jesus,  
hanem idvőzítő? Azért  
Jesus

Jesus, az te szent nevedért,  
légy nékem Jesusom, és id-  
vőzés engem, ne szenved  
hogy ell kárhozzam, kit  
semmiből teremtel.

O jó Jesus el ne veszef-  
sen engem az én gonofzsá-  
gom, kit az te mindenható  
jövöltod teremtet. O édes  
Jesus, ismérđ meg én ben-  
nem az mi tied, és törűd le  
az idegen ábrázatot én ben-  
nem.

O kegyelmes Jesus, kő-  
nyörűly raytam, míg az ir-  
gal-



galmafságnac helye va-  
gyon, és el ne kárhoztas en-  
gem az ítélet nec idején. Mi  
haszon Uram az én életem-  
ben, ha az örök kárhozatra  
vettetem? Nem az holtac  
dicsér nec téged Uram, sem  
azockic pokolra vettettec.

O szerelmes Jesus, ó én  
kivánságom Jesus, ó szeléd  
Jesus, ó Jesus, Jesus, Jesus,  
enged hogy en az te válasz-  
tottid közibe számlálta-  
sam. O Jesus, te benned  
hivóknec idvőisége, ó Je-  
sus,

sus, hozzád folyamoknac  
vigasztalása, Jesus minden  
bűneink nec bocsánattya.

O Jesus szűz Marianac  
szent fia, öncs belém az te  
malasztodat, bölcseségedet,  
szeretetedet, tisztaságodat,  
alázatosságodat: hogy té-  
ged tökéletesen szeresse-  
lec, téged dicsérjelec, te  
benned örvendezzec, né-  
ked szolgállyac, benned di-  
csékedgyem, és velem ed-  
gyetemben azok-is, kic az  
te nevedet az Jesus, feget-



ségül hyjác, A M E N. So

# AZ KERESZTYEN

ES ISTENFELŐ ASZSZONYI-  
allatnac Jmádsága, Urá-  
nac távúlléténec i-  
dején.

## IRGALMAS UR ISTEN,

Iaz meg keferedet sziveknec  
röpögésit meg nem veted, ó  
Seregeknec Ura Istene, te-  
kincs kegyelmes szemmel az  
én kiáltásomra, ne büntes ir-  
galmasságos Atyám az én bü-  
nöm szerint, se ne fizess az én  
álnoksá-

álnokságom szerint, hanem az  
te szerelmes szent fiadnac az  
Christus Iesusnac halálát te-  
kíncsed, mert ha az mi álnok-  
ságink szerint fizecz, nem  
csác az külső hadakat érdem-  
lyűc, hanem az öröcké való  
kárkozatra is méltóc vagyunc.  
Uram Istennem, midőn méltán  
haragszol az mi loc bűnein-  
kért, emlékezzél meg az te i-  
géretedrül, hog' nem kíváncd  
az bűnösnek halálát, hanem  
hogy meg térjen és éllyen, és  
cselekedgyél az te nagy irgal-  
masságod szerint: O seregek-  
nec Ura Istene, ki azt fogat-  
tad: Keresésetec, és meg lelítec:



Kérjete és meg adatic: Zor-  
 gessatec és meg nyittatic nek-  
 te: Mostan azért Abraham-  
 nac, Isaacnac, és Jacobnac U-  
 ra Istene, kely föl, és verd meg  
 az Pog nyokat, az te nagy ha-  
 talmas eröddel, had ismérje  
 meg mindnyájan, hog' te vag-  
 az mi Istenünc: az kie pedig  
 az te szent nevedet bijác  
 segítségül, azokat Uram Isten  
 óltalmazd meg az te szent ne-  
 vednec dicséretiért, az többi  
 közt az én Uramat is. Irgal-  
 matságos Ur Isten, az te sze-  
 relmes szent fiadnac érdemé-  
 ért óltalmazd meg halaltúl,  
 fegyvertül, rabságtúl, és min-  
 den

den u aiban légy véle seregek-  
 nec Ura Istene, miképpen ré-  
 genten vóltál Dáviddal, Io-  
 sueval, mert most is ugyan a-  
 zon Isten vagy, az ki régen  
 vóltál, minden utaiban adgy  
 jó egészséget neki, hozzád meg  
 Uram Isten haza olyan jó e-  
 gészségben, mint elmentén  
 tülém, hogy véle egyetemben  
 az te szent nevedet holtomig  
 dicsérhessem, halgasd meg az  
 én könyörgésemet, az mi U-  
 runc Iesus Christusért, ki  
 él és Uralkodik veled, és  
 az szét léleckel mind  
 öröckén öröcké,

Amen.

X 4

AZ



## AZ KERESZTYEN

ES ISTEN FELŐ HAZA-

soknac Imádságoc, az egy-  
máshoz való szeretecne-  
meg maradásáért, és gyer-  
mekek nec tisztetségben  
való föl nevelé-  
sekért.

**O** ERŐC mindenható Vrl-  
sten, hálákat adoc én te sent  
fölséged nec, hogy az te szent fia-  
dat nem kémélted, hanem mi éret-  
tűnc, és az mi idvőségünkért ez  
világra adtad, minket az. örök  
rabság-

rabságtúl, haláltúl, és pokol kin-  
nyitúl meg szabadítottál. Dicsér-  
teséc Wram az te sent neved,  
hogy az te sent igédet tistán iga-  
zán, engedted köztűnc hirdetni:  
kérjűc te sent fölségedet, hogy  
tarcsd meg tistán az te sent igé-  
det mi köztűnc, és mi utánunc  
az mi maradékinakis, hogy hal-  
ván az te sent igédet érthessűc,  
értvén meg tarthassűc, és az mi é-  
letűnk-et-is az. szerint rendelhessűc.

Hálákat adoc te sent fölséged-  
nec, hogy engemet az te semélyed-  
re teremtel, az. sent keresztiséget  
engedted érnem, jámbor házastár-  
sat adtal, az te sent telkeddal meg  
senteltél, hogy az. ördög semmit



nem árthatot, hanem mind ez ide-  
ig nagy szeretetben éltünk, az te  
sönt nevednek diczétire: mag-  
zatokat adtál, az sönt keresz-  
tet engtetted é nyiec, és ez óráig  
velünk edgyetemben kegyelmessen  
meg tartottad.

Hálákat adod fölségednek, hog-  
az én nagy késértetemben el vesz-  
nem né hadtál, bizonyára Wra ha  
az te sönt lelked nem vót volna  
az én vigasztalásom, meg emésztet-  
tem volna, hogy penig meg tartat-  
tam, áldot legyen az te sönt neved.  
Sokszor az én bot ges kór ágyam-  
búl meg gyógytál, és az én ellen-  
ségimtől meg óltalmaztál: mind  
ezekért az te én hozzám való  
nagy

nagy kegyelmességédért dicsérem,  
áldom, és föl magasztalom Wram  
az te sönt nevedet, és könyörgök  
te sönt fölségednek, bömmal, gon-  
dolatimmal, cselekedetimmal, az  
kikkel meg bántottalak, avagy te  
sönt fölségedtől reám bocsátot ke-  
resztet békével nem szenvedtem,  
bocsásd meg az te sönt fiadnak  
érdeméért. Tölcs bé az én si-  
remet az te sönt lelkeddel, hogy  
az igaz hűben él vén napról nap-  
ra öregbülhessek, abban végig meg  
maradván, az igaz hűnek jó gyü-  
mölcsöt teremcsék, az én jámbor  
háztársomhoz engedelmességgel  
hűséggel, és igaz szeretettel lehes-  
sek, magzatimat Isteni félelemben  
nevel-



nevelhessem. nekies jó példa ad-  
lehesse, házam népét és az al-  
tam valót az rendelhessem, úgy, ki  
az te Szent nevednek dicséretire le-  
hessen.

Az én Wramnak is kegyel-  
mes Atyám adgyad az te Szent lel-  
kednek malaztyát, hogy az igaz  
hűben Isténi félelemben öregbül-  
vén, végig meg maradhasson, en-  
gemet szeretvén úgy tartsón, mint  
igaz keresztyén sokot házastársát  
tartanyi.

Az Sátánnak édes Atyám  
ved el hatalmát és erejét, az ő tag-  
jai val edgyetemben, hogy miné-  
künc ne árthassanak, és semmi  
viszha vonást, háborgást közink-  
be ne

be ne bincsenec, hanem az te Szent  
Angyalod vezérlye az mi életün-  
ket, úgy hogy az mi gonosz cseleke-  
detinkből az mi magzatinknac  
ifjúságoknak szép virágját meg ne  
ségecsűnc, sőt az mi jámbor sz.  
életünkkel tisztességes Coronát te-  
heszűnc az ő fejekbe.

Az mi magzatinknak is ke-  
gyelmes Atyám adgyad az te Szent  
lelkedet, hogy tégedet igazán meg  
ismerjenec, az te Szent nevednek  
dicséretire, Egyház adnac épületi-  
re, magoknak idvősségekre, miné-  
künc örömünkre nevelkedhesse, ne-  
c, úgy hogy az ő gonosz életeckel az  
mi vénségünknek idején meg ne  
somoritassunc, sőt az ő jámbor é-  
leteckel



leteckel vigasztaltassunc meg az mi  
vénségünknek idején.

Az mi házunc népét, és a-  
lattunc valókat is kegyelmes A-  
tyám igazgasd az te szent lelke-  
del, hogy mi hozzánk is külséggel  
és engedelmesseggel lehessenc  
minden álnokság nélkül, mijs ke-  
gyelmes Atyam, adgyad, hogy o-  
rayoc ne kegyetlenkegyűnc, ha-  
nem hozzáóc atyai szível lehes-  
sűnc. Kiélsz és Éc.

HALA ADAS MIN-  
denséle nyaralyibul és nyomoru-  
ságbul való meg saba-  
dulásért.

## I.

**M**ENYBELI HA-  
talmas WR Jsten, ki  
vagy minden hozzád kiál-  
tónac kegyes meghalgató-  
ja, és az köleredet szomorú  
sziveknec egygyetlen egy  
meg vigasztalója, tekincs  
reám-is Uram, én erőssé-  
gem, és tellyes bizodal-  
mam, az te kegyelmes sze-  
meiddel, az mely kegyel-  
mes szemeiddel tekintettél  
völt Péterre, minéc utánna  
meg tagadot volt: az bü-  
nös



nős Afzszonyiállatra, és az  
keresztfán függő latorra  
és az te szent irgalmada  
nyuicsad ennékem-is mé-  
tatlan férgednec, jóllehet  
meg érdemlettem én Jste-  
nem, az mit te szent fölse-  
ged reám bocsátot, de em-  
lékezzél meg én Jstenem,  
az te bő irgalmasságodról,  
és véghetetlen kegyelmel-  
ségedről, és hog' az én élet-  
csac árnyéc, és el mulando  
fű, és ne az én érdemem  
szerint büntes, hanem az te  
szent

szent fiadnac az Christus  
Jesusnac keserves halálát és  
vérehullását tekintsed.

Az én ellensegimnecok-  
nélkül való dűhosségét lá-  
tod én Istenem, kiknec soha  
nem vétettem, tört vetette-  
nec ennékem. O Uram, én  
erős kő váram és bástyám  
vagy te én Istenem, támog-  
fól mellettem, mert te ki-  
vűled nincsen óltalmam,  
sem szabadulásom: én re-  
ménségem vagy te én Jste-  
nem, ki Dánielt meg szaba-

Y ditott id



ditottad az Oroszlányoc  
közül, ez Oroszlányoc köz-  
zül szabadécs ki engemet,  
és ne engedgy Uram az én  
ellenségemnek örülnyi az  
én veszedelmemen.

O Uram Jესus, igaz  
Hadmagy, én Királyom és  
Uram vagy, az te hatalmas  
kezedet tarts fölöttem, és  
az Istenteleneknek álnoc ta-  
nácsát, és felőlűnc való ha-  
mis itéletit ted semmivé.

O én édes Jესusom, én  
reménségem, vezérem és  
óltal-

óltalmam, segítségem és bi-  
zodalمام, mutasd én hoz-  
zám is gyarló edényedhez  
az te kegyelmedet, adgyad  
az te szent lelkedet, szen-  
vedhessem békeséges szi-  
vel, várva az alkalmatos-  
ságnac idejét, hogy meg  
szabadulván, az te szent  
nevedet öröckén

dicsérhessem,

Amen.

II.

**D**icsőretre, hálaad ífra mól  
tő vagy én Istenem, sz.  
Y 2 Izrael.



Izraelnec Ura, magasztalásra,  
 áldásra méltó az te szent ne-  
 ved: Seregeknek Istene, meny-  
 és föld dicsérjéc az Urat, az  
 Nap és Hóld dicséjéc az Urat,  
 ti Egi madarac és földi állatok,  
 dicsérjétec az Izraelnec Urát  
 Istenét. O én lelkem dicsérjed  
 az te teremő Istenedet, tel-  
 lyes szívem és elmém, áldgyad  
 az te meg váltó Uradat, min-  
 den tagaim és teremim, hálát  
 adgyatoc az ti vigasztaló szent  
 Isteneknek.

Bizonyára hogy nagy tisz-  
 tetségre, dicséretre, méltó vag-  
 Uram én Istenem, és szabadi-  
 tom, ki meg halgatod az én  
 keser-

keserves foházkodásimat, az  
 te szent lakó helyedből, mi-  
 kor az én ellenségim föl tá-  
 madtanac, és meg sokasodtat  
 vala mint az faskác, rám tárt  
 torkockal, mint az éh Orosz-  
 lányoc, álnoc tanácsokkal  
 tört és hálót vetettenec vala  
 énnékem, te Uram, én Iste-  
 nem meg őrizted az én lábai-  
 mat az törbe eséstől, és meg  
 mentetted az én lelkemet, az  
 őgonosz végezésektől, még az  
 én jó barátim is, és szomszé-  
 dim kősergettéc az én lelke-  
 met, boszusággal és gyalázar-  
 tal illettec engemet, te pedig  
 Uram én Istenem, vigasztal-



lóm, vezérlóm, óltalmam, és e-  
rős bástyám, te voltál énné-  
kem bátorítóm és gyámolom  
egyedül, de még ennec fölötté  
az én rokonságim és vér sze-  
rint való Atyán fiajjs el idege-  
nettec, és el távoztanac vala  
én tőlem, de te mégis én Uram  
Istenem, én erős kőváram,  
nem hadtál el engemet, hanem  
mindenkoron biztattad az én  
lelkemet, és erőt is adtál én I-  
stenem, az terehnecc el viselé-  
sére, azért tellyes lelkemmel,  
szívemmel, és szómmal, min-  
den erőmmel dicsérem, ál-  
dom, magasztalom az te fent  
nevedet. Szent Ur: Szent Se-  
regeknek

regeknek Ura: Szent Izrael-  
nek igaz Istené, áldor légyen  
az te szent nevéd mind örök-  
ké, minden teremtet állattúl,  
én tőlem is méltatlan fereggtől,  
Amen.

A Z B E T E G S E G-  
nec békeséggel való fzen-  
vedéséért.

EN JSTEN M, IT  
ez világon vagy, ez vi-  
lágon éges, csac öröcké ne  
éges: Meg szoktad Uram o-  
floroznyi, az kit kedvedbe  
Y 4 fogadcz



fogadcz, és az nyavalyá-  
nac kemenczéjében meg  
próbálad az tiédet: Le-  
gyec azért én Istenem azoc  
közül énis, kiket te szerezcz,  
mivelhogy azoc közül va-  
gyoc, kiket te ostorosz.

Te vagy Uram az mi  
háborúinknac vigasztalá-  
sa, és gyarlóságinknac erőf-  
sege, azért, avagy könnye-  
bicsd meg az én nyavalyái-  
mat, avagy szent lelkéd ál-  
tal erőficsd szívemet, hogy  
békeséggel szenvedgyem  
az te

az te látogatásodat. Meg-  
vallom én Istenem, hogy  
bűneim szerént nem clac-  
ez világi ostoridat, de az ő-  
rőc kárhozator-is meg ér-  
demlettem; de ne cseleked-  
gyél én velem bűneim sze-  
rint, hanem az te véghe-  
tetlen irgalmaságod sze-  
rint. Hála néked Urá, hogy  
az őrőc ké való büntetést  
(mellyet érdemlettem,) ez  
ideig való fáydalmackal ell-  
változtattad, és mint sze-  
relmes Atyám, s jó gond-  
Z viselő



masságod szerint bátorics és  
vigasztaly engem: Es mikép-  
pen téged az mennyei Angyal  
által meg vigasztala az te szent  
Atyád, engemet is vigasztal-  
lyon az te Angyalod, hogy az  
Sátán hatalmat ne vegyen raj-  
tam, és csalárd kísértetivel  
meg ne csallyon: Erősics U-  
ram az te szent haláloddal az  
én lelkemet, hogy semmi nya-  
valya és hosszú u betegség meg  
ne háboricsón, és ellened való-  
zuzolódíka ne indicson en-  
gem, hanem mindenekben az  
te szentséges akaratodhoz  
szabjam magamat, és jó neven  
vegyem fölségedről mind az  
egészsé-

egészséget, mind az betegséget,  
mind az életert, s' mind az ha-  
lált. Adgyad hogy én is az te  
fői gyarlóság ellen, tiszta fű-  
ből és tökéletes akaratból  
mondhassam: Uram nem az  
én kívánságom, hanem le-  
gyen az te szent akaratod min-  
denekben, csak adgyad hogy  
mindenec az te neved dicső-  
ségére, és az én lelkem idvős-  
ségére igazgattassanak,

Amen.

AZ ISTENES HA-  
lálért.

Z 31

Kegyess



minden ez világi segítségül el  
bogyatom, mikor erőm el szakazko-  
dic, el ne hagy Vram engem, ha-  
nem őriz és őtalmaz szárnyad  
alat.

Őtalmaz meg Vram engem  
az véletlen és hertelen haláltúl,  
és az te véghetetlen irgalmáságo-  
dért adgy időt nekem, ki hozzád  
fogadád az keresztfán meg tőrő la-  
tot, hogy halálom előtt, az igaz  
pœnitentia által, bűneimből kiti-  
túlyac, az én idvőzítőm drágala-  
tos ſent testében és vérében rése-  
sűllyec, és halálom óráján csendes  
és békereges lelki isméréttel ſent  
kezedbe ajánlván lelkemet, az ó-  
róc bôldogságban részes legyec, u-  
gyan

gyan azon mi Vranc Jêsus Chri-  
stusnac keserves halála által,  
Amen.

## AZ HALÁL FE- lelme ellen.

**E**N VRAM, ES EN  
istenem, nôha az test  
gyarító és retteg az haláltúl, de  
kész az én lelkem engednyi az  
te ſzent akaratodnac. Tudom  
el vagy on rendelve, hogy  
mindnyájan egyszer meg hal-  
lyunc, és mint az folyó viz  
mindnyájan szüntelen az ha-  
lálnac völgyébe sietűnc, sem  
Z s                      gazdag.



gazdagfág, sem szépség, sem  
Uraság, senkit meg nem szá-  
badithat, és ha most el halasz-  
tod is halálomat, de végre,  
nem sok idő múlván, el jő az  
én óram: De oly reményben  
vagyok Uram, hogy Atyai  
gondviselésedből, mellyel en-  
gem teremtetél, táplálál, és az i-  
gaz hitben meg őriztetél, úgy  
rendeléd az én életemnek ha-  
tárát, hogy mikor lelkemnek  
leg job, és idvősegesb, akkor  
vissz ki ez világból.

Azért Uram, szent kezed-  
be ajánlom az én életemet és  
halálomat, dicsértéséért az te-  
neved, mind éltemben s mind  
hóltom-

hóltomban. Mert ugyan is  
nem halál az te hivednec ki-  
mulása, hanem az boldogság-  
nac útja, ez világi háborusá-  
gok után való csendes nyu-  
godalom, és ez okon job az te  
hivednec kimulásod, hogy  
sem születésed napja: Mert u-  
gyan is, mi csoda az embernek  
élete, hanem szarándokság és  
vitézkedés, melyben nincs  
maradandó várasunc, és bá-  
torságos nyugodalmunc, ha-  
nem fáradsággal, rettegettel,  
és számlálhatatlan nyavalyác-  
kalteli az mi életünk, és csak  
akkor lehet nyugodalmunc,  
mikor ki mulunc ez világból.

Es az



Es ez oka Uram, hogy az te szerelmes szolgaid nagy szomjúsággal várták az ő órájokat, és gyakran panaszkodtak, hog' az ő szarándokságoc meg hofszabitatic, az halál tömlőczében való fogságoc nyuitatic, mert ugyanis az ki tökéletessen hiszi az te ígératedet, és te hozzád kívánczic, örömet várja az ő óráját.

Bátoricsad azért Uram az én gyengeségemet, és zabolázd meg szent malasztoddal az én testi félelmemet, hogy mindenben az te szent akaratodhoz szabjam magamat, mivelhogy, ha szintén tusakod-

nám-is

nám-is el végezet tanácsod ellen, ugyan nem álhatnéc akaratod ellen..

Adgyad azért én Istenem, hogy az mit kételen és akaratom ellen-is el kel szenvednem, azt vigan és jó akarattal szenvedgyem: Az te szent fiadnac halála előtt való rettegési bátoricsanac engem, szent imádsági óltalmazzanac engem, szent érdemi vigasztalylanac engem, és az örök élet-nec nyugodalmára vigyenec engem,

Amen..

Az



AZ ŐRŐC BÓLDŐC  
fágnac kívánságáért.

**O**Ervendeztem azok-  
ban mellyeket hallot-  
tam, az Ur házába me-  
gyűnc, hólot nincs semmi  
nyavalya, semmi bánat,  
semmi szomorúság, mert el-  
törli az Isten könyhullatá-  
sínkat, és el kergeti minden  
fáydalminkat. Miképpen  
kívánkozic az fárat Szar-  
vas az kútforhoz, ugy ki-  
vánko-

vánkozic az én lelkem te  
hozzád Uram, mert nincs  
itt maradando várasom.  
Mely gyönyörűségese U-  
ram az te sátorid, kívánko-  
zic és el bágyad az én lel-  
kem az te haylékodbán: Ki-  
csoda szabadit meg engem  
ez halál tömlőczénec fog-  
ságából? Jay nekem mert  
meg hosszszabittatot az én  
szarándokságom, kívánom  
hog' el ódoztassam, és Chri-  
stussal legyec, mert job egy  
nap az te házadban Uram,  
hog



hogy sem ezer esztendő  
világban.

Örvendezz ó én lelkem  
mert az Ur házába megy  
melyben semmi hadakozás  
semmi félelem nincsen, ha-  
nem csendesz és bátorságos  
öröm, hólot nincs semmi  
irégység, semmi vízhavo-  
nyás, semmi gonosz kíván-  
ság. O áldot óra, melyben  
vigan éneklek én-is szent  
Dáviddal: Uram az tűz és  
vizen által vittél minket, és  
imé az nyugodalomra ju-  
tottunc,

tottunc, az mi Istenünk Ki-  
rályocká tett minket, és u-  
ralkodunc öröckén öröc-  
ké, nem ezen az földön,  
mellyen rövid, és mint az  
árnyéc, el mulandó min-  
den öröm, hanem amaz é-  
lő földén, hólot sem tu-  
datlanságnac sötétsége né-  
lészén, mint ez Ægyptom-  
béli homályban, mert az I-  
sten és az Bárány igaz vilá-  
golsága annac az várasnac,  
sem nyughatatlan kívansá-  
goc nincsenec, mert az Ur

Aa

minde-



mindenekben minden, és  
meg részegit minket az ő  
házának gyönyörűségé-  
vel, mely annyira fellyül  
halladgya az mi kíváságin-  
kat, hogy az vigasság, soha  
csac szivében sem őtlőt az  
emberi állatnac, mellyet az  
Ur készítet az ő hiveinéc.

Őrűly teis ő én testem,  
mely az halál által, mint az  
jó mag, az földbe bé hinte-  
tel, hogy kikeletkor sockal  
ékesben ki fendűly, mert  
most rothadandó vagy, ac-  
kor

kor rothadatlan lélszsz,  
most gyarló és undoc vag,  
ackor hatalmas es dicsősé-  
ges lélszsz, most testi vagy,  
ackor lelki lélszsz, mert az  
lélek nec fényessége. gyor-  
sasága, hathatósága, és  
meg sérthetetlen volta, te  
reád-is származic.

Kezedbe ajánlom én I-  
stenem lelkemet, te váltót  
tál meg engemet igazság-  
nac Istene, tudom hogy az  
én meg váltóm él, és az u-  
tolsó napon az földből föl



támadoc, és isméglen bõ-  
rõmbe öltõzvé, meg lá-  
tom az én idvõzító Jstene-  
met. Es ez reménség ell-  
rõytetet az én szivem-  
ben, és ezzel megyc  
az én Uram elei-  
be, Amen.

# EMBERNEC HA.

lálós szűkségében.

**U**ram Iesus Christus, az én  
kimúlásomnac órája ell-  
közelget, az én életemnec vé-  
ge je-

ge jelen vagyok, ó mely igen  
örömet és szivem szerint aka-  
rocz meg hálnom, és teveled  
edgyűt lennem. En ez rotha-  
dandó és bñdös teslet örö-  
met le rakom, hogy te en-  
gemet halhatatlan lelki és  
bűn nélkül való testbe föl öl-  
tõztes. En ez ideig csac ven-  
dég és szarándoc voltam ez  
földön: Immár valóba el kö-  
zelitec az én igaz házamhoz.  
En ez ideig az vad tengerben  
foc veszedelemben, szűkség-  
ben, háboruságban és inség-  
ben éltem: De immár most U-  
ram az parthoz jövõc, és az  
szárazra ki szállloc, az élők nec



és választottaknak földébe. Ez  
ideig éltem, az sörétségnek  
völgyében, mostan immár az  
világosságra jövök: Az én idő-  
met mulattam fáradságban,  
bánatban, és sóc nyavalyában:  
Immár meg indul nekem az  
én nyugodalmam és öröömöm,  
immár valóban meg indul az  
én életem. Ennyi ideig meg-  
nóltam vala: Iőy el immár o-  
halál, én semmit nem rettegek  
őled, mert te utánnad az mi-  
jó jutalmam énnékém leszem,  
abban bizonyos vagyok. Iőy  
el te halál, és vigy el engem,  
vigy el engem az én Uramhoz,  
az Iesus Christushoz, nem ki-  
vánom

vánom itt maradásomat, ám  
bár fektes engem az sírba, az  
miképpen az én Uramat az Ie-  
sus Christust belé feketted, de  
azért én az halálban nem ma-  
radok, mint szintén az én U-  
ram az Iesus Christus nem ma-  
rado: Ha az én Uram az ko-  
porsóból föl támadot, én sem  
rekesztetem meg benne mind  
örökké. Iőy el te halál, és ne  
késél anyira, jőy el hamar, té-  
ged várlac, te vagy az én bé-  
menetelem az életem, vége  
vagy minden én nyomorúsá-  
gimnac, betegségimnec, nya-  
valyáimnac, és szorongatásim-  
nac: kezdeti vagy minden én  
javaim



javaimnac, életemnac és örök  
bóldogságomnac. löllehet fe-  
kete, iszonyu és rettenetes te-  
kéntetű vagy, az test és vér ir-  
tózic te tűled: de az én Chri-  
stusom annyiba hozta dólgo-  
mat, hogy te tűled én semmit  
sem félec, sem irtózom. Iőy el  
én barátom, jőy el, én nem fu-  
toc el te előtted: Iőy el csac-  
nisd meg az ablakot énnékem  
az világosságra, és az aytót az  
életre, hogy bé mennyec, és az  
én Urammal, az Iesus  
Christussal mind ő-  
röckén éllyec,  
Amen.

Mikor

MIKOR EMBER BE-  
tegségéből föl gyó-  
gyúl.

AZ Ur, ki az bűnt meg bűn-  
Ateti, engem meg oltoro-  
zor, de az halálnac nem adot  
tellyességgel: En tenéked há-  
lákat adoc én édes Uram, mert  
én reám te meg haragudtal  
volt, és az te bocszua dí-  
sod én rolam el fordúlt,  
és te engemet meg  
vigasztalsz,  
Amen.

Bb

EC



## ECCLESIA.

**U**RAM JESVS CHRI-  
stus, élő Istennek szent  
fia, vesd közben az te kin-  
szenvédésedet, keresztedet,  
és halálodat az te utolsó ité-  
leted köziben, és az én lel-  
kem közöt, és méltóztas-  
adnyi mindenkoron miné-  
kűnc tellyes életünknek  
rendiben az te irgalmasá-  
godat, és hozzánk való jó-  
kedvedet. Az te Anya-  
scent

Szent Egyházadnak békesé-  
get és egygyeséget, és mi-  
nekűnc bűnösöknek örök-  
életet és bódogságot. Ki-  
élsz és Uraikodol Atyának  
és az szent léleknek egy-  
gyeségében bizony  
Isten mind örök-  
kén öröcké,

AMEN.

KÖESSŐ ES E G H I

háború ellen való

Imádság.

Bb 2

O ha-



**O** H HATALMAS  
mindenható örök Isten,  
ki igazgatod az Eget és az Földet,  
kérünk téged aláztatossan,  
hogy ezt az kegyet'en háború  
időt kegyelmessen téniesd ell,  
hog' nekünk veszedelmes kár  
ne hozzon: Tartóztasd meg  
az menyűtő kőveket, és az te  
nyilaidat, hogy minket meg  
ne sértsenec, őriz meg min-  
ket és az mi céllainkat, hogy  
az villámásoknak és menyűtő-  
kőveknec ütési miát ell ne  
veszszünk, óltalmazd meg az  
mi házainkat, hogy az Egből  
való gyuladások miát meg ne  
égje.

égienec és emészteszenec. Ir-  
galmas Isten, kérlek ne hullas  
kőesőt az földnec színére, és  
ne verd meg az mi mezeinken  
való állatokat, az embertől  
fogva az barmokig: Ne verd  
meg az mezőnec fűvét és az mi  
tartományinknac gyümölcs-  
fűit ne ronc és ne törd őízve  
Uram: Az mi mezei vetésin-  
ket, szőlőhegyeinket, és bar-  
mainkat ne veszed el kőeső-  
vel, se marháinkat ne roncásd  
Egből le szálló tűzzel: Ne  
bocsásd mi reánk az te busulá-  
sodnac haragját, az mi esőn-  
ket ne ted kő esővé, se égő  
tűzzé az mi földünkben, ha-



nem az te irgalmaságodból  
 az villámásokat csendesz eső.  
 vé tegyed ez földet meg ön-  
 tözésére, hogy az ő gyümöl-  
 cseit búséggel meg adgya. ő-  
 riz meg minket, mértékletlen  
 zápor esőkül, kic az vétések-  
 nec ártalmassac, és ragyákat  
 hoznac, avagy az mellyec fö-  
 lőtte való árradással minden  
 vetéseket el vesztetec és ront-  
 nac; hanem adgy mértékletes  
 esőket az földetec termésére.  
 Tar. őztasd meg az sebessen fu-  
 vó szeleket, és hatalmas vize-  
 ket, hogy minékűnc, hazáink-  
 nac, gabonáinknac, és az mi  
 földi tereményinknac semmi  
 kárt

kárt ne tegyenec, Az mi U-  
 runc Christus által

Amen.

## AZONRUL VALO más Jmádság.

**O** ERŐC MINDEN HA-  
 ló Vr Isten, ki csak egyedül  
 bírsz az égen és földön minden ha-  
 talmasságokat, és kinec kezében  
 vannac az. szélvessec, villámásoc,  
 menydörgésec, köessóc; menyő-  
 kövec, zápor esőc, és minden e-  
 gyéb teremtet állatoc, aláz atoskép-  
 pen könyörgűnc tenéked: emlékez-  
 zél meg az te szerelmes siadnac  
 az mi kegyelmes Vrunknac  
 és meg valóinknac éreitűnc való  
 könyör-



könyörgésérül, és az mi erőtelen  
 félelmes voltunkrúl. Ne bo-  
 csásdreánc az égitűznec ro-  
 tenetes háborúját és ártását. Ha-  
 nem távoztasd el tőlünk, és az te  
 szárnyadnac árnyékában óltalmaz  
 meg bennünket minden kártól és  
 veszedelemtől, az mi Vrucn Jēsus  
 Christusnac általa, Amen.

MENNYEI HAR-  
 matért való Imádság.

**M**indenható és irgal-  
 mas Ur Jsten, ki az E-  
 get és az Földet nekünk fia-  
 idnac

idnacteremtetted; hogy e-  
 zec által az mi testi életün-  
 ket táplállyad: Kérünk té-  
 gedet, adgy minékünk mo-  
 ltan csendes és használa-  
 tos égi harmatot ez föld-  
 nec színére, és az mi bűne-  
 inkért igaz ítéletedbül az e-  
 get érczé netegyed, és az  
 földet vafsa ne változtas-  
 sad. Az mi szőlönket, ga-  
 bonánkat, és minden földi  
 gyümölcsünket mennyei  
 háborutól meg óltalmaz-  
 zad; Hogy tudgya meg ez



2 Hogy minket ez elmúlt éjjel, meg tartottál; sent kedveddel, Atyai kegyeliségeddel.

3 Eordögnee csalárd. ságátúl, hertelen való haláltúl, büntül és minden gonosztúl.

4 Mi testünket meg nyugottad, kedves álommal meg áldál, és munkára erőt adál.

5 Ma-is kegyelmes Istennünk, adgy szerencsés napot nekünk, az te szent nevedért kérünk. Hog'

6 Hog' az te szent áldásodban, járjunc el hivatalunkban, dicsérjunc tégedet abban.

7 Elhessünk az igaz hitben, és Isteni félelemben, lehessünk szent szerelmekben.

8 Halgasd meg könyörgésünket, Atya Isten, add meg minket, add meg lelki szükségünket.

9 Az te áldot szent fiadért, mi Uranc Jesus Christusért, legy kegyelmes Ő kedvéért. Hog'



10 Hogy mi fáradsá-  
gunc után, mehesűne nyu-  
godalomban, Meñyei s;ent  
bóldoságban.

MAS.

*Ad Ntiam: Jóllehet nagy sokat*

**S**zivem meg alázván te hoz-  
zád megyec, elődben lste-  
nem könyörgést viszec, te s;ec  
Fiad által néked könyörgöc.

2 Aldor lég'én Uram hog'  
meg tartottál, búc és kárt ez-  
éjjel rám nem bocsáttál, An-  
gyali sereggel óltalmam vol-  
tál.

3 Ez reggeli időt meg ad-  
tad

tad érnem, melyben egészséges  
elmém és testem, kérlec min-  
dén jóra vezérly már engem.

4 Máí nap ezt velem cse-  
leked Uram, mindenféle bűn-  
től magam óhassam, hitem jó  
gyümölcsét hogy meg ne foy-  
csam.

5 Etelem italom mérték-  
let legyen, tobzódás részegség  
ne neheziesen, hívságos gon-  
dolat bennem ne legyen.

6 Lányécs meg én ben-  
nem az akaratot, meg ne há-  
boricsac ok nélkül jámbort,  
és haragtartásra ne adgyac  
okot.

7 Iól tudod lstenem mely  
gyarlo



gyarló vagyoc, külömb lü-  
lömb bűnre haylandó vagyoc  
adgyad meg térhesse mikor  
bűnt valloc.

8 Igaz ítéleted ne ostromo-  
zon, bűntül az Christusért in-  
gyen öldözzon, érdemem sze-  
rint rám átkot ne hozzon.

9 Mert éppen magamat  
néked szentelem, kegyelmes  
oltalmazó légyen mellettem,  
szent Lelked és igéd légyen  
vezérem.

10 Külső károktólis men-  
d megengemet, hogy ne fuyas-  
bárat és bú szívemet, tartsd jó  
egészségben gyarló testemet.

11 Istenem tenéked légyen  
dicső-

dicsőség, az szent Háromság.  
ban ki vagy egy főlség, és cse-  
gedet illet minden tisztel-  
ség.

M. A. S.

**E**mlékezzél meg te gyarló  
ember az te Istenedről, há-  
adatlanté soka ne légy az ő jóvót-  
tárul.

2 Lám az madarac mely igen  
reggel énekelnyi kezd nec. az mire  
Isten őket teremte, el nem felet-  
kez nec.

3 Tépenig ember ugy terem-  
tetél az ő bent képére, te benned  
ragyon az ő szájából ki eresztet  
lélek.

C c

M g



4 Még ékesítet téged az Isten  
nyelved szóllásával, és föl építet  
téged az Isten lelki bölcseséggel.

5 Ne ted tnyárvá az te elmédet  
dicsérd Istenedet, az imádságtól  
meg ne kéméllyed soha te elmédet.

6 Az Fülemléle lám meg nem  
fárad soha szóllásától, mint Isten  
hadta igazán ell jár mindenkori  
dolgában.

7 Még éjszélkorban hozzá  
ferken az szép énekléshez, keresz-  
tyén ember tennen magadat ten-  
szabjad ehhez.

8 Te le fektedben és föl költöd-  
ben el ne feledkezzél, az Ur Isten-  
től mint teremtetted arról elmél-  
kedgyél.

Szün-

9 Szüntelen vigyáz az te há-  
zadban adgy hálát Istennec, mind  
estve reggel hogy jó példa légy az  
te gyermekidnec.

10 Tekinsd meg ember az te  
házadat legyen igazságban, meg  
halgat Isten téged mindenkori te i-  
mádságodban.

11 Te gyermekidet és házad  
népe az Isten nevére, tanítsd és  
intsd őket mindenkori Isten félel-  
mére.

12 Az Isten adgyon nekünk  
Szent lelket az ő Szent Fiáért, hogy  
dicsérhesűc magastalba sűc az ő  
áldot nevét.

ESTVELI ENEC.

Cc 2

Chri-



**C**Hristuski vagy nap és világ, minket sötétségben ne hadg', igaz világosság te vagy, kárhozatra mennünk ne hadgy, kárhozatra &c.

2 Téged kérünk szent Ur Jsten, óltalmaz minket ez éyjel, nyugodalmunc benned legyen, az mi lelkünk el ne veszszen: az &c.

3 Nehéz álom ell ne nyomjon, az ellenség meg ne csallyon, testünk hozzá ne

ne hajollyon, és haragodban ne hozzon, és &c:

4 Mi szemünk ha aluszna, szívünk reád vigyázzanac, te hatalmadnac ereje, legyen hivednek őrzője:

5 Ur Isten hozzád kiáltunc, légy kegyelmes gondviselőnc, őriz meg ellenségünköt, őrdőgnec családságátúl, őrdőgnec:

6 Parancsollyad Angyalidnac, hogy minket meg őrizzenec, az mi gonosz ellenségünk, hogy tá



vül járjon mi tőlunc:

7 Emlékezzél meg mi  
rólunc, jól tudod mely  
gyarlóc vagyunc, kiket vé  
reddel megváltál, Ur Jsten  
kérunc ne hagy el, Ur:

8 Dicsőség legyen A  
tyának, ő szent fiának Chri  
stusnak, szent Léleckeleg  
gyetemben, öröckén ő  
rökké Amen.

ETEL VTAN VALO  
dicéret.

A Dgyunc hálát az Urnak  
nert érdemli, mert min  
den

den gazdagságát velunc közli

2 Es mint bűv irgalmú ke  
gyelmes Atya, fiait testben lé  
lekben megáldgya.

3 Enekellyunc ennec egy  
akarattal, dicsőség Atya Isten  
szent fiaddal.

4 Ki éltelt adtál alkalmas i  
dőben meg ruháztál mezite  
lenségünkben.

5 Adgyad hogy tégedet  
megismerhesűnc, szent Fiad  
által tőled meg nyerhesűnc.

6 Hogy szent igéd hirdet  
tesűnc köztűnc, hogy ébel  
meg ne hallyon az mi lelkűnc.

7 Hálát adunc e ekér  
mint Atyánknek, Iesus Chri  
stus.



stusnac mi közben járónknac.

8 Szent Lélec Istennel egyenlőképpen, ki minket vigasztaljon, mondgyuc Amen.

UTON JÁROKNAC E-  
neke.

**V**Ram Isten ki ígértél ol-  
talmat, hivednec segé-  
séget nyugodalmat, és utok-  
ban jó szerencsét jó hasznot,  
mindennemű dolgokban dia-  
dalm t.

2 Látod Uram én igyekezo-  
temet, nem kívánom gono-  
szul életemet, tudod nyilván  
az én gondolatimat, fordicsd  
jóra

jóra az én akaratomat.

3 Sokat gondol ember ő é-  
letében, ki nem esic Isten tisz-  
tetségére, de magamat ha-  
gyom szent fölségedre, akara-  
tom az te akaratodra.

4 Egyptombul az Sidon  
ki jövénec, mert Isten ígérte-  
nec hívénc, kie nem hínc u-  
tokban elveszénec, az kie hí-  
nec ígért földre jövénec.

5 Enged Uram hogy én is  
bíhesselec, és utomban sohul  
ne tévedgyec, de szívemben  
mindenűt viselleyec, hog' ne  
legyen helye ellenségem nec.

6 Mint Abraham szolgája-  
nac ő utát, te Angyalod igaz-  
D d gatta



zésed alatt, senki bitorssággal az-  
kivül nem járhat, Szent Angyalid  
által vezérled utokat, azoknac  
kic reád bizzác ő magokat.

3 Kegyelmeiségedből ez uton  
járásom, legyen jó szerencsés min-  
den fáradságom, hogy az hová me-  
gyec mostani utamon, mindennemű  
dolgom végezzem jó módon.

4 Térhessék meg onnét nagy jó  
egészségben, hálákat adhassák a-  
z ockal edgyetemben, az kic örve-  
dez nec én meg térésfemen, add  
meg ezt énnékem kegyes Isten  
Amen.

AZ ANGYALI ÖRIZE-  
tért való Enec.

Vt

VR Isten téged dicsé-  
rűnc, és méltán hálá-  
kat adunc, te teremtet An-  
gyalidéit, széked előtt ud-  
varlókért.

2 Azoc tündöklőcs'fén-  
lenec, és te reád nyilván  
néznec, mindenkor s;ódat  
halgattyác, te bölcseséged-  
del rakvác.

3 Nem nyúgos; nac sem  
alusz nac, de mind csac ar-  
ra vigyáznac, hogy tené-  
ked szolgállyanac, és az te  
kicsin nyájad nac.

D d 3

Az



4 Az régi dühös ellenség, gyűlöl és irégységgel égh, csak az után lefelkedi, te néped hogy el oszollya.

5 Mint első embert az kinban, most is viszi az halálban, törvént ígér; szent életet, ki törle nyic föl készült.

6 Nem vesztegl azért sem nyugszic, siv riv mint Crocodilus gyic, kereg forog tört hálót vét, hogy roncsa Chistus seregét.

7 Vigyáz az Angyali sereg

sereg, ki UR Christus után leveg, te népedet takargattya, ördög alnokságát ronttja.

8 Szent Daniel példanc ebben, Oroszlányoc közt veremben, écképpen az nagy jámbor Loth, Angyal által szabadult volt.

9 Az égő kemenczetűze, nem ártata de kedvéze három ifjaknac az lángban, az Angyal lón megtartásban.

10 Ez máj nap-is az I-

D d 4

sten,



Isten, így őriz soc veszel el  
len, általa szent Angyal  
nac, kie őrzőül adattatnac.

II Azért Ur Isten dicsé  
rűnc, és méltán halakat a  
dunc, mint az Angyal s, et  
sereg, téged dicsérnyi nem  
szűn meg.

12 Kérűnc-is Urunc té  
gedet, mindenkor készen  
tarsd őket, hog' óltalmaz  
zac népedet, kie bőcsüllic  
s, ent igédet.

AZ VRNAC JMAD.  
sága.

Mi

**M**i kegyes Atyánc kit val  
lunc hitűnkben, légy se  
gétsséggel ily nag' szűkségűnk  
ben, épies meg minket mi ter  
mészetűnkben, ki vagy men  
nyegben.

2 Az te szent neved szent  
teltséc köztűnc, ne uralkod  
gyéc hamisság mi bennűnc, az  
te szent igéd hirdettecséc köz  
tűnc, hogy el ne ves; szűnc.

3 Iőjön mi közzénc az te  
szent országod, csac te bity  
minket bűnös fiadat, ismér  
helsőc meg az te szent Fiadat,  
Christus Urunkat.

4 Ne legyē beűnc őrdőgnec

D d s

orszá.



# AZ TIZ PARAN- csolatról való Enec.

**O**H Izrael szerető népem,  
halgssad az én törvényem,  
te síved meg ne keményüllyön, le-  
ked ebben gyönyörkedgyen.

2 Egyiptombéli nagy rab-  
ságból, iszonyu vas kemenczéből,  
tégedet ki szabadítalak, és magam-  
nac választalak.

3 Jdegen Istenid én kivülem,  
ne legyenec én ellenem, búkséged-  
ben meg találss engem, ne kételked-  
gyél én bennem.

4 Az mennyen földön s' viz-  
ben való, teremtet állathoz, hason-  
ló, arany ezüst se drága kőből, bál-  
vánt

vánt ne csinály ezekből.

5 Elöttök magad le ne hor-  
gazd, térded fejed meg ne hajcsad,  
semedet rájoc se földicsad, se tiszt-  
tilyed se imádgjad.

6 Mert bosszúálló Vr vagyoc  
én, ki Atyác vétkeket fiakon, harmad-  
négyed unokákon, meg feddem  
gyűlölöimen.

7 Visontag nagy irgalmaszá-  
gom, ezer izig unokákon, meg  
marad engem szeretőken, paran-  
csolatim őrzőken.

8 Vradnac Istenednec nevét,  
beában ne nevezd nevét, mert V-  
radez büntetés nélkül, nem sen-  
vedi feddés nélkül.

9 Meg emlékezzél az Szom-  
batról, Istenednec nyugodalmá ul,



hadt nap kedvedre munkálkod-  
gyál, hetediken meg nyugodgyál.

10 Te magad fiad és leányod,  
szolgád, szolgáló leányod, és min-  
den munkálkodó barmod, dologtúl  
meg nyugodgyanac.

11 Mert mennyet földet és az  
tengert, hat nap teremte ékesülé,  
heted nap az. Vm meg nyugoróc, és  
örüle meg áldatéc.

12 Az te Atyádat és Anyá-  
dat, tisztelljed édes szüleidet, hogy  
te nyomos lehes ez földön, melyet  
néked ádd az. Isten.

13 Se fegyvereddel se nyelved-  
del, embert ne oly haragoddal, há-  
zasság törő büntetéstől, ód magad  
paráznaaságtól.

Ország

14 Orzástól és ragadózástól,  
hamis usorás zálagtól, ód magad  
hamis tanuságtól, Atyafi ellen va-  
lótól.

15 Felebarátodnac ő házát,  
ne kívánnjad házastársát, szolgál-  
ját se szolgáló leányját, se barmát  
semmi morháját.

16 Az Sinai hegyec tetejé-  
ben, nagy füst és láng közepiben,  
tróbitáknac soc zöngésében, ret-  
tenetes menyőörgésben.

17 Kétfő táblára szent írá-  
sval, Vrad Istened fölírva, Moyses  
által ezt ki adá, meg őriznyi pa-  
rancsolá.

AZ SZENT H A R O M-  
ságról való Enec.

Szent



Notája: *Imádunc mi téged*

**S**zent háromság és csac  
egy Istenség, kit emberi  
elme meg nem foghat, csac  
hivék nec téged hitec val  
hat, egy Istennec és három  
f;emély nec.

2 Téged vallunc eg' ő  
rőc Istennec, kezdet nélkül  
való természet nec, Atya,  
Fíu, Sz. Lélec Istennec, ál  
lat f;erint de egy Istenség  
nec.

3 Teteremtéd az men  
nyet és földet, és ezekben

való

való ekességet, te szent Fi  
ad vére minket váltot, se  
gégtségül kie hivunc tége  
det.

4 Szivünkbe bocssad  
f;ent lelket, meg f;entel.  
vén az mi életünket, báto  
ritván nyomoruságinkat,  
és meg tartván mind végig  
bennünket.

5 Felséges Isten kérűnc  
tégedet, ad ismérnűnc az te  
szent Fiadat, magasztal  
lyuc te f;ent f;olségedet, és  
vehessőc az őrőc örömet.

E e

Dicsér



330

Közönséges

330 6 Dicsértésél tellyes sz.  
Háromság, Atya, Fiú, Sz.  
Lélec Ur Isten, ki magadat  
nékünc meg jelentéd, tarcs  
meg minket mind végig az  
hitben.

M A S.

**A**Z ki akar idvőzűlnyi, életét kel jobbitanyi, az sűt bűtet meg tanulnyi, és gyűmölcsét meg mutatnyi.

2 Kéréség nélkül kárhoztat-  
tya, ki életét nem jobbittya, és  
az hitet meg nem tarttya, ha-  
gyűmölcsét nem mutattya.

3. Eletnecc meg jobbitála,  
fient

*Dicséretes.*

331

fięc igénec halgatása, és ő néki  
meg tartása, szivünkben meg  
maradása.

4. Az kitánit igaz hűtre, és az boldog reménségre, és az lelki békeségre, Istenbéli nag' örömré

5 Hűtel bizunc egy Isten.  
ben, kit hiszűnc három sze-  
melyben, Atya, Fiú, Sz. Lé-  
lekben, meg foghatatlan föl-  
ségben.

6 Atya lllent bizony hisz-  
fűc, lennyi nekűnc terem-  
tőknek, mindenben segétsé-  
gűnknek, irgalmas gondvise-  
lőknek.

7 les<sup>2</sup> Christ' mi meg váltóc

Ec 2

kár-



Köszönés.

332

kárhozattul s; baditóné, és kegyelmes óltalmazóné, Atya Istennél szószóllóné.

8 Az Sz. Lélec bölcs tanítóné, jdvősségre igazgatóné, bánatinkba vigasztalóné, lelünkben meg vidámitóné.

9 Az ki akar idvőzülnyi, kel Istenrül így értenyi, ütt átlarban egy nec hinnyi, három semélyben tesztelnyi.

10 Ez hit téfzen szépségesé, Ur Isten előt kedvessé, lelünkben békeségesé, menyországban örökösé.

11 Ez hűt kibé uralkodic, az test ellen tusakodic, mindé jóra igyekezc, s; ent dölgozat cseleke; c.

Kic

Dicséréte.

333

12 Kic. bűnökben megmaradnacez szent hitűl el s; kadnac, kétségnélkül el kárhoznac, mert ők ördög nec szolgálnac.

13 Minden nec kel életében, meg maradnyi igaz hitben, atyafiú szerezten, hogy legyűnc Isten kedvében.

14 Kinec legyen nag' tíf; tesség, mind öröcké az dicsőség, őrtöle nekűnc békeség, és atyai kegyelmesség.

AZ ISTENNEC ATYAI

gondviselésérül.

Mire bántkodol ő te én szí-  
vem, törőd magadat il-

E e 3

lyen



lyen igen im az testi jókért,  
bizzál csak az Ur Istenben, ki  
uralkodik mennyegben...

2. Az nagy Ur Isten nem  
hagy tégedet, tudgya ő min-  
den szükségedet, mind ez vi-  
lág övé, azért minden nyava-  
lyádban bizzál csak az Ur I-  
stenben...

3. En Uram és én Istenem  
te vagy, szegény szolgádat en-  
gemet ne hadgy, ó én édes A-  
tyám, én te szegény fiad va-  
gyoc, senkiben biznyi nem  
tudoc.

4. Az gazdag bizic az ő  
kincsében, de én bizom csak  
az nagy Istenben, náha sze-  
gény

gény vagyoc, mert az ki ő  
benne bizic, soha meg nem  
csalatkozic.

5. Illyés prophétát vallyon  
ki tartá, mikor sokáig eső  
nem vala az drága időben, eg-  
őzveg' Aszszonyhoz mene ki  
néki gongdyát viselé.

6. Egy fa alatt hogy el alut  
vala, egy Angyal ő hozzá jöt  
vala, ételt hozot vala, mellyel  
negyven nap megéré, míg föl  
mene Horeb hegyére.

7. Az Danielről sem felet  
kezéc, mikor verembe ő be-  
vetteréc, az Oroszlányoknak,  
de néki éledelt küldé szolgájá-  
tól Habacukról.



8. Ioseph Egyiptomban eladattaték, ott az Királytól fogva tartaték, ő jámborságáért, de őt Isten el ki menté, Egyiptomban Urrá tévé.

9. Nem hagyá az kegyelmes Ur Isten, amaz három ifjat hogy meg égjen, tüzes kemenczében, de őket éppen megtartá és onét ki szabadítá.

10. Oh Ur Isten most is ugyan azon vag', régi hatalmad most is olyan nagy, kérlek engem ne hadgy, add meg lelki szükségemet, és áld meg én életemet.

11. Nem kérek tőled én gazdagságot, az mi, szükségem

azt

azt te jól tudod, mert mindennek lác, de főképpen erre kérlek, Uram hogy veled legyen.

12. Minden az mi ez világon vagyon, arany és ezüst és egyéb marha, akár mi legyen az, csac egy kevés ideig tart, és idvőlséget nem adhat.

13. Nagy hálát adok Uram tenéked, hogy értenem attad mind ezeket, az te szent igédből, adgy csac végig meg maradtál, és idvőlséges ki mulást.

M A S: Vgyan azon Notára.

**M**EG foghatatlan kegyes Istenség, öröcké

Ff

való



hálát adván ellevetem és  
gyászom.

12 Szintén mint fogoly  
sötét tömlőczbűl, el kiszabadul minden kötélybűl,  
így szívem ezekbűl, miholt  
szent lelked bocsátod vi-  
gasztalóul menybűl.

13 Kiért öröcké hálá-  
kat adoc, minden nap U-  
ram elődben álloc, tenéked  
szolgálóc, tiszta szibűl fölsé-  
gednec dicséreteket mon-  
doc.

14 Dicséret néked A-  
tya

tya Ur Isten, az te fiaddal  
kilakol menyben, bóldog  
fényességben, Sz. Léleckel  
mind öröcké eg' igaz Isten-  
ségben.

BŰN BOCSANA-  
tért való é nec.

*Nota: Oh én két semeim ti &c.*

**B**ocsásd meg Ur Isten ifju-  
ságomnac vétkét, soc hi-  
tetlenségét undoc fertelmessé-  
gét, töröld el rútságát minden  
álnokságát, könnyebicsd lel-  
kem terhét.

2 Az én busult lelkem én  
nyavalyás testemben, tétova



budoric mint madár az szél  
vélben, tőled oly igen fél  
ked s. ölyi sem mér, akár e  
nyí kétségben.

3 Látván magán való szá  
talan javadat, kiért viszon  
téged szolgált mint jótet Ur  
háladalanságát, látván hamis  
ságát ugyan u állya magát.

4 Akarna te hozzád ism  
örömet térnyi, de soc bűn  
miát nem mér elődbe jönni  
tőled el ijeder tudván hogy  
soc bűnt ter, szined igen re  
tegi.

S Semmie nincs penig mi  
vel elődbe jöjjon, kivel jö  
tedért viszont téged tisztel  
lyen.

lyen, nagy alázatosan, méltó  
haragodban, téged meg en  
gesztelleyen.

6 Soc késértet éri gyakorta  
ijegeri, tőled rettegteri, két  
ségre sierteti, ki miát mayd el  
vélha vele jól nem tész, ma  
gát pokolra eyti.

7 laygatván gyakorta em  
léi szent nevedet, mondván  
vayha az Ur hozzá venne en  
gemet, bizony kedvét lelném,  
mert őtet követném, mint é  
des Istenemet.

8 Bátoricsad Uram azért  
biztató szóddal, mit használz  
szegénec örök kárhozattyá  
val, hadd inkább dicsérjen, ez



ké mennyegben, ki ma me-  
kegyelmeze.

15 Eneklém ezeket me-  
keferedet szível, várván  
kegyelmét fejemre Izeni lel-  
kével, tétova budóvár, vé-  
kemert síratván, tufakodván  
ördöggel.

# ORSZGAVNC SHI.

tűnc ellenségi ellen való

Dicséret.

**I**esus Christus mi kegyelme-  
hadnagyunc, könyörgéssel  
te elődben járulunc, kic ez si-  
ralom völgyében nyomorgunc,  
óltalmat segítséget tőled vá-  
runc.

Bé me-

2 Bé merülűnc soc nyo-  
morúságokban, vagyunc éjjel  
nappal búban bánatban, szám-  
talan sokféle sanyarúságban,  
az ellenségnek vagyunc őtor-  
kában.

3 Ellenségűnc sanyargat-  
tya testűnket, csufollya és ká-  
romlya Istenűnket, gyalázat-  
tal illeti szent nevedet, ne  
szenved el kérűnc Uram rége-  
det.

4 Reád hattuc minden mi  
dolgainkat, his; szűc hogy jól  
látod nyavalyáinkat, ne badd  
elmerűnyi kicsin hajódat, pa-  
ranesoly és esendeficsd az ha-  
bokat.

Ebregy



5 Ebredgy föl Uram men-  
maydel merülönc, veszedel-  
mes habokban ell silyedönc,  
szükségünkben te hozzáde-  
dezönc, Jesus Christus halga-  
meg téged kérönc.

6 Kérönc Uram maradgy  
meg szállásunkon, járy mi ve-  
lönc hiveddel eg' úron, lárod  
immár vagyon Nap enyészet-  
kor, téry mi hozzánc, légy mi-  
velönc mindenkor.

7 Járölönc te elődbe bá-  
torsággal, előtted meg állönc  
nagy vig orczával, egész ke-  
resztyénség eg' szivel egy sá-  
jal, esedezönc előtted buzgó-  
sággal.

Ne

8 Ne hadgy kérönc egy-  
gyetlen egy Jesusönc, jussön  
te elődbe mi imádságönc, te-  
kincs reánc egygyetlen egy  
hadnagyönc, tekincs reánc ha-  
talmos közben járönc.

9 Védelmezzed az te ki-  
csiny bákádat, kiért halálra a-  
dád te magadat, szent vére-  
dette ki ontottad, ne had ell  
merülönc ha meg váltottad.

10 Sőt erős köfala légy né-  
peidnec, szaporicsad számo-  
kat hivednec, vezérlyed nyel-  
veket hirdetőidnec, kic neve-  
dett gyakran boszszut szen-  
vednec.

11 Szent az Atya minde-  
nec



nec teremője, szent az Fi  
mindenec meg váltója, oh Sz  
Lélec hivec bátorítója, szent  
szent, szent az te neved, mit  
den mondgya.

AZ ISTENBEN VA  
ló bizodalomról.

**B**izodalmaunc Christus, által  
stenben vagyon, hogy min  
den jót mellyet várunc tőle meg  
adgyon, sent irásban bizonságunc  
erről soc vagyon.

2 Fertec hozzám ti mindnyá  
jan kic munkálkodtoc, tünőzőknek  
fokságával terheffec vadtoc, öröc  
ké való nyugodalmat nálam talál  
toc.

Zálag-

3 Zalag-képpen igéretit miné  
kűnc adgya, mint egy drága Jaspis  
kővet á ki meg válttya, mindent  
meg ad s sent igéjét tőlunc nem  
tilttya.

4 Oh mely drága ez zálagnac  
az ő jutalma! mert hitűnknek  
nincs ez földön több bizodalma, és  
lelkűnknek őrdög ellen erősb öl  
talma.

5 De meg lássad hű keresztén  
meg ne utálljad, és hitetlenséged  
miát meg ne csufollyad, tőle mitt  
kérst mind meg adgya, bizonyyal  
várjad.

6 Azért téssen ő hallastást  
az meg adásban, hogy szívűnket  
fől indítsa nagy buzgóságra, és

G g

állaf-



állasson áhitatos imádságokban.

7 Lám az fiac ő Attyoktól kérnec kenyeret, nem ad nékic az ő Attyoc kenyérért kővet, mennyivel inkább Isten adgya mi búkságunket.

8 Oly nagy gondgya vagyón rólunc Christus Jesusnac, mert tulajdon pástora let ő juhainac, és könyörög mi érettűnc ő Szent Attyának.

9 Mint hogy senki véle nem rólú kinszenvedésben, azonképpen senki nincsen idrőzítésben, azért nincs-is bizodalomunc nékűnc egyébben.

10 Christus által kic. Istentől minden jót várnac, és gyakorta Szent

Szent Lélektől meg nyjélatnac, azoc véssic boldogságát az menyországnac.

M A S.

**M**ondgyatoc dicséretet keresztyénec az Ur Istennec, szentséges tiszteletet adgyatoc ő nevénc.

2 Oervendgyettec ő néki igaz Isteni félelemmel, mert kősztetec lakozic az Anyaszentegyházban.

3 Es meg elégéti lelketeket lelki kenyérrel, biztat ő igéjével, édes igéretivel.

4 Szent Uram az te ne-



ved szent vagy te az magas menyben, szent vagy és rettenetes minden nemzetségekben.

5 Tégedet illet Uram mi tiszteletűnc hálaadásunc, az mi gyűleközetűnc innepi szenteleésűnc.

6 Hálá legyen néked hogy meg jelentéd te magadat, s' hogy meg értettűc Uram az te akaratodat.

7 Dicséret és dicsőség légyē néked az magas menyben, dicséret és dicsőség legyen az sz. Templomban.

ELLENSEGINC EL-  
len való könyörgés.

N Ez mi reánc Ur Isten kegyelmessen, és könyörűly te népeden, mert mayd el fogyunc ez földön, ha te meg nem lácza nagy Ur Isten.

2 El árradtac Ur Isten loc inséginc, mint az tengerveszedeleminc, mint az vizec könyhullatásinc, meg fokasúltac nyavalyáinc.

3 Elpusztúltac Ur Isten



lyáinkból, keserű éges rab-  
ságinkból.

9. Hogy tégedet, Vrl.  
Isten békeségben, dicsérhel-  
sűnc mi szivünkben, vallás-  
tehesűnc igaz hitben, al-  
dot légy Vrlsten magas-  
menyben.

M A S.

*Notája: Segétségül hívuc az Ő*

**S**Emmit ne bánkodgyál  
Christus szent serege, mert  
nem árthat néked senki gyű-  
lösege, nóba ez világnac ray-  
tad dühössege, nem hág' téged  
szégyen-

szégyenben CHRISTUS ő fölsé-  
ge.

2. Királyi nemzet vagy no-  
ha te kicsin vagy, az Atya I-  
stennél bizony te kedves vag',  
ő szent fia által már te is fia  
vag', minden dicsőségben hid-  
gyed hogy részes vagy.

3. Hogy ha te igazán az  
Christusban bizol, hidgyed  
hogy lélekben Istennél meg-  
hizol, ha Christus vérében i-  
gaz hűttel iszol, hidgyed hogy  
öröcké meg nem szomjuho-  
zol.

4. Akár mitt halálfzozon az  
ördög utánnad, az ő tagjaiban  
dühösködgyéc raytad, mind  
H h tűzzel



tűzzel fegyverrel liessen utánad, ha Christusban bizol néked az sem ártbat.

5 Raytad semmit nem fog az pogány ellenség, noha néhez néked az rettenetesség, bátor koczra hánnyon az bitlen ellenség, föl támaszt az Christus néked nag' reménség.

6 Oltalmazza Christus az ő szent Egyházát, miként az jó páfstor az ő juhocskáját, valaki halgattya az Christus mondását, viseli mindenben szorgalmas gondgyát.

7 Sies mast mi hozzánc Christus segély minket, az te szent igéddel nevellyed hitűket,

ket, az te szent lelkeddel bírtad életűnket, hogy minden dolgunkban dicsérbe sűnc téged.

8 Igaz fogadísod és minden beszéded, nyilván vagy on immir minden dicsőséged, ne hadd ell pusztulnyi ez kicsin tereget, kiért az kereszt-fán vallál nagy kinokat.

9 Ne nézzed Ur Isten ez világ vakságát, te nagy jóvótodrúl háladatanságát, az te igéd ellen ily nag' kiromlását, nézzed az Christusnac ártatlan halálát.

10 Ved el már mi rólunc az soc ellenséget, ved ki mi



köülűnc az loc gyűlöseget,  
es nec nagy szégyenbe minden  
ellenséginc, az kie meg tagad-  
gyác az te dicsőséged.

11 Senkiben nem bizic az  
Anyá Izent Egyház, hanem  
csac te benned ki minket öl-  
talmaz, te igazságoddal min-  
denkoron táplász, te szent se-  
beiddel minket meg vigasz-  
talasz.

12 Hálát adunc néked,  
menybéli nagy Istén, ki vagy  
eg' állatban és három személy-  
ben, ne hadgy minket retteg-  
nűnc az keleserűségben, halá-  
lunc óráján ne esűnc kétség-  
ben.

Pra-

## PRÆDICATIO U- tán való dicséret.

**A** Tya Isten tarcs meg minket,  
és szent Igédben hitűnket,  
vons meg mi ellenségűnket, és  
minden kegyetleneket.

2 Kic az Ghrisztust háborgat-  
nyi, és szent sékiből le vetnyi, á-  
kar, ac ötet rontanyi, ó hiveiben  
kergetnyi.

3 Christus ki vagy Vraknac  
Via, és Csásároknac Csására,  
jelencsed Istenségedet, és tord  
mgellenségedet.

4 Tarcs meg minden hiveidet,  
te segény keresztényidet, hogy di-  
csérhesűnc tégedet, tarcz edgyes-  
ségben népedet. H h 3 Oh



5 Oh ſent Lélc áldot Isten  
vigaſtaly minket ez földön, leg  
jelen mi ſükségünkben, és minden  
köſerűségünkben.

6 Nevely minket az igaz hit  
ben, Chriſtusnac ismeretiben, vig  
minket ſent ſerelmedben, és hál  
tunc után örömben.

M A S.

**O**H mint keſeregnec  
moſt az keresztyénec,  
nincsen ő nékiec ſemmi bé  
keſégec, mert el hatalmaz  
tanac az ſoc hitetlenec.

2 Kic az Jeſus Chriſtus  
el nem ſzenvedhetic, és az  
ő ſzékiből

ő ſzékiből őtet el le vetic,  
az ő érdemében hiteket  
nem vetic.

3 Egy felől környű  
lűnc az ſzent érdemeſſec,  
más felől környűlűnc ide  
gen nemzetség, kiknec az  
Chriſtusnac ſzolgai nevet  
ség.

4 Szidalmazzác ezec  
az Chriſtusnac nevét, nem  
külömben tarttyác mint e  
retnekeket, az kic az Chri  
ſtusban vetettéc hiteket.

5 Ne hadgy azért min  
H h 4 ket



ket te hatalmas Isten, mert  
az te népednek nincsen se-  
gítség, nincsen óltalma-  
zója nincsen fejedelme.

6 Hogy meg ismérhes-  
se Christusnac Egyháza,  
hogy csac te vagy néki ke-  
gyelmes Istene és minden  
árváknac, kegyes táplálója.

7 Dicsértéssel Atya min-  
denható Isten, és az te szent  
Fiad veled egygyetemben,  
az szent Lélec Ur Isten ör-  
öckén öröcké.

M A S.

Dicsér-

**D**icsértéssé Uram öröc-  
kén szent neved, ki ez i-  
deiglen gondomat viselted,  
méltatlanságimat Ur Isten  
nem nézted: hálá legyen né-  
ked hoyy ez időt értem.

2 Irgalmasságodnac csuda  
ő nagy vólta, az emberi elme  
azt meg nem tudhattya, mely  
szorgalmasos vagy az el táplá-  
lása, reménség kívül-is szolli-  
tás gyakorta.

3 Oly nag' gondod vagyón  
az mi életünkre, életünkben  
való minden szükségünkre,  
mikor gondolkodtuc még an-  
nac előtte, fölségednél dol-  
gunc el vala rendelve.

H h s

Soc



4 Soc búval bánattal m  
mégi-s magunkat, győőőő  
fárasztuuc mi gondolatinkat  
de esac ug' kel lennyi az min  
te akartad, mint és hogy vé  
geszted meg maradáinkat.

5 Gondolkodtam sokat az  
régi Atyákról, ez világon való  
sok buydosásokról, mely nagy  
gondot Uram viseltél azok  
ról, még morhájokról is nem  
csac ő magokról.

6 Iól tudom mostan-is te  
azon Isten vagy, irgalmasá  
god-iszintén oly igen nagy,  
ki soba nem hadtad az benned  
bizókat: mostan azért Uram  
szómat meg halgassad.

En

7 En mindenkor tudod  
főlségedben biztam, minden  
javaimat csac te tőled vártam,  
az én életemben hozzád fo  
hízkodtam, segítséget Uram  
csac te tőled vártam.

8 Reám tekincs azért ke  
gyelmeiségedből, visely gon  
dot reám ily nagy szűkségem  
ben, ne nézd bűneimet oh én  
jó Istenem, mutasd meg hogy  
te vag' gondviselőm nékem.

9 Bűneimet penig meg  
bocsássad nékem, kikkel bán  
tattalac naponként Istenem,  
mert az nagy gyarlóság viszen  
arra engem, de az te nevedért  
légy kegyelmes nékem.

Ez



10 Ez földön mig él  
adgy jó egészséget, minden hi-  
veiddel lelki csendes séget  
felebarátinc közt való egy-  
gyeségét, jó hírrel és név-  
áldgy meg Uram minket.

11 Nagy hálákat adván  
hogy mi mind ezekért, dicsér-  
juc nevedet irgalmaságodért  
szent Lelkoddal holtig az Je-  
sus Christusért, nevely igat-  
hitben szerelmes fiadért.

## M A S.

**E** Bredgyél föl világ bűneiből,  
ved esedben magad az nagy  
bűnből, melyet néked utolsó iaód-  
rúl, magyarázat Christus Jesus  
ítélet napjáról.

2 Minden irásoc immár bé-  
töltenec, az prophétác valamit  
hirdettec, az sent Atyác az mitt  
reménlettec, Vruc Jesus Chri-  
stus által véghez viteténec.

3 Nem késic már az ő el jó-  
vése, közel vagyon ez világnac  
vége, minden dolgoknac már el te-  
lése, Cristus Jesus ez világra el  
jó ítélnye.

4 Ez világnac Istentelensége,  
az Vraknac nagy kegyetlensége,  
az kőtség nec engedetlensége, jegye  
bizony hogy közel már Christus el  
jóvése.

5 Minden rendec vannac ba-  
torságban, gyönyörköd nec csac az  
álnokságban, szeretet nincs az A-  
tya-



tyaflakban és kevesen vannak im-  
már kic hisznec Christusban.

6 Esznec isznac nagy bátran la-  
koznac, menyorságról de nem  
gondolkodnac, elmulandó dolgok-  
ban forgódnac, azt sem tudják  
mely órában azoktól meg válnac.

7 Süketségre vesznec minden  
intést, meg vetettec minden jó ren-  
delést, az Tanító nem látnac épü-  
lést, szent írástól mikor tévűn  
idefűrészes intést.

8 Adgyunc hálát az Atya I-  
stennec, mondgyunk dicséretet sz-  
Fiának, és az vigasztaló szent Lé-  
leknek, mind öröckén és öröcké az  
szent Háromságnac.

Dög

M A S.

Dög halál ellen való könyörgés.

**M**I Urunc Jesus Chri-  
stusnac szerelmes At-  
tya Ur Isten, kérűnc szűn-  
nyéc meg immáron ez vi-  
lagon nagy haragod, mint  
szent Dávid idejében.

2 Ki szent ígéreted el-  
lenell küldé Joáb Hercze-  
get, hogy meg számlálná  
országát, számát venné az  
Sidóknac, ki ezt mondá az  
Dávidnac.

3 Az fűlséges nagy Ur  
Isten



Isten, meg sokasícsa népe  
 det miért akarod ezt Uratt  
 bizony meg büntet az I  
 sten, de Dávid ezt nem  
 gondolá.

4 El méne azért az He  
 czeg nag' buva es nag' ba  
 nattal, kezdé az népet száma  
 lálnyi, meg haraguvéc az  
 Isten, és meg veré az Si  
 dokat.

5 Monda az szent Dá  
 vid Király, bizony én igen  
 vétkeztem, bocsáffad meg  
 nag' Ur Isten szegény szol  
 gádnac

gádnac bűneit, mert én  
 vétkeztem ellened.

6 Imé az főlseges Isten  
 hozzá bocsáta prophetát:  
 azt mondgya néked az I  
 sten, ez háromban tégy vá  
 lasztást, valamellyiket ki  
 vánod.

7 Az hét egész eszten  
 deig akarode hogy büntel  
 sés, országod az nag' éhség  
 gel, avagy hog' három hól  
 napig ellenséged kezében  
 légy.

8 Avagy hogy három  
 Ii napig